

العربية بالراديو

درادیو داری د عربی زده کره

کتاب ۳ - ۴ تهوک پښتو
انجمن الامانه و التعمیر

الدروس من ۲۸ - ۵۱ له ۲۸ - ۵۱ درسونه

۳ - ۴

کتاب : پښتو

د مصر د عربی جمهوریت د رادیو خپرونی

Ketabton.com

د مصر د عربي جمهوريت د راډيو خپروني

: ميريخا لار بېلتنه الله بقاء

د راډيو خپرونو نيسي ۱ بېلتنه الله بقاء

لاندې رڼې ته نيسي ۱ بېلتنه الله

د راډيو خپرونو نيسي ۱ بېلتنه الله

العربية بالراديو

د راډيو خپرونو نيسي ۱ بېلتنه الله : ميريخا لار بېلتنه الله
د راډيو له لارې په پښتو ژبه د عربي ژبې زده کړه

لري کتاب - دريم ټوک

د راډيو خپرونو نيسي ۱ بېلتنه الله

د راډيو خپرونو نيسي ۱ بېلتنه الله

لاندې رڼې ته نيسي ۱ بېلتنه الله

د راډيو خپرونو نيسي ۱ بېلتنه الله

د راډيو خپرونو نيسي ۱ بېلتنه الله : ميريخا لار بېلتنه الله

د راډيو خپرونو نيسي ۱ بېلتنه الله : ميريخا لار بېلتنه الله

د راډيو خپرونو نيسي ۱ بېلتنه الله : ميريخا لار بېلتنه الله

قاهره

۲۰۰۴

ألف هذا الكتاب بالعربية :

الأستاذ الدكتور / السيد يعقوب بكر

الأستاذ / محمد شفيق عطا

الأستاذ / سيد محمد العزاوي

الترجمة إلى البشتو : عبد الودود محمد عالم

مراجعة اللغة العربية : أستاذ / صبري علي رمضان

الرسوم بريشة الفنان / محمد قطب

به عربي ژبه ددی کتاب لیکونکی:

أستاذ داکتر / السيد يعقوب بكر

أستاذ / محمد شفيق عطا

أستاذ / سيد محمد العزاوي

پښتو ته ژباړه : عبد الودود محمد عالم

دعربي ژبي مراجعه کونکی: أستاذ / صبري علي رمضان

رسمونه : دهنر مند محمد قطب

دلمری کتاب ددرعی برخی مطالب

په دی برخه کی له ۲۸ درس نه تر ۴۰ درس پوری راغلی دی او هغه اسمیه جملو پوری اړه لری :

۲۸ درس : هغه اسمیه جملی چه په هغوکی مبتداً او خبر مفرد او مذکروی.

۲۹ درس : هغه اسمیه جملی چه په هغوکی مبتداً او خبر مفرد او مؤنث وی.

۳۰ درس : هغه اسمیه جملی چه په هغوکی خبر ضمیر وی.

۳۱ درس : هغه اسمیه جملی چه په هغوکی مبتداً منفصل ضمیرونه وی.

۳۲ درس : هغه اسمیه جملی چه په هغوکی مبتداً له دوو کلمو څخه جوړه شوی

وی.

۳۳ درس : هغه اسمیه جملی چه په هغوکی مبتداً متصلو ضمیرونه منسوبه وی.

۳۴ درس : هغه اسمیه جملی چه له (مبتداً + صفت + خبر) څخه جوړی شوی وی

۳۵ درس : هغه اسمیه جملی چه په هغوکی مبتداً او خبر دواړه صفتونه ولری .

۳۶ درس : هغه اسمیه جملی چه له مبتداً او داسی فعلی جملی څخه جوړه شوی

وی چه دهغی فعل مضارع وی .

۳۷ درس : هغه اسمیه جملی چه په هغوکی مبتداً داسی فعلی جمله وی چه

فعل نی ماضی وی.

۳۸ درس : هغه اسمیه جملی چه په هغوکی مبتداً جاړو او مجرور یا ظرف وی

۳۹ درس : هغه اسمیه جملی چه په هغوکی خبر له مبتداً نه مخکی راغلی وی

۴۰ درس : هغه اسمیه جملی چه دهغو په اول کی کان او کانت راغلی وی .

الدَّرْس الثَّامِنُ وَالْعَشْرُونَ
اتِه ویشتم درس



أَسْرَةُ سَالِمٍ فِي حُجْرَةِ الْجُلُوسِ .
دسالم کورنی دناستی په کوربه کی ده

سَالِمٌ : الْجَوُّ جَمِيلٌ ، وَالْهَوَاءُ لَطِيفٌ .
هوابناهیسته ده . او هوا بینه ده .

نِهَادٌ : تَذَهَبُ الْيَوْمَ إِلَى حَدِيقَةِ الْحَيَوَانَاتِ بِبَيْتِ سَمِيحِ .
نن ورځ باغ وحش ته خو

نَبِيلٌ : صَحِيحٌ . . . أَنَا أُرِيدُ زُورَةَ الْحَيَوَانَاتِ .
بینه (درسته) ده . . . زه غواړم چه حیوانات وگورم .

هِنْدٌ : الْجَوُّ مُنَاسِبٌ . هَيَّا تَذَهَبِي إِلَى حَدِيقَةِ الْحَيَوَانَاتِ .
هوابینه ده . . . راځی چه باغ وحش ته ولاړ شو .

أَسْرَةُ سَالِمٍ فِي حَدِيقَةِ الْحَيَوَانَاتِ .
دسالم کورسی په باغ وحش کی ده



نَبِيلٌ : أَنْظُرْ يَا أَبِي :
نبيیل : پلاره وگوره .

الْأَسَدُ قَوِيٌّ وَ الْفَيْلُ ضَخْمٌ
زهری قوی دی . او فیل ډیر غټ دی



نَهَادٌ : أَنْظُرْ يَا أُمِّي :
نهاد : موری وگوره .

النَّمْرُ مُخَطَّطٌ وَ اللَّبُّ أَبْيَضٌ
په انکا برگی دی . او خوگ سپین دی



هِنْدٌ : أَنْظُرْ يَا نَهَادٌ :
هند : نهاد وگوره .

الطَّائِفُوسُ جَمِيلٌ وَ الْغَزَالُ لَطِيفٌ
طاوس ښایسته دی . او هوسی ښکلی ده



روزه رفته و لا غیر روزه رفته (ریشتم) هم نشود حق را
 أُسْرَةٌ سَالِمٌ فِي ظِلِّ شَجَرَةٍ بِجَاءِ مَمْلَأَ (بِعْتَهُ) مَوْ مَمْلَأَ رَا
 دسالم کورنی دونی سیوری لاتندی ده .
 روزه رفته رفته (مسا) بیخیزد روزه ها رفته رفته : ششاه
 روزه رفته رفته (بیت) روزه رفته و بیخیزد روزه رفته روزه روزه
 سَالِمٌ : الْمَشَى مُتَعِبٌ وَالْجُلُوسُ مُرِيحٌ .
 سالم : تگ خلک ستیری کوی او ناسته دمه ده .

هِنْدُ : الْجُلُوسُ لَطِيفٌ هُنَا ، وَالْمَكَانُ جَمِيلٌ .

هند: دلته ناسته خوند کوی ، او داحای بنایسته دی .

نَبِيلٌ : شُكْرًا يَا أَبِي ، شُكْرًا يَا أُمِّي .

نبیل : پلاره تانه مننه ، موری تانه مننه .

كُنْتُ أُرِيدُ رُؤْيَا الْحَيَوَانَاتِ .

ماغوبنتل چه حیوانات وگورم .

ریشه چینه
 ریشه ریشتم
 ریشه ریشه

لاندی جملی دسالم سره په جگ اواز ووايه ؟

الْجَوْ جَمِيلٌ ، الْمَشْيُ مُتَعِبٌ ، الْجُلُوسُ مُرِيحٌ



څه وخت چه سالم د (الْجَوْ) کلمه وايي دهوا صفت کوي

اود (جَمِيلٌ) کلمه دښايسته په معنی ده .

او څه وخت چه (الْمَشْيُ) کلمه وايي معنی تې په لار تلل دی .

او کله چه (مُتَعِبٌ) کلمه وايي معنی تې ستر تيا ده .

او څه وخت چه (مُرِيحٌ) کلمه استعمالوي معنی تې استراحت کول دی .

ياداشت : لاندی جملی له دوو نومونو (اسمو) څخه جوړی شوی دی .

او په دی جملوکی دوهم نوم ته په عربي کی (خبر) وايي .

جمله داسې جوړه شوې ده : $جمله = اسم + خبر$

مثلاً : $جمله = الجوّ + جميلٌ$

مثلاً : $جمله = المشي + متعبٌ$

مثلاً : $جمله = الجلوس + مريحٌ$

الْجَوْ جَمِيلٌ = الْجَوْ + جَمِيلٌ

جمله داسې جوړه شوې ده : $جمله = المشي + متعبٌ$

الْمَشْيُ مُتَعِبٌ = الْمَشْيُ + مُتَعِبٌ

الْجُلُوسُ مُرِيحٌ = الْجُلُوسُ + مُرِيحٌ

جمله داسې جوړه شوې ده : $جمله = الجلوس + مريحٌ$

لاندى جملی په جگ غږ سره وواي

الفیل ضحْمٌ . الأَسَدُ قَوِيٌّ . اللبُّ أبيضٌ .
(ضحْمٌ - قَوِيٌّ - أبيضٌ - قَوِيٌّ)

النَّمِرُ مُخَطَّطٌ . الغزالُ لَطِيفٌ . الطَّاوُوسُ جَمِيلٌ .

الهُوَاءُ لَطِيفٌ . الجَوْ مُنَاسِبٌ . الجُلُوسُ مُرِيحٌ .

الْمَكَانُ جَمِيلٌ .

پاس جملی له دوو مذکرونو منو شخصه جوړی شوی دی .

- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵

پاس جملی له دوو مذکرونو منو شخصه جوړی شوی دی .

- ۱
- ۲
- ۳
- ۴

تمرینونه

* لمړی تمرین : لاندې خالیګاوی په دغو مناسبو

کلمو باندې څکي کړی؟

(الْمَشَى - جَمِيلٌ - الْجَوُّ - مُرِيحٌ)

۱ - الْجُلُوسُ

ب - الْجَوُّ

ج - لَطِيفٌ

د - مُتَعَبٌ

* دوم تمرین : لاندې کلمې په جملو کې استعمال کړی ؟

حَدِيقَةٌ - اَرِيْدُ - نَذَهَبُ - اَلْيَوْمَ - مُنَاسِبٌ - حُجْرَةٌ - اَلْحَيَوَانَاتُ - اُنْظُرُ .

* درېم تمرین : لاندې جملې په مناسبو کلمو پوره کړی ؟

۱ - اَلدُّبُ

ب - اَلْفَيْلُ

ج - اَلْأَسَدُ

د - اَلطَّاوُوسُ

ه - اَلغَزَالُ

* څلورم تمرین : لاندې جملې په مناسبو کلمو پوره کړی ؟

۱ - اُنْظُرْ يَا

ب - اُنْظِرِي يَا

ج - شُكْرًا يَا

د - شُكْرًا يَا

الدَّرْسُ التَّاسِعُ وَالْعِشْرُونَ
نهہ ویشتم درس



الْأُسْرَةُ وَاقِفَةٌ فِي ظِلِّ الشَّجَرَةِ .

کورنی دونی سیوری لاندی ولاپره ده

سَالِمٌ : الْحَدِيقَةُ وَاسِعَةٌ . أَيْنَ نَذَهَبُ الْآنَ ؟

سالم : باغ وحش لوی دی . اوس چیرته خو ؟

هِنْدُ : النَّعَامَةُ قَرِيبَةٌ . هَيَّا نَذَهَبُ إِلَى النَّعَامَةِ .

هند : شتر مرغ نزدی دی راخی چه شتر مرغ ته ولاپ شو .

نَبِيلٌ : هَيَّا نَذَهَبُ إِلَى النَّعَامَةِ .

نہاد : اوزہ ہم غواہم چه شتر مرغ ته ولاپ شو .

نَهَادٌ : وَأَنَا كَذَلِكَ أُرِيدُ رُؤْيَةَ النَّعَامَةِ .

نہاد : اوزہ ہم غواہم چه شتر مرغ وگورم .



نِهَادُ : أَنْظُرْ يَا نَبِيلُ .

نهاد : بانبیل وگوره

النَّعَامَةُ كَبِيرَةٌ . النَّعَامَةُ سَرِيعَةٌ .
شتر مرغ غتې دى . شتر مرغ چالاک دى .



نَبِيلٌ : صَحِيحٌ يَا نِهَادُ

نیل : بانهاد سمه ده

النَّعَامَةُ ضَخْمَةٌ . النَّعَامَةُ قَوِيَةٌ .
شتر مرغ ډیر غتې دى . شتر مرغ قوی دى .

نِهَادُ : شُكْرًا يَا نَبِيلُ . نِهَادُ : مَوْرِي مَسَّة .
شکرآ یا نبیل . نهاد : مورى مسه .

كُنْتُ أُرِيدُ رُؤْيَةَ النَّعَامَةِ . قَدَلْنَا بِالْمِثْقَالِ لَيْتَهُ : رَائِيَةً
مسته وگوره ماته لویه مشاهده لوسته ده . رايه ماغوبه نسل چه شتر مرغ وگورم .

قَدَلْنَا قَوْمًا شَرًّا ضَلِيلًا لَنَا : رَائِيَةً
پوهنه وکړه شتر مرغ وپاڼه چه لوسته ده .

سَالِمٌ : هَيَّا تَذْهَبِ الْآنَ إِلَى مَكَانِ الزَّرَافَةِ يَا سَالِمُ : هَيَّا
سالم : راځي چه اوس د زرافې ځای ته ولاړ شو .

نَبِيلٌ : هَيَّا بِنَا . أَنَا أُرِيدُ رُؤْيَةَ الزَّرَافَةِ .
نبيیل : راځي چه ولاړ شو زه غواړم چه زرافه وگورم

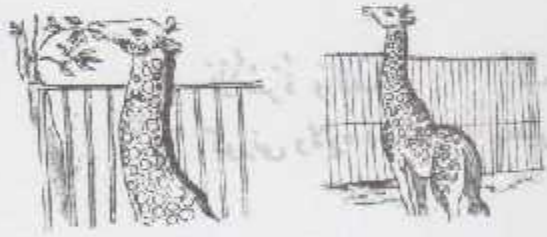
هند :



أَنْظُرْ يَا نَبِيلُ :
هند : آی نبيیل وگوره

الزَّرَافَةُ طَوِيلَةٌ . الزَّرَافَةُ مُزْرَكَمَةٌ .
زرافه لوړه ده . زرافه برگه ده .

نبيیل :



أَنْظُرِي يَا أَبِي :
نبيیل : موري وگوره

الزَّرَافَةُ هَادِيَةٌ . الزَّرَافَةُ جَمِيلَةٌ .
زرافه ارامه ده . زرافه بنا پسته ده .

نَهَادٌ : أُرِيدُ الْآنَ رُؤْيَةَ الطُّيُورِ يَا أَبِي .
نهاد : پلاره اوس غواړم چه مرغان وگورم

سَالِمٌ : نَذَبُ إِلَى الطُّيُورِ بَعْدَ الظُّهْرِ ، الطُّبُورُ بَعِيدَةٌ يَا نِهَادُ .
 سالم: ماسپین نه وروسته مرغانونته مخو، نهاد مرغان لری دی .

هِنْدُ : الْبُحَيْرَةُ قَرِيبَةٌ يَا سَالِمُ : هَيَّا نَذَبْ إِلَى الْبُحَيْرَةِ .
 هند: سالم بحیره نزدی ده ، راخی چه بحیری ته لارشو .



الْأُسْرَةُ وَاقِفَةٌ . الْبُحَيْرَةُ بَدِيعَةٌ .
 کورنی ولاړه ده . بحیره په زړه پوری ده .

سَالِمٌ : أَنْظِرِي يَا هِنْدُ . الْبُحَيْرَةُ جَمِيلَةٌ . الْبُحَيْرَةُ هَادِنَةٌ .
 سالم: هند وگورده بحیره منکلی ده بحیره ارامه ده

هِنْدُ : هَيَّا نَجْلِسْ بِجِوَارِ الْبُحَيْرَةِ . الْبُحَيْرَةُ بَدِيعَةٌ .
 هند: راخی چه دبحیری په غاړه کینو . بحیره په زړه پوری ده .

لاندى جملى په جگ اواز ولولى ؟

النَّعَامَةُ قَرِيبَةٌ ، الزَّرَّافَةُ طَوِيلَةٌ ، الْبُحَيْرَةُ بَدِيعَةٌ

قَرِيبَةٌ قَرِيبًا ، طَوِيلَةٌ طَوِيلًا ، بَدِيعَةٌ بَدِيعًا

قَرِيبَةٌ قَرِيبًا ، طَوِيلَةٌ طَوِيلًا ، بَدِيعَةٌ بَدِيعًا

خه وخت چه هند شتر مرغ (النَّعَامَةُ) ته غزبرى د (قَرِيبَةٌ) نزدی ده. کلمه استعمالوی . همدارنگه خه وخت چه زرافه (الزَّرَّافَةُ) او بحیره (الْبُحَيْرَةُ) نه خبری کوی د (عَالِيَةٌ) لوړه او د (بَدِيعَةٌ) زړه پوری کلمی استعمالوی

توجه وکړی

لاندى جملی له دوو نومونو (اسمو) څخه جوړی شوی دی .
چه دوم نوم (اسم) ته په جمله کی خبروایی .

النَّعَامَةُ قَرِيبَةٌ = النَّعَامَةُ + قَرِيبَةٌ

الزَّرَّافَةُ طَوِيلَةٌ = الزَّرَّافَةُ + طَوِيلَةٌ

الْبُحَيْرَةُ بَدِيعَةٌ = الْبُحَيْرَةُ + بَدِيعَةٌ

لاندی جملی پہ جگ اواز وواپی
 فکر مروی ؛ دلاندی جملو تخخه ہرا جملہ دوو مؤنشو نومونو تخخہ جوہ
 شوی دہ .

الْأُسْرَةُ وَاقْفَةُ ، الْحَدِيقَةُ وَاسِعَةٌ ، النِّعَامَةُ كَبِيرَةٌ

الزَّرَافَةُ هَادِنَةٌ ، الزَّرَافَةُ مُزْرَكَشَةٌ ، الزَّرَافَةُ جَمِيلَةٌ

النِّعَامَةُ صَحِيحَةٌ ، النِّعَامَةُ قَوِيَّةٌ ، النِّعَامَةُ سَرِيعَةٌ
 الْبُحَيْرَةُ قَرِيبَةٌ ، الْبُحَيْرَةُ هَادِنَةٌ ، الْبُحَيْرَةُ جَمِيلَةٌ

بہت سے
 بہت سے
 بہت سے

ثَبِيحٌ - ثَبِيحٌ - ثَبِيحٌ

ثَبِيحٌ - ثَبِيحٌ - ثَبِيحٌ

ثَبِيحٌ - ثَبِيحٌ - ثَبِيحٌ

تمرینونه

* لمی تمرین :

لاندى كلمى په مناسبو جملوكى استعمال كړى .

قَرِيبَةٌ - وَاسِعَةٌ - وَاقِفَةٌ - ضَخْمَةٌ - كَبِيرَةٌ - سَرِيعَةٌ
هَادِئَةٌ - طَوِيلَةٌ

* دوهم تمرین :-

لاندى پوښتنوته جواب ورکړئ؟

۱ - اَيْنَ تَقِفُ الْأُسْرَةُ ؟

ب - مَاذَا قَالَ مَالِمٌ لِأُسْرَتِهِ ؟

ج - مَاذَا تُرِيدُ نِهَادُ ؟

د - مَتَى تَذْهَبُ الْأُسْرَةُ لِرُؤْيَةِ الطُّيُورِ ؟
* دریم تمرین :-

په لاندى جملوكى خالى محابونه دحيواناتو مناسبو نومونو باندى دك
كړئ.

۱ - مَزْرَكَشَةٌ ه - قَوِيَّةٌ .

ب - هَادِئَةٌ و - سَرِيعَةٌ .

ج - جَمِيلَةٌ ز - قَوِيٌّ .

د - ضَخْمٌ .

* څلورم تمرین :-

لاندى جوابو نوته مناسب سوالونه جوړ كړئ

۱ - الْبَحِيرَةُ قَرِيبَةٌ .

ب - نَذْهَبُ إِلَى الْحَدِيقَةِ بَعْدَ الظُّهْرِ .

ج - قَالَتْ نِهَادُ : شُكْرًا يَا أُمِّي .

الدَّرْسُ الثَّلَاثُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

دیرشم درس



الْأُسْرَةُ جَالِسَةٌ بِجَوَارِ الْبَحِيرَةِ .

کورنی دبحیری په غاره ناسته ده



هِنْدُ : اُنْظُرْ يَا سَمِيْلُ !

هند : یانپیل وگوره .

هَذِهِ بَطَّةٌ . وَهَذِهِ وِزَّةٌ .

داهیلی ده . . . ار دامرغایی ده .



سَالِمٌ : اُنْظُرْ يَا نِهَادُ !

سالم : نهاد وگوره .

هَذِهِ بَجَعَةٌ . وَهَذَا قَارَبٌ .

داکوتنه ده . . . داکشتی (جاله) ده .

نِهَادٌ: هَيَّا تَذْهَبِ الْآنَ إِلَى مَكَانِ الطُّيُورِ يَا أَبِي .

نهاد : پلاره راخی چه اوس دمرغانو خای ته لارشو

أَنَا أُرِيدُ رُؤْيَةَ الطُّيُورِ .

زه غواړم چه اوس مرغان وگورم .

سَالِمٌ: هَيَّا إِلَى مَكَانِ الطُّيُورِ يَا أَوْلَادُ .

سالم : بچیانو راخی چه دمرغانو خای ته لارشو .



وَهَذَا تَسْرٌ .
اردشاهین دی



هَذَا صَقْرٌ .
دایاز دی .

أُنْظِرِي يَا نِهَادُ:

نهاد وگوره



وَهَذِهِ جِدَاةٌ .
اودا کارغه دی



هَذِهِ بَبْغَاءٌ .
داطرطی دی

سَالِمٌ: أُنْظِرِي هُنَاكَ:

سالم: هلته وگوره .

نَبِيلٌ : الْبَيْتَاءُ جَمِيلَةٌ ، وَالْحِدَاءُ قَبِيحَةٌ .

نَبِيل : طوطی بنایسته دی ، اوکارغه بد رنگ دی ؟

بیتاء جمیله ، حده بد رنگه دی .

بیتاء قبیحه

نِهَادٌ : وَمَا اسْمُ هَذِهِ الطُّيُورِ يَا أَبِي ؟

نهاد : پلاره ددی مرغانو نومونه نحه شی دی .

نهاد : پلاره ددی مرغانو نومونه نحه شی دی .

بیتاء جمیله ، حده بد رنگه دی .



وَهَذَا غُرَابٌ .
او داکارغه دی



هَذَا بُلْبُلٌ .
دا بلبل دی



سَالِمٌ :

بیتاء جمیله ، حده بد رنگه دی .



وَهَذِهِ يَمَامَةٌ .
او داپختکه ده .



هَذِهِ حَمَامَةٌ .
دا کوتره ده



بیتاء قبیحه

بیتاء جمیله ، حده بد رنگه دی .

هِنْدُ : هَيَّا تُشَاهِدُ هَذِهِ الْحَيَوَانَاتِ كَذَلِكَ بِشَمَا زِي شَيْعَا : هَلْهَا
هند : راعی داحیوانات هم وگورو .

سَالِمٌ : هَيَّا يَا نَيْبِلُ ، هَيَّا يَا نَيْبَادُ . هَلْهَا يَا نَيْبَا : هَلْهَا
سالم : نيبيل رايحه ، نهاد رايحه .

نَيْبِلٌ : مَا اسْمُ هَذِهِ الْحَيَوَانَاتِ يَا أَبِي ؟
نيبيل : پلاره ددغو حیواناتو نومونه شه دی ؟
سَالِمٌ : رايحه لو هته ، وگورو هته .



هِنَّه بَدِيهَ . وَهَذَا تَمَسَّاحٌ .
او داقمساخ دی

هَذَا ذَنْبٌ .
داليوه دی .



وَهَذِهِ غَزَالَةٌ .
او داهوسی ده .

هَذِهِ زَرَّافَةٌ .
دازراقه ده .

نَهَادُ : تَعَبْتُ مِنَ الْمَشْيِ يَا أُمِّي . هَيَّا نَرْجِعْ إِلَى الْبَيْتِ .
نهاد : موری زه دگر محمدلوه ستیری شوم . راحی چه کورته وگر مخو

سَالِمٌ : هَيَّا يَا نِهَادُ ، هَيَّا يَا نَبِيلُ ، هَيَّا نَرْجِعْ إِلَى الْبَيْتِ .
سالم : نهاد راحه ، نبیل راحه ، راحی چه کورته وگر مخو .

نَهَادُ : شُكْرًا يَا أَبِي ، شُكْرًا يَا أُمِّي .
نهاد : مننه با پلاره ، مننه باموری .



كُنْتُ أُرِيدُ رُؤْيَا الطُّيُورِ .
ماعوبنتل چه مرغان وگورم

نَبِيلٌ : وَأَنَا كَذَلِكَ ، شُكْرًا يَا أَبِي ، شُكْرًا يَا أُمِّي .
نبیل : اوزه هم با پلاره مننه ، باموری مننه

كُنْتُ أُرِيدُ رُؤْيَا الْحَيَوَانَاتِ .

ماعوبنتل چه حیوانات وگورم .



رَقَاءٌ بِلَهْ .
رَقَاءٌ بِلَهْ .



رَقَاءٌ بِلَهْ .
رَقَاءٌ بِلَهْ .

لاندی جملی پہ جگ اواز وویبی

هَذَا بَلْبَلٌ

هَذَا نَسْرٌ

هَذَا صَقْرٌ

توجه وکری:

لاندی جملی له دوو کلمو خخه جوړی سوی دی .

اسم اشاره او اسم اوردواړه کلمی مذکری دی

اسم اشاره + مذکر اسم دی .

هَذَا صَقْرٌ + هَذَا = هَذَا صَقْرٌ

هَذَا نَسْرٌ + هَذَا = هَذَا نَسْرٌ

هَذَا بَلْبَلٌ + هَذَا = هَذَا بَلْبَلٌ

بعضی از اینها در کتب آمده است

لاتدی جملی ولولی :-

هَذِهِ بَطَّةٌ هَذِهِ وَزَةٌ هَذِهِ بَجَعَةٌ

بعضی دیگر

دی جملو ته فکر وکری چه له دوو کلمو مخخه جوړی شوی دی .
اسم اشاره او اسم ، او دواړه کلمی مؤنثی دی اسم اشاره + مؤنث اسم .

هَذِهِ بَطَّةٌ رَجُلٌ هَذِهِ بَطَّةٌ رَجُلٌ هَذِهِ بَطَّةٌ رَجُلٌ

هَذِهِ بَطَّةٌ رَجُلٌ هَذِهِ بَطَّةٌ رَجُلٌ هَذِهِ بَطَّةٌ رَجُلٌ

هَذِهِ بَطَّةٌ	+	هَذِهِ	=	هَذِهِ بَطَّةٌ
هَذِهِ وَزَةٌ	+	هَذِهِ	=	هَذِهِ وَزَةٌ
هَذِهِ بَجَعَةٌ	+	هَذِهِ	=	هَذِهِ بَجَعَةٌ

لاتندی جملی ولولی :

فکر وکری هره جمله له دوو کلمو نخه جوړه شوی ده .

چه هغه اسم اشاره مفرد مذکر (هَذَا)

او مفرد مذکر اسم دی

هَذَا قَارِبٌ - هَذَا - هَذَا - هَذَا غُرَابٌ

هَذَا ذَنْبٌ - هَذَا تَسْحَاحٌ

هَذَا ذَنْبٌ .

هَذَا تَسْحَاحٌ

لاتندی جملی ولولی :

فکر وکری هره جمله له دوو کلمو نخه جوړه شوی ده چه هغه

اسم اشاره مفرد مؤنث (هَذِهِ) او مفرد مؤنث اسم دی

هَذِهِ بَيْتٌ - هَذِهِ بَيْتٌ

هَذِهِ بَيْتٌ .

هَذِهِ بَيْتٌ

هَذِهِ بَيْتٌ .

هَذِهِ بَيْتٌ

فکر وکری هره جمله له دوو کلمو نخه جوړه شوی ده چه هغه اسم اشاره مفرد مؤنث (هَذِهِ) او مفرد مؤنث اسم دی

- ۱ - هَذِهِ بَيْتٌ
- ۲ - هَذِهِ بَيْتٌ
- ۳ - هَذِهِ بَيْتٌ
- ۴ - هَذِهِ بَيْتٌ

تمرینونه

لمری تمرین

دا شاری داسم (هَذَا) یا (هَذِهِ) لاتندی کلموکی استعمال کوی.

صَقْرٌ - نَسْرٌ - بَبْغَاءٌ - بَوْمَةٌ - بَطَّةٌ - قَارِبٌ - حَمَامَةٌ - غُرَابٌ
طُيُورٌ - بُلْبُلٌ - يَمَامَةٌ .

دوهم تمرین :

لاتندی کلمی په مناسبو جملوکی استعمال کوی .

مَكَانٌ - أَنَا - هِيَ - الطُّيُورُ - هُنَاكَ - هَذِهِ - هَذَا - الأُسْرَةُ
الْبَحِيرَةُ - اِسْمٌ

دریم تمرین :-

لاتندی جملی پوره کوی

- ا - فِي حَدِيقَةِ الْحَيَوَانَاتِ وَ وَ
- ب - وَ وَ حَيَوَانَاتٌ .
- ج - وَ وَ وَ طُيُورٌ .
- د - هِيَ تَرْجِعُ إِلَى

تخلورم تمرین :-

لاتندی پوښتنوته جوابونه وړکوی .

- ا - أَيْنَ كَانَتِ الأُسْرَةُ جَالِسَةً ؟
- ب - مَاذَا قَالَتْ نِهَادٌ ؟
- ج - لِمَاذَا تُرِيدُ نِهَادُ أَنْ تَرْجِعَ إِلَى البَيْتِ ؟
- د - مَا هَذِهِ الطُّيُورُ ؟

الدُّرْسُ الْحَادِي وَالْثَلَاثُونَ

يو دیرشم درس



حَامِدٌ : اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ يَا اُسْتَاذَ سَالِمٍ .
 حامد : استاذ سالم السلام عليكم ورحمة الله.

سَالِمٌ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ يَا اُنْحِي . مَنْ اَنْتَ ؟
 سالم : وعليكم السلام ورحمة الله وروره ته خود نی :

حَامِدٌ : اَنَا حَامِدٌ يَا اُسْتَاذَ سَالِمٍ . اَنَا تَلْمِيذُكَ . اَنْتَ اُسْتَاذِي .
 حامد : زه حامد یم یا استاذ سالم . زه سنا شاردیم ته می استادنی .

سَالِمٌ : اَهْلًا وَسَهْلًا يَا حَامِدُ . اَيْنَ اَنْتَ الْاَنَ ؟
 سالم : په خیر راغلی حامده . ته اوس چیرته نی ؟

حَامِدٌ : أَنَا طَالِبٌ . أَنَا فِي كَلِيَّةِ الطَّبِّ .

حامد : زه محصل یم . زه دطب په پوهنځی کی محصل یم .

سَالِمٌ : وَكِمَاذَا دَخَلْتَ كَلِيَّةَ الطَّبِّ يَا حَامِدُ ؟

سالم: ولی دی دطب په پوهنځی کی داخله اخستی ؟

حَامِدٌ : أَبِي طَبِيبٌ ، وَهُوَ مَشْهُورٌ ، هُوَ يُحِبُّ الطَّبَّ .

حامد: زما پلار طبیب دی ، هغه مشهور دی ، هغه طب خوښوی .

وَأَنَا كَذَلِكَ أُحِبُّ الطَّبَّ .

زما هم طب خوښیږی .



سَالِمٌ : وَمَنْ هَذِهِ يَا حَامِدُ ؟

سالم : داخوک ده یا حامد ؟

حَامِدٌ : هَذِهِ سَعَادُ ، هِيَ أُخْتِي الصَّغِيرَةُ ، هِيَ صَدِيقَةٌ نِهَادَ .

حامد : داسعاد ده، زما وږه خورده هغه د نهاد ملگری ده .

سَالِمٌ : هَلْ أَنْتِ صَدِيقَةٌ نِهَادَ ؟

سالم : ایا ته دنهاد ملگری نی ؟

سَعَادُ : نَعَمْ يَا أَسْتَاذَ سَالِمٍ . أَنَا صَدِيقَةٌ نِهَادَ ، وَهِيَ صَدِيقَتِي .

سعاد : هو یا استاذ سالم ، زه دنهاد ملگری یم ، او هغه زما ملگری ده ؟

سَالِمٌ : وَأَيْنَ بَيْتِكُمْ يَا حَامِدُ ؟

سالم : حامد ستاسی کور چیرته دی ؟

حَامِدٌ : بَيْتُنَا فِي هَذَا الشَّارِعِ ، وَهُوَ قَرِيبٌ مِنْكُمْ يَا أَسْتَاذَ .

حامد : زموږ سوږ په دی سړک کی دی ، زموږ کورتاسی ته سز دی

یا استاذ .

سَالِمٌ: نَحْنُ جِيرَانُ يَا حَامِدُ .

سالم: حامد مونږ همسايه (گاونڊيان) يو .

حَامِدٌ: نَعَمْ ، نَحْنُ جِيرَانُ يَا أَسْتَاذُ . نَحْنُ فِي شَارِعِ وَاحِدٍ .

حامد هو، استاذ مونږ گاونڊيان يو . مونږ ٻه پوسٽرڪس آوسپيرو .

أَنْتُمْ عَلَى الْبَيْمِينِ ، وَنَحْنُ عَلَى الشَّمَالِ .

تاسي ڀني اڀر کي اوسيري ، اومونږ چپ (کڀي) اڀر کي اوسيري .



سَالِمٌ: وَمَنْ هُوَ لِاهِ يَا حَامِدُ ؟

سالم: هغوى ٺوڪ دي حامده

حَامِدٌ: هُمُ لِأَخَوَاتِي . هُمُ ذَاهِبُونَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ . هُمُ أَصْدِقَاءُ نَبِيلٍ .
حامد: هغوى زماخور او وروردي . هغوى مڪتب ته جي هغوى دنبيل
ملگري دي .

سَلِّمُوا لِي أَهْلِي وَأَهْلِيكُمْ

سَالِمٌ : هَلْ أَنْتُمْ فِي مَدْرَسَةِ نَبِيلِ ؟

سالم : ایاتاسی دنبیل په مکتب کی یاست ؟

الْأَوْلَادُ : نَعَمْ ، نَحْنُ فِي مَدْرَسَةِ نَبِيلِ .

ماشومان : هو، مونږ دنبیل په مکتب کی یو .



نَحْنُ أَصْدِقَاءُ نَبِيلِ .

مونږ دنبیل ملگری یو .

وَهُوَ صَدِيقُنَا .

او هغه زمونږ ملگری دی .

سَلِّمُوا لِي أَهْلِي وَأَهْلِيكُمْ

سَلِّمُوا لِي أَهْلِي وَأَهْلِيكُمْ

سَالِمٌ : أَنْتُمْ مُؤَدَّبُونَ . أَنَا مُسْرُورٌ مِنْكُمْ . مَعَ السَّلَامَةِ .

سالم : تاسی باادبه یاستی زه تاسی نه خوشحا نه یم .

په مخه موشه

حَامِدٌ : مَعَ السَّلَامَةِ يَا أَسْتَاذَ سَالِمِ .

حامد یا استاذ سالم په مخه دی نهه .

سَلِّمُوا لِي أَهْلِي وَأَهْلِيكُمْ

سَلِّمُوا لِي أَهْلِي وَأَهْلِيكُمْ

لاتدی جملی ولولی .

اوکومر کلمو لاتدی چه خط کش شوی ورته خاص فکر وکری .



نَحْنُ جیران .

أَنَا صَدِيقَةُ نِهَادُ .

أَنَا حَامِدُ .

مونر کاوندیان یو .

زه دنهاد ملگری یه .

زه حامد یم .



أَنْتُمْ مُؤَدَّبُونَ .

أَنْتِ صَدِيقَةُ نِهَادُ .

أَنْتَ اسْتَاذِي .

تاسی مؤدب یاستی

ته دنهاد ملگری نی

ته زما استاذنی



هُمْ إِخْوَانِي .

هِيَ أُخْتِي الصَّغِيرَةُ .

هُوَ طَبِيبُ .

هغوی زماورونه دی .

هغه واکتر (طیب) دی . هغه زماوره خورده .

لاتدی جملی ولولی : او هغه کلمی چه لاتدی تری خط کش شوی خاص فکر

ورته وکړی

حامد : أَنَا تَلْمِيزٌ ، أَنَا طَالِبٌ ، أَنَا فِي كَلِيَّةِ الطَّبِّ .

حامد: زه ستا شاگردیم ، زه محصل یم ، زه د طب په پوهنځی کی یم

سعاد : أَنَا سَعَادٌ ، أَنَا تَلْمِيزَةٌ ، أَنَا صَدِيقَةٌ نَهَادَ .

سعاد : زه سعاد یم ، زه زده کونکی یم ، زه دنهاد ملگری یم

حامد : نَحْنُ جِيرَانٌ ، نَحْنُ فِي شَارِعٍ وَاحِدٍ ، نَحْنُ عَلَى الشَّمَالِ .

حامد : موږ گاونډیان یو ، موږ په یوه سړک کی یو ، موږ چپ اړخ ته یو .

هُوَ طَيِّبٌ ، هُوَ يُحِبُّ الطَّبَّ ، هُوَ مَشْهُورٌ .

هغه ډاکتر (طیب) دی ، هغه طب خوښیږی ، هغه مشهور دی

هِيَ أَخِي ، هِيَ تَلْمِيزَةٌ ، هِيَ صَدِيقَةٌ نَهَادَ .

هغه زما خورده ، هغه زده کونکی ده ، هغه دنهاد ملگری ده .

هُمُ إِخْوَانِي ، هُمْ ذَاهِبُونَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ ، هُمْ أَصْدِقَاءُ نَبِيلٍ .

هغوی زما وروڼه دی ، هغوی مکتب ته غی ، هغوی دنبیل ملگری دی .

أَنْتَ أَسْتَاذِي ، أَنْتَ تَلْمِيزَةٌ ، أَنْتُمْ مُؤَدَّبُونَ .

ته زما استاذی ، ته زده کونکی ئی ، تاسی مؤدب یاستی .

تَلْمِيزَةٌ ، تَلْمِيزَةٌ ، تَلْمِيزَةٌ

زده کونکې ، زده کونکې ، زده کونکې

تَلْمِيزَةٌ ، تَلْمِيزَةٌ ، تَلْمِيزَةٌ

زده کونکې ، زده کونکې ، زده کونکې

لاتدی جملی ولولی :



أنا طالب . أنت مدرس . هو مهندس .
 زه محصل يم . ته معلم نی . هغه مهندس (المجنیر) دی .



أنا سعاد . أنت نهاد . هي الهام .
 زه سعاد يم . ته نهاد نی . هغه الهام ده .



نحن على البين . أنتم على الشمال . هم أصدقاؤنا .
 مونزو بنی اړخ ته یو . تاسی چپ اړخ ته یاستی . هغوی زمونږ ملگری دی .

تمرینونه

لمری تمرین :-

لاندى جملو دپاره قوسو نوکى مناسب ضمير استعمال کړي .

- (هُوَ - هِيَ - هُمْ) صَدِيقِي . (هُمْ - هُوَ - هِيَ) اِخْوَتِي .
- (هِيَ - هُمْ - هُوَ) صَدِيقَتِي . (هِيَ - هُوَ - هُمْ) ذَاهِبُونَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ .
- (هُمْ - هِيَ - هُوَ) اَخْتِي . (هُوَ - هُمْ - هِيَ) اَصْدِقَاءِي .

دوهم تمرین : اړخونه خپله رڼه ولولئ

لاندى خالی محای کی مناسبه جمله ولیکي .

نَقُولُ لِنَسِيبٍ : بَيْتُكَ فِي هَذَا الشَّارِعِ .
 وَنَقُولُ لِنَهَادٍ :
 دریم تمرین :-

لاندى جملی په جگ اواز سره ولولئ :

- أَنَا دَخَلْتُ كَلِيَّةَ الطَّبِّ .
- نَحْنُ دَخَلْنَا كَلِيَّةَ الطَّبِّ .
- أَنْتَ دَخَلْتَ كَلِيَّةَ الطَّبِّ .
- أَنْتُمْ دَخَلْتُمْ كَلِيَّةَ الطَّبِّ .
- أَنْتِ دَخَلْتِ كَلِيَّةَ الطَّبِّ .
- هُمْ دَخَلُوا كَلِيَّةَ الطَّبِّ .

خلورم تمرین :-

لاندى خالی محای کی مناسبه جمله ولیکي .

نَقُولُ لِنَسِيبٍ : صَدِيقُكَ طَيِّبٌ مَشْهُورٌ .
 وَنَقُولُ لِأَصْدِقَائِهِ :

الدَّرْسُ الثَّانِي وَالثَّلَاثُونَ

دو دیرشم درس



مَطْعَمٌ
رستوران (هوتل)

مَنْظَرُ الْمَطْعَمِ جَمِيلٌ .

درستوران شکل (منظر) بنکلی دی .

بَابُ الْمَطْعَمِ وَاسِعٌ .

درستوران دروازه لویه ده .

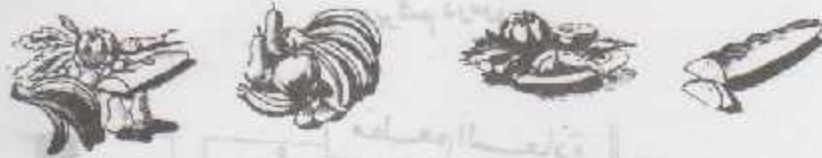
زُجَّاجُ الْمَطْعَمِ نَظِيفٌ .

درستوران بنیپنی پاکی دی .

صَاحِبُ الْمَطْعَمِ وَاَقِفٌ .

درستوران خاوند ولاپی دی .

تأهیلات و مشاغل



طعام = فاكهة + خضرة + خبز
خوراک = میوه + ترکاری (سبزیجات) + نان



تأهیلات و مشاغل

سكين = شوكة + ملعقة
چاره = پنجه + کاجوغه
أدوات الطعام = دخوراک وسایل



تأهیلات و مشاغل

عمال = خادم + عامل + طبخ
کارگران = خدمتکار + کارگر + آشپز



مَائِدَةٌ = مَائِدَةٌ + مَائِدَةٌ + مَائِدَةٌ
 ميزونهُ ميز ميز ميز



أَطْبَاقٌ = طَبَقٌ + طَبَقٌ + طَبَقٌ
 قاهرونهُ قاب قاب قاب



أَكْوَابٌ = كُوبٌ + كُوبٌ + كُوبٌ
 كيلاسونهُ كيلاس كيلاس كيلاس



أُسْرَةُ سَالِمٍ فِي الْمَطْعَمِ .
 دسالم گورنی په رستوران کی ده

سَالِمٌ : أَنَا أَحِبُّ هَذَا الْمَطْعَمَ .
 زمادا رستوران خوښ دی

وَأَصْنَافُ الطَّعَامِ لَذِيذَةٌ .
 اوخوراگونه خوندي دي .

أَدْوَاتُ الطَّعَامِ نَظِيفَةٌ .
 ددودي خوړلو وسايل پاك دي .

وَأَسْعَارُ الْمَطْعَمِ مُنَاسِبَةٌ .
 اودرستوران نرخونه مناسب دي .

مَكَانُ الْمَطْعَمِ هَادِيٌّ .
 رستوران په ارام ځای کی دی .

سليم + ساليمة
 ساليمة + سليم

أَنَا أَحِبُّ هَذَا الْمَطْعَمَ .
 زمادا رستوران خوښ دی .

هِنْدُ : وَأَنَا كَذَلِكَ أَحِبُّ هَذَا الْمَطْعَمَ .
هند : زما همدرانگه دارستوران خوبن دی .

وَطَبَّاخُ الْمَطْعَمِ مَاهِرٌ .
اودرستوران اشپز هو بنبار دی .

صَاحِبُ الْمَطْعَمِ أَمِينٌ .
درستوران خاوند امانت کاردی .

وَأَزْهَارُ الْمَوَائِدِ بَدِيعَةٌ .
اودمیزونو گلان بنکلی دی .

وَنَظَامُ الْمَائِدَةِ بَدِيعٌ .
دمیز نظام په زره پوری دی .

نِهَادُ : هَذَا الْمَطْعَمُ نَظِيفٌ يَا أَيْبِي .
نهاد : دارستوران پاک دی ای پلاره .

مَنْظَرُ الْمَطْعَمِ جَمِيلٌ .
درستوران منظر بنایسته دی .

وَأَصْنَافُ الطَّعَامِ لَدِيدَةٌ .
خوراکونه ئی خونددوردی .

وَعُمَّالُ الْمَطْعَمِ مُؤَدَّبُونَ .
اودرستوران کارکونکی مؤدب دی .

نَبِيلٌ : أَنَا أَحِبُّ هَذَا الْمَطْعَمَ يَا نِهَاد .

نَبیل: نهاد زماذا رستوران خویش دی .

وَصُورُ الْحَائِطِ جَمِيلَةٌ .

او ددیوالو عکسونه ئی بنایسته دی .

فَاكِهَةٌ الْمَطْعَمِ طَازِجَةٌ .

درستوران میوی تازه دی

وَأَكْوَابُ الْمَاءِ نَظِيفَةٌ .

او داویوگیلاسونه ئی پاک دی

زَهْوَرُ الْمَطْعَمِ بَدِيعَةٌ .

درستوران گلان بنایسته دی

سَالِمٌ : نَحْنُ نُحِبُّ هَذَا الْمَطْعَمَ .

سالم: زمونری دارستوران خویش دی

هِنْدُ : صَحِيحٌ ، نَحْنُ نُحِبُّ هَذَا الْمَطْعَمَ .

هند: درسته ده زمونری دارستوران خویش دی .

سَالِمٌ : نَحْنُ نُحِبُّ هَذَا الْمَطْعَمَ .
هِنْدُ : صَحِيحٌ ، نَحْنُ نُحِبُّ هَذَا الْمَطْعَمَ .

لاندى جملى ولولى : $أَدَوَاتُ الطَّعَامِ لَدِيذَةٌ + أَسْعَارُ المَطْعَمِ مُنَاسِبَةٌ$

$أَدَوَاتُ الطَّعَامِ نَظِيفَةٌ + أَصْنَافُ الطَّعَامِ لَدِيذَةٌ = أَسْعَارُ المَطْعَمِ مُنَاسِبَةٌ$

فكر موى : هره جمله دلاتدى جملو غخه له دوو برخونخه جوره شوى ده

$أَدَوَاتُ الطَّعَامِ نَظِيفَةٌ = أَدَوَاتُ الطَّعَامِ + نَظِيفَةٌ$

$أَصْنَافُ الطَّعَامِ لَدِيذَةٌ = أَصْنَافُ الطَّعَامِ + لَدِيذَةٌ$

$أَسْعَارُ المَطْعَمِ مُنَاسِبَةٌ = أَسْعَارُ المَطْعَمِ + مُنَاسِبَةٌ$

فكر موى : هره جمله دلاتدى جملو غخه له دوو برخونخه جوره شوى ده

لاندى جملى ولولى . او دهري جملى تركيب ته پام لونه وكپرى .

بَابُ الْمَطْعَمِ وَاسِعٌ . قَلِيلًا . وَتَقَالُ زُجَاجُ الْمَطْعَمِ نَظِيفٌ .

مَنْظَرُ الْمَطْعَمِ جَمِيلٌ . صَاحِبُ الْمَطْعَمِ وَاقِفٌ .

وَقَالَ رَدِيّ : مَنْظَرُ الْمَطْعَمِ جَمِيلٌ . صَاحِبُ الْمَطْعَمِ وَاقِفٌ .

مَكَانُ الْمَطْعَمِ هَادِيٌّ . صَاحِبُ الْمَطْعَمِ أَمِينٌ .

طَبَاخُ الْمَطْعَمِ مَاهِرٌ . نِظَامُ الْمَائِدَةِ بَدِيعٌ .

قَلِيلًا . وَتَقَالُ نِظَامُ الْمَائِدَةِ بَدِيعٌ .

أَزْهَارُ الْمَوَائِدِ بَدِيعَةٌ . عُمَالُ الْمَطْعَمِ مُؤَدَّبُونَ .

فَاكِهَةُ الْمَطْعَمِ طَارِجَةٌ . صُورُ الْحَائِطِ جَمِيلَةٌ .

أَزْهَارُ الْمَطْعَمِ بَدِيعَةٌ . أَكْوَابُ الْمَاءِ نَظِيفَةٌ .

تمرینونه

لمری تمرین :- ددی لاندی پوینتنو جوابونه ورکړی

۱ - اَیْنَ بَیْتِکُمْ ؟

ب - مَا اسْمُکَ ؟

ج - مَنْ هَذَا الطَّالِبُ ؟

د - لِمَاذَا دَخَلْتَ کَلِیَّةَ الطَّبِّ ؟

ه - مَنْ هُوَ لَآءِ ؟

دوهم تمرین :

دلاندی هرې کلمې ضد (عکس) ولیکي

کَبِیْرَةٌ - بَعِیْدَةٌ - مُتَعَبٌ - جَالِسَةٌ

دریم تمرین - ددی لاندی هرې کلمې په جملو کې استعمال کړی

لاندى کلمې په جملو کې استعمال کړی

مَائِدَةٌ - طَبِیْقٌ - کُوبٌ - أَنَا - هُوَ - صَدِیْقٌ - حَبِیْرٌ

خلورم تمرین :-

لاندى جملې بشپړې کړی :

۱ - فِی الْأَطْبَاقِ وَ

ب - الْأَطْبَاقُ وَالْأَكْوَابُ فَوْقَ

ج - أَصْنَافُ الطَّعَامِ وَالْأَشْعَارُ

د - طَارِجَةٌ وَ الْمَاءُ نَظِیْفَةٌ .

ه - الطَّبَّاحُ وَالْعَمَالُ

الدَّرْسُ الثَّلَاثُ وَالْقَلَاثُونَ

دری دیرشم درس



نَبِيلُ مَرِيضٌ
نَبِيلُ ناروغه دی

نَبِيلُ مَرِيضٌ . أَبُوهُ يَتَكَلَّمُ فِي التَّلِفُونِ .
 نَبِيلُ ناروغه دی . پلارنی په تلیفون کی خبری کوی .

سَالِمٌ : أَلُو .. دُكْتُورُ حَامِدٍ . أَحْضَرُ بِسْرَعَةٍ . نَبِيلُ مَرِيضٌ .
 سالم : هلو داکتر حامد ، زوراشه ، نَبِيلُ مریض دی



وَحَالَتُهُ سَيِّئَةٌ . وَجَسْمُهُ سَاخِنٌ . وَجْهُهُ أَصْفَرٌ .
 حالت تی خراب دی . بدن تی گرم دی . رنگ تی زبر دی .

رَبِيبًا لِّمَنْ يَشَاءُ
فَلْيَبْغِهَا مَا يَشَاءُ

أم نَبِیل تَبکی :
دنبیل مور زاری .



وَحَالَتُهَا سَيِّئَةٌ .
حالت نی خراب دی

وَدُمُوعُهَا نَازِلَةٌ .
اوبنکی بی روانی دی .

وَجْهُهَا أَصْفَرُّ .
مع نی زیر دی

رَبِيبًا لِّمَنْ يَشَاءُ
فَلْيَبْغِهَا مَا يَشَاءُ

أَصْدِقَاءَ نَبِیل جَالِمُونَ .
دنبیل ملگری ناست دی .



وَحَالَتُهُمْ سَيِّئَةٌ .
حالتونه نی خراب دی

وَدُمُوعُهُمْ نَازِلَةٌ .
او او بنکی بهیری .

وَجْهُهُمْ أَصْفَرُّ .
دهغو مخونه زیر دی .

الطَّيِّبُ : مَاذَا عِنْدَكَ يَا نَبِيلُ
ڈاکٹر : پد خہ ناروشہ ئی نبیلہ ؟

صحتی پایبہ وا
نورال عیہ پایبہ



نَبِيلُ : جِسْمِي سَاخِنُ . وَقَلْبِي ضَعِيفُ . وَحَالَتِي سَيِّئَةٌ .
نبیل : بدن می گرم دی . زره می کمزوری دی . او حالت می خراب دی .

الطَّيِّبُ : لَا يَا نَبِيلُ .
ڈاکٹر : داسی نہ دہ نبیلہ .

نہ پایبہ پایبہ
نورال عیہ پایبہ



جِسْمُكَ سَلِيمٌ . وَقَلْبُكَ قَوِيٌّ .
بدن دی جوہ دی . اوزرہ دی قوی دی .

الطَّيِّبُ : لَا تَخَافِي يَا سَيِّدَتِي . إِنَّكَ سَلِيمٌ . لَا تَخَافِي .
داکتر : مه ویریره بی بی جانی زوی دی جوړدی . مه ویریره .

صِحَّتِكَ غَالِيَةً . وَعَيْنُكَ غَالِيَةً . لَا تَبْكِي يَا سَيِّدَتِي .
ستا صحت گران دی . ستا سترگی گران دی . مه ژاړه .

سَالِمٌ : يَا دُكْتُور حَامِد .
سالم : داکتر حامد .



بَيْتًا صِحِّي . وَشَعْسَنَا جَمِيلَةً . وَنَوَافِلَنَا وَاسِعَةً .
زهونډر کور صحنی دی . او لرمو ښکلې دی .
وښتانه ښه ښکلې ده . او نوافلونه ښه دي .

لِمَاذَا يَمْرُضُ نَبِيْلُ ؟
نو ولی نبیل ناروغه کیږی؟

الطبيب: صحيح يا أستاذ سالم .
واکتر: استاذ سالم سمه ده



وَنَوَافِدُكُمْ وَأَسْعَةٌ .
او کړکی مو پراخی دی

وَسَمْسُكُمْ جَمِيلَةٌ .
لمو مو بنکلی دی

بَيْتُكُمْ صَحِيٌّ .
کور مو صحی دی



نَبِيلٌ مَرِيضٌ مِنَ الْبَرْدِ .
نبيیل یخنی ناروغه کړی دی

الْبَرْدُ شَدِيدٌ فِي بَيْتِكُمْ .
ستاسی کورکی یخنی ډیره زیاته ده



أغلقوا النوافذ عند النوم .
دخوب په وخت کی کړکی بندی کړی

نبیل وویل:

جِسْمِي سَاخِنُ . وَقَلْبِي ضَعِيفٌ . وَحَالَتِي سَيِّئَةٌ .
بدن می تود دی . زره می کمزوری دی . حالت می بد دی .

پلارئی وویل :

بَيْتُنَا صِحِّي . وَشَمْسُنَا جَمِيلَةٌ . وَنَوَافِذُنَا وَاسِعَةٌ .
زموئر کور صحی دی . لمر موبنا یسته دی . او کرکی موبراخی دی .

توجه وکپی : نخه وخت چه نبیل خبری کوی او خیره خپل خان ته متوجه
کوی نود هری کلمی په آخرکی (-ی) زیاتوی او په لاندی ډول لیکل کیږی

جِسْمِي ، قَلْبِي ، حَالَتِي .
جِسْمِي ، قَلْبِي ، حَالَتِي .

لکن نخه وخت چه پلارئی خبری کوی دخپل خان او کورنی په
باره کی خبری کوی تود(نا) حرف دکلمی په اخیرکی زیاتوی او په لاندی
توگه لوستل کیږی

بَيْتُنَا ، شَمْسُنَا ، نَوَافِذُنَا

دملکیت ضمیرونه : نَا

نا = دپاره راغی لکه جسمی

نا = چه دیوه غږ یدونکی (مفرد متکلم) دپاره راغی لکه جسمی

سی = چه دیوه غږ یدونکی (مفرد متکلم) دپاره راغی لکه جسمی

نا = چه دغو غږ یدونکو (جمع متکلم) دپاره راغی لکه بیتنا

توجه وکړې: څه وخت چه مفرد مذکر مخاطب ته څه شی منسوبوو .

نود کلمی په اخیرکی (ک) یوځای کوو. او په لاتندی توگه

لیکل کبړی : جِسْمُكَ سَلِيمٌ . وَقَلْبُكَ قَوِيٌّ .

په لاتندی ډول

همدارنگه څه وخت چه مفرد مؤنث مخاطب ته څه شی منسوبوو .

نود کلمی په اخیرکی (ک) زیاتوو . چه په لاتندی ډول لیکل کبړی .

جِسْمُكَ سَلِيمٌ . وَعَيْنُكَ غَالِيَةٌ .

اوڅه وخت چه جمع مذکر مخاطب ته څه منسوبوو نود کلمی په اخیرکی

(کُمْ) زیاتوو . لکه :-

بِسْمِكُمْ صِحِيٌّ . وَشَمْسُكُمْ جَمِيْلَةٌ . وَنَوَافِدُكُمْ وَاَسِيْعَةٌ .

مفرد مذکر مخاطب دپاره = كَ

مفرد مؤنث مخاطب دپاره = كِ

جمع مذکر مخاطب دپاره = كُمْ

لاندې مثال دپاره (په لاندې ډول) په لاندې ډول = كَ

توجه وکری: خه وخت چه مفرد مذکر غائب ته دخه نسبت کوو .

نواخر دکلمی کی (ه) حرف زیاتیروی اوپه لاندی ډول لیکل کیروی :-

وَجْهَهُ أَصْفَرٌ . وَجْسَمُهُ سَاخِنٌ . وَحَالَتُهُ سَيِّئَةٌ .

همدرانگه خه وخت چه مفرد مؤنث غایبی ته دخه نسبت کوو په اخیرکی

(ها) ورزیاتوو . اوپه لاندی ډول لیکل کیروی :-

وَجْهَهُمْ أَصْفَرٌ . وَحَالَتُهُمْ سَيِّئَةٌ . وَدُمُوعُهُمْ نَازِلَةٌ .

وَجْهَهُمْ أَصْفَرٌ .

وَحَالَتُهُمْ سَيِّئَةٌ . وَدُمُوعُهُمْ نَازِلَةٌ .

او خه وخت چه جمع مذکر غائب ته دخه شی نسبت کوونو په اخیرکی (هم)

ورزیاتوو اوپه دی ډول لیکل کیروی

وَجْهَهُمْ أَصْفَرٌ . وَحَالَتُهُمْ سَيِّئَةٌ . وَدُمُوعُهُمْ نَازِلَةٌ .

وَجْهَهُمْ أَصْفَرٌ . وَحَالَتُهُمْ سَيِّئَةٌ . وَدُمُوعُهُمْ نَازِلَةٌ .

وَجْهَهُمْ أَصْفَرٌ .

وَحَالَتُهُمْ سَيِّئَةٌ .

وَدُمُوعُهُمْ نَازِلَةٌ . وَحَالَتُهُمْ سَيِّئَةٌ .

وَجْهَهُمْ أَصْفَرٌ . وَحَالَتُهُمْ سَيِّئَةٌ .

وَدُمُوعُهُمْ نَازِلَةٌ . وَحَالَتُهُمْ سَيِّئَةٌ .

وَجْهَهُمْ أَصْفَرٌ . وَحَالَتُهُمْ سَيِّئَةٌ .

وَدُمُوعُهُمْ نَازِلَةٌ . وَحَالَتُهُمْ سَيِّئَةٌ .

وَجْهَهُمْ أَصْفَرٌ . وَحَالَتُهُمْ سَيِّئَةٌ .

وَدُمُوعُهُمْ نَازِلَةٌ . وَحَالَتُهُمْ سَيِّئَةٌ .

وَجْهَهُمْ أَصْفَرٌ . وَحَالَتُهُمْ سَيِّئَةٌ .

وَدُمُوعُهُمْ نَازِلَةٌ . وَحَالَتُهُمْ سَيِّئَةٌ .

وَجْهَهُمْ أَصْفَرٌ . وَحَالَتُهُمْ سَيِّئَةٌ .

وَدُمُوعُهُمْ نَازِلَةٌ . وَحَالَتُهُمْ سَيِّئَةٌ .

وَجْهَهُمْ أَصْفَرٌ . وَحَالَتُهُمْ سَيِّئَةٌ .

وَدُمُوعُهُمْ نَازِلَةٌ . وَحَالَتُهُمْ سَيِّئَةٌ .

وَجْهَهُمْ أَصْفَرٌ . وَحَالَتُهُمْ سَيِّئَةٌ .

وَدُمُوعُهُمْ نَازِلَةٌ . وَحَالَتُهُمْ سَيِّئَةٌ .

وَجْهَهُمْ أَصْفَرٌ . وَحَالَتُهُمْ سَيِّئَةٌ .

وَدُمُوعُهُمْ نَازِلَةٌ . وَحَالَتُهُمْ سَيِّئَةٌ .

وَجْهَهُمْ أَصْفَرٌ . وَحَالَتُهُمْ سَيِّئَةٌ .

تمرینونه

لمری تمرین :- رانیا ماوراء رندنا فورا ردينا في ماله لاند اري رحلا رانها
 لاتدی کلمی په مناسبو جملوکی استعمال کری.

- أَصْفَرُ - سَاخِنُ - بِسْرَعَةٍ - تَبْكِي - صِحِّي - الشَّمْسُ -
 النَّوَاذِلُ - الْبَرْدُ - النَّوْمُ - ضَعِيفٌ - دُكُورٌ - صِحَّتِكَ

لاتدی جملوکی خالی محایونه مناسبو کلمو باندی دک کری :-

- ۱ - مَالِمَ يَتَكَلَّمُ فِي
 - ب - نَبِيلٌ مَرِيضٌ وَوَجْهُهُ
 - ج - أُمُّ نَبِيلٍ
 - د - قَالَ الطَّيِّبُ : جِسْمُكَ
 - ه - أَعْلَقَ مَالِمَ النَّوَاذِلَ عِنْدَ
- (النَّوْمِ - التَّلْيِفُونَ - تَبْكِي - أَصْفَرُ - سَلِيمٌ)

دریم تمرین :-

لاتدی جملی پوره کری :

- | | |
|-------------------------|----------------------------|
| ۱ - قَوِي | ۶ - جَسْمِي |
| ۲ - سَلِيمٌ | ۷ - قَلْبِي |
| ۳ - ضَعِيفٌ | ۸ - شَمْسُنَا |
| ۴ - سَبِيَّةٌ | ۹ - نَوَاذِلُنَا |
| ۵ - نَظِيفَةٌ | ۱۰ - صِحَّتِي |
- خلورم تمرین :-

لاتدی جملی په جگ اواز سره ولولی :-

- | | | |
|------------------------|------------------------|--------------------------|
| ۱ - بَيْتِي وَاسِعٌ . | ۳ - بَيْتُكَ وَاسِعٌ . | ۵ - بَيْتُهَا وَاسِعٌ . |
| ۲ - بَيْتُكَ وَاسِعٌ . | ۴ - بَيْتُهُ وَاسِعٌ . | ۶ - بَيْتُكُمْ وَاسِعٌ . |

الدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالثَّلَاثُونَ
شہور دیرشم درس



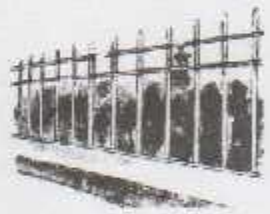
قَصْرٌ جَمِيلٌ
بنکلی ماہی



سَالِمٌ : أَنْظِرِي يَا هِنْدُ هَذَا قَصْرَ الدُّكْتُورِ حَامِدٍ .
سالم : ہند وگورہ ! داد ڈاکٹر حامد ماہی دہ .

هِنْدُ : قَصْرٌ جَمِيلٌ يَا سَالِمُ . هِنْدُ : سالم دامانی بنکلی دہ .

سَالِمٌ : فِي هَذَا الْقَصْرِ : سالم : پہ دی ماہی کی :



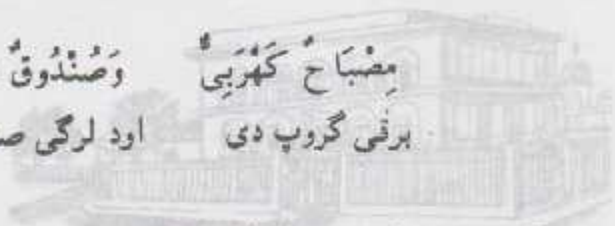
بَابٌ رَئِيسِيٌّ وَبَابٌ جَانِبِيٌّ وَسُورٌ حَدِيدِيٌّ .
لویہ دروازہ دہ . وپہ (اڀرخبزہ) دروازہ دہ . اوداوسپنی دیوال دی .

هِنْدُ : وَأَمَامَ الْبَابِ
هندد: دروازی په مخکي



مِصْبَاحٌ كَهْرَبِيٌّ
برقی گروپ دی

وَصُنْدُوقٌ خَشَبِيٌّ
اود لرگی صندوق دی



سَالِمٌ يَا : وَفِي الْقَصْرِ يَا هِنْدُ
سالم : هنداپه دی مانهی کي



وَنَافُورَةٌ جَدِيدَةٌ .
اوتوی فواره ده .

بُجَيْنَةٌ وَاسِعَةٌ .
پراخه باغچه ده .

وَفِي الْقَصْرِ كَذَلِكَ
همدارنگه په دی مانهی کي



وَأَشْجَارٌ مُثْمِرَةٌ .
او دمیوو ونی دی .

مِظَلَّةٌ خَشَبِيَّةٌ
دلرگو خپره ده .

نِهَادٌ : قَصْرٌ جَمِيلٌ يَا أَبِي .
نهاد : پلاره دامانهی بتکلی ده .



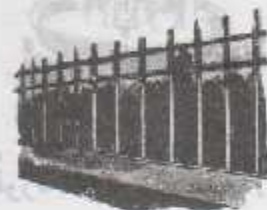


هِنْدُ : أَنْظِرْ يَا سَالِمُ .

هند : ای سالم وگوره .

الْبَابُ الرَّئِيسِيُّ مُفْتَوِّحٌ . وَالْبَابُ الْجَانِبِيُّ مُعَلَّقٌ .

لویه دروازه خلاصه ده . او وړه دروازه بنده ده .



وَالْمِصْبَاحُ الْكَهْرَبِيُّ جَمِيلٌ .

السُّورُ الْحَدِيدِيُّ مُرْتَفِعٌ .

اورد بجللی گروب سناسته دی .

داوسپنی دیوال جگ دی .



نَبِيلٌ : وَمَا هَذَا الصُّنْدُوقُ الْخَشَبِيُّ ؟

نبیل: دادلرگی صندوق دغه دیاره دی ؟

سَالِمٌ : الصُّنْدُوقُ الْخَشَبِيُّ لِلْبَرِيدِ يَا نَبِيلُ .

سالم : نبیل دا صندوق دپوستی دیاره دی .

نِهَاد : هَلْ دَخَلْتَ هَذَا الْقَصْرَ يَا أَبِي ؟

نهاد : پلاره دی مانی ته نتوتی نی ؟

سَالِم : نَعَمْ ، دَخَلْتُ هَذَا الْقَصْرَ ، لِأَزُورَ تَلْمِيذِي الدُّكْتُورَ حَامِدًا .

سالم : هو ، دی مانی ته نتوتی یم ، ترخو خپل شاگرد داکتر حامد وگورم

يَا سَلَامُ يَا نِهَاد !

ای نهاد !



الْحَدِيقَةُ الْكَبِيرَةُ بَدِيعَةٌ . وَالنَّافُورَةُ الْجَدِيدَةُ بَدِيعَةٌ .

لوی باغ په زړه پوری دی . اونوی فواره په زړه پوری ده



وَالْمِظَلَّةُ الْخَشَبِيَّةُ جَمِيلَةٌ . وَالْأَشْجَارُ الْمُشْمِرَةُ كَثِيرَةٌ .

دلرگو خپره بنکلی ده . اودمیوو ونی ډیری دی .

قَصْرٌ جَمِيلٌ يَا نِهَاد .

نهاد: داینکلی مانی ده .

لاتدی جمل ولولی او دجملو ترکیب ته متوجه شی. باب راجح بولای

أَلْبَابُ الْجَانِبِيُّ مُغْلَقٌ



أَلْبَابُ الرَّئِيسِيِّ مُفْتُوْحٌ



أَلْمِضْبَاحُ الْكَهْرَبِيُّ جَمِيْلٌ



أَلسُّورُ الْحَدِيْدِيُّ مُرْتَفِعٌ



بفرجه يا بجه يا لفتحه أَلصَّنْدُوقُ الْخَشَبِيُّ لِلْبَرِيدِ : راجح بولای . راجح بولای



شاهجه بجه يا شفته رو شاهجه افسه مو شفته مه راجح بولای بولای بولای بولای

توجه وکری: له لاتدی جملو تخه هوه جمله له مبتداً اوخبر نه جوړه شوی

مبتدا	خبر
أَلْبَابُ	مُفْتُوْحٌ
أَلسُّورُ	مُرْتَفِعٌ

توجه وکری: دهر مبتداً نه وروسته صفت راغلی دی.

- .. أَلْبَابُ الرَّئِيسِيِّ
- .. أَلسُّورُ الْحَدِيْدِيُّ

لاتدی جملی ولولی او دجملو ترکیب ته متوجه شی :

النَّافُورَةُ الْجَدِيدَةُ بَدِيعَةٌ

الْحَدِيقَةُ الْكَبِيرَةُ بَدِيعَةٌ

الْأَشْجَارُ الْمُشْمِرَةُ كَثِيرَةٌ

الْمِظَلَّةُ الْخَشِيبَةُ جَمِيلَةٌ

توجه وکری : پاسنی جملی دمبتداً (مبتداً أو صفت) او خبر ته جوړی شوی دی .

همدرانگه باید مخیر شی څه وخت چه مبتداً مؤنث وی صفت او خبر دمؤنث په دی علامه (ة) پای ته رسیری .

رڼه په څه ریځو اکتبه ما لیسوږه حقه پلښو رڼه څه رڼه

اکتبه

څه

پلښو

رڼه

رڼه

اکتبه

رڼه رڼه څه اکتبه ما لیسوږه حقه پلښو رڼه څه رڼه

رڼه رڼه څه اکتبه

رڼه رڼه څه اکتبه

لمہی تمرین :- لاتندی جملی دقوس پہ داخل کی مناسبو کلمو بانندی لکی کری۔

(خَشْبِيٌّ - كَهْرَبِيٌّ - وَاسِعَةٌ - مُشْمِرَةٌ - خَشْبِيَّةٌ)

- ا - فِي الْقَصْرِ حَدِيقَةٌ
- ب - هَذِهِ مِظْلَةٌ
- ج - فِي الْحَدِيقَةِ أَشْجَارٌ
- د - هَذَا مِصْبَاحٌ
- ه - أَمَامَ الْبَابِ صُنْدُوقٌ

دوہم تمرین :- لاتندی کلمو عکس (ضد) ولیکی :

مَفْتُوحٌ - أَمَامٌ - صَغِيرٌ

دریم تمرین :-

لاتندی جملو خالی جابونو ته مناسب صفتونہ پیدا کری :

- ا - الْبَابُ وَاسِعٌ . ه - الْنَّوَافِذُ مَفْتُوحَةٌ .
- ب - السُّورُ جَمِيلٌ . و - الْخَادِمُ مَحْبُوبٌ .
- ج - الصُّنْدُوقُ لِلْبَرِيدِ . ز - الْمَطْعَمُ نَظِيفٌ .
- د - الْقَصْرُ جَدِيدٌ .

خلورم تمرین :-

لاتندی جملی دقوسونونہ پہ مناسبو کلمو پورہ کری :

- ا - زَهْوَرُ الْمَطْعَمِ (بَدِيعَةٌ - نَظِيفَةٌ - سَيِّئَةٌ)
- ب - الْمِظْلَةُ الْخَشْبِيَّةُ (مُشْمِرَةٌ - جَمِيلَةٌ - كَثِيرَةٌ)
- ج - الْهَوَاءُ (كَبِيرَةٌ - وَاسِعٌ - لَطِيفٌ)
- د - الْبَيْعَاءُ (قَبِيحَةٌ - جِرَانٌ - جَمِيلَةٌ)

انظر إلى الصور ، واقراء الجمال ، واقرا :
عكسونوته وگوره ، او جملى ولوله :



وهذا ولدٌ قصيرٌ .
اوداهلك لنه دى .
واشرف ولدٌ قصيرٌ .
او اشرف لنه هلك دى .



هذا رجلٌ طويلٌ .
داسرى اوريددى .
محمود رجلٌ طويلٌ .
محمود اوږ دسرى دى .



وهذا طائرٌ قبيحٌ .
او دابد رنگه مرغه دى .
والغراب طائرٌ قبيحٌ .
اوکارغه بد رنگه مرغه دى .



هذا طائرٌ جميلٌ .
دابنکلى مرغه دى .
الببيل طائرٌ جميلٌ .
ببيل بىکلى مرغه دى .

أَنْظُرْ إِلَى الصُّورِ ، وَأَقْرَأِ الْجُمْلَةَ :
عكسونوته وگوره . او جملى ولوله :



وَهَذَا قِطٌّ ضَعِيفٌ .
او داکمزوری پیشوده

وَالْقِطُّ حَيَّوَانٌ صَغِيرٌ .
او پیشو وپروکی حیوان دی .



هَذَا أَسَدٌ قَوِيٌّ .
داقوی زمری دی

الْأَسَدُ حَيَّوَانٌ كَبِيرٌ .
زمری لوی حیوان دی .



وَهَذَا فَلَاحٌ كَسْلَانٌ .
اودالتی دهقان دی .

وَالْفَلَاحُ الْكَسْلَانُ رَجُلٌ يَمَكْرُوهُ .
لئی دهقان دچا نیه نه رانخی .



هَذَا فَلَاحٌ نَشِيطٌ .
دا فعال دهقان دی .

الْفَلَاحُ النَّشِيطُ رَجُلٌ مَحْبُوبٌ .
فعال دهقان دهرچا خویش وی .

لاندی جملی ولولی او دجملو ترکیب ته مجیرشی :

هَذَا بَيْتٌ وَاسِعٌ . هَذَا بَيْتٌ ضَيِّقٌ .

مَحْمُودٌ رَجُلٌ طَوِيلٌ . أَشْرَفٌ وَلَدٌ قَصِيرٌ .

هَذَا طَائِرٌ جَمِيلٌ . هَذَا طَائِرٌ قَبِيحٌ .

الْأَسَدُ حَيَوَانٌ كَبِيرٌ . الْقِطُّ حَيَوَانٌ صَغِيرٌ .

هَذَا أَسَدٌ قَوِيٌّ . هَذَا قِطٌّ ضَعِيفٌ .

هَذَا فَلَاحٌ نَشِيطٌ . هَذَا فَلَاحٌ كَسْلَانٌ .

توجه وکوی هره جمله - نووېرڅو تخڅه جوړه شوی ده.

هَذَا بَيْتٌ وَاسِعٌ

ددی جملی دوهمه برخه هم ددوو کلمو تخڅه جوړه شوی ده.

چه دوهمه کلمه دلیری کلمی صفت کوی.

بَيْتٌ وَاسِعٌ

کور پراح

چه پراح دکور صفت دی.

لاندى جملى ولولى او دجملو تركيب ته مخبرشى : اءء رءءءء رءءءءء

اَلْبَيْتُ الْوَاسِعُ بَيْتٌ مُرِيحٌ . اَلْبَيْتُ الضَّيِّقُ بَيْتٌ مُتْعَبٌ .
 توجه وكبرى : پاسنى جملى ددوو برخو نخخه جوهرى شوى دى .
اَلْفَلَّاحُ النَّشِيطُ رَجُلٌ مَحْبُوبٌ . اَلْفَلَّاحُ الْكَسْلَانُ رَجُلٌ مَكْرُوهٌ .
 همدارانگه ددى جملو هره برخه ددوو كلمو نخخه جوهره شوى ده .

اَلْبَيْتُ الْوَاسِعُ بَيْتٌ مُرِيحٌ

چه دوهمه كلمه دلبرى كلمى صفت دى .

اَلْبَيْتُ الْوَاسِعُ بَيْتٌ مُرِيحٌ

لاندى جملى ولولى :



هَذِهِ حُجْرَةٌ وَاسِعَةٌ وَهَذِهِ حُجْرَةٌ ضَيِّقَةٌ .
 دا لويه (پراخه) كوټه ده . او دا وږه (تنگه) كوټه ده .

اَلْحُجْرَةُ الْوَاسِعَةُ حُجْرَةٌ مُرِيحَةٌ . اَلْحُجْرَةُ الضَّيِّقَةُ حُجْرَةٌ مُتْعَبَةٌ .
 پراخه كوټه ارامونكى كوټه وى . تنگه كوټه ستومانونكى كوټه وى .

هزیمه



بالمعنا راجع به سادگی و زیبایی

و کلمات - سادگی - زیبایی - سادگی

وَهَذِهِ بِنْتُ قَصِيرَةٌ .
اودا نجلی تپته ده.

هَذِهِ بِنْتُ طَوِيلَةٌ .
دا نجلی لوره ده

و کلمات (ساده) سادگی سادگی سادگی - سادگی

وَالْهَامُ بِنْتُ قَصِيرَةٌ .
او الهام تپته نجلی ده.

نَهَادُ بِنْتُ طَوِيلَةٌ .
نهاد لوره نجلی ده

و کلمات سادگی سادگی سادگی سادگی - سادگی



بالمعنا راجع به سادگی و زیبایی

و کلمات - سادگی - زیبایی - سادگی

وَهَذِهِ سَاعَةٌ قَدِيمَةٌ .
اودا زور ساعت دی.

هَذِهِ سَاعَةٌ جَدِيدَةٌ .
دا نوری ساعت دی.

و کلمات سادگی سادگی سادگی سادگی - سادگی

السَّاعَةُ الْجَدِيدَةُ هَدِيَّةٌ جَمِيلَةٌ . وَالسَّاعَةُ الْقَدِيمَةُ هَدِيَّةٌ رَخِيصَةٌ .

نوری ساعت بشکلی تحفه وی . او زور ساعت ار زانه تحفه وی .

توجه وکری : هغه صفتونه چه پس جملوکی راغلی (کوسو لاندی چه خط کش شوی دی) مؤنث دی . محکه چه دسؤنشو کلمو دپاره استعمال شوی دی .

تمرینونه

لمړی تمرین : لاندې کلمو په مناسبو جملو کې استعمال کړئ.

ضَبِيقٌ - طَائِرٌ - رَجُلٌ - قَصِيْرٌ - وَكْدٌ - الْفَلَاحُ - كَسْلَانٌ - كَبِيْرٌ
ضَعِيْفٌ - مَكْرُوْهُ - حُجْرَةٌ

دوهم تمرین :- دلاندې کلمو عکس (ضد) وليکئ :

ضَبِيقٌ - مُرِيْحَةٌ - كَسْلَانٌ - قَبِيْحٌ - ضَعِيْفٌ - طَوِيْلٌ - مَحْبُوْبٌ -
صَغِيْرٌ - قَدِيْمَةٌ

درېم تمرین :- دلاندې کلمو مؤنث وليکئ :-

جَدِيْدٌ - طَوِيْلٌ - قَصِيْرٌ - قَدِيْمٌ - وَاسِعٌ - جَمِيْلٌ - بَدِيْعٌ - خَشِيْبٌ -
هَذَا - مَحْبُوْبٌ

څلورم تمرین :

دلاندې جملو خالی محايونه دهغو دمقابلو قوسونوڅخه په مناسبو کلمو باندې
ډک کړئ .

۱ - هَذَا دُكَّانٌ (كَسْلَانٌ - قَوِيٌّ - جَدِيْدٌ)

ب - هُوَ لَاءَ عُمَالٌ (مُوَدَّبٌ - مُوَدَّبُوْنَ)

ج - هَذِهِ سَاعَةٌ (قَصِيْرَةٌ - صَغِيْرَةٌ - وَاسِعَةٌ)

د - هَذِهِ الْحُجْرَةُ (ضَعِيْفَةٌ - مُنْمَرَةٌ - ضَبِيْقَةٌ)

ه - الْفَلَاحُ النَّشِيْطُ (مَكْرُوْهُ - نَظِيْفٌ - مَحْبُوْبٌ)

و - الْأُمْدُ حَيَوَانٌ (ضَعِيْفٌ - قَوِيٌّ - مُرِيْحٌ)

الدَّرْسُ السَّادِسُ وَالثَّلَاثُونَ

شپږ دیرشم درس



مَطَارٌ

هوانی ډگر (میدان)

نَبِيلٌ يَقُولُ : أَنَا أُرِيدُ رُؤْيَةَ الْمَطَارِ ، وَنِهَادُ تَرِيدُ رُؤْيَةَ الْمَطَارِ .
 نبیل وای : زه غواړم چه هوانی (میدان) ډگر وگورم. ونهاد ترید رڼه هوانی
 میدان وگوری.

هَيَّا تَذْهَبُ إِلَى الْمَطَارِ يَا أَبِي .

پلاره راحی چه هوانی میدان ته ولاړشو.

سَالِمٌ : رَأَيْتَ يُسَافِرُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ الْمُقْبِلِ .

سالم : راشد راتلونکی جمعی په ورځ سفر کوی.

تَذْهَبُ إِلَى الْمَطَارِ مَعَ رَأَيْتَ .

راشد سره هوانی میدان ته مخو

نَهْه مَشْرُوه رَهْمَا

رَهْمَا مَشْرُوه پِيش



وَهْه مَرْوَحَه .

وَهْه طَيَّارُ .

هَهْه طَائِرَه .

اودا پکی (مخرخ) دی

اودا بیلوت دی .

دا الوتکه ده



وَهْه مَنَدِيلُ .

وَهْه حَقِيْبَه .

هَهْه مَسَافِرُ .

اودا دستمال دی .

اودا بکس دی .

دا مسافردی



هَهْه مَنَادِيْلُ .

هَهْه حَقَائِبُ .

هَوَلَاءُ مَسَافِرُوْنُ .

اودا دستمالونه دی .

اودا بکسونه دی .

هغوی مسافردی



رَاشِدٌ يَذْهَبُ إِلَى الطَّائِرَةِ .
راشد الوتکی ته مخی



الطَّائِرَةُ تَقِفُ فِي الْمَطَارِ .
الوتکه هوانی (میدان)ه گرکی درهوی



الْمُسَافِرُونَ يَحْمِلُونَ حَقَائِبَ صَغِيرَةً .
راشد دهان سره و پروکی بکس دی



رَاشِدٌ يَحْمِلُ حَقِيْبَةً صَغِيرَةً .
مسافران له مخانوسره واره بکسونه وری



الطَّيَّارُ يَرْكَبُ الطَّائِرَةَ .
پیلوټ الوتکه کی سپریوی



الْمُسَافِرُونَ يَجْلِسُونَ فِي الطَّائِرَةِ .
مسافران الوتکه کی کینی



الْمِرْوَحَةُ تَدُورُ بِسُرْعَةٍ .
دالوتکی شرخ په تیزی سره تاوېږي .

الْعَمَالُ يَجْرُونَ .
گارگران زینه کش کوي .



الطَّائِرَةُ تَطِيرُ فِي الْجَوِّ .
الوړتکه د هوا کې الوزی .

الطَّائِرَةُ تَجْرِي عَلَى الْأَرْضِ .
الوړتکه دهمکي دپاسه روانه ده .



الْأَصْدِقَاءُ يَرْجِعُونَ مِنَ الْمَطَارِ .
ملگري د هوای میدان نه بیرته راگرهي .

الْأَصْدِقَاءُ يَلْوَحُونَ بِمَنَادِيلِهِمْ .
ملگري خپل دستمالونه خوځوي .

لاندى جملی ولولی. او دجملو ترکیب ته مخبرشی.

نَبِيْلٌ يَقُوْلُ الْمَسَافِرُ يَحْمِلُ

الطَّيَّارُ يَرْكَبُ الطَّيَّارُ يَجْلِسُ

توجه وکړی : پاسنی جملی له مبتدا (اسم مذکر) او داسی فعل شخصه جوړی شوی دی چه دهغه فعل اوکار دحال په زمانه کی پیښ شوی دی همدارنگه توجه وکړی خه وخت چه مبتدا مذکر نوم وی. فعل د (یا) په حرف سره شروع کیږی.

مثال :

يَحْمِلُ - يَقُوْلُ

که چیري مبتدا مؤنث اسم وی فعل د (یا) په حرف پیل کیږی.

الطَّائِرَةُ تَقِفُ الطَّائِرَةُ تَجْرِي الطَّائِرَةُ تَطِيرُ

او خه وخت مبتدا جمع مذکر اسم وی فعل په (یا) پیل کیږی او په (ون) پای ته رسیږی. مثال :

الْمَسَافِرُونَ يَجْلِسُونَ الْأَصْدِقَاءُ يَلُوْحُونَ الْعُمَّالُ يَجْرُونَ

تمرینونه

لمری تمرین: دلاندى كلمو جمع وليكى.

مُسَافِرٌ - حَقِيبَةٌ - مَنَدِيلٌ - طَائِرَةٌ - شَجَرَةٌ - صَدِيقٌ - صُورَةٌ -
كُوبٌ - أَنَا - هُوَ - أَنْتَ

دوهم تمرین :- لاندى پوښتنوته جواب ورکړى . :

۱ - آيَنَ يُسَافِرُ رَاشِدٌ ؟

ب - مَتَى يُسَافِرُ رَاشِدٌ ؟

ج - مَآذَا يَحْمِلُ رَاشِدٌ ؟

د - آيَنَ يَجْلِسُ الْمُسَافِرُونَ ؟

ه - آيَنَ تَقِفُ الطَّائِرَةُ ؟

درېم تمرین :- دلاندى جملو خالى محايونه دمقابلو قوسونو څخه په مناسبو
كلمو باندې ډكې كړئ .

۱ - الْأَصْدِقَاءُ يُلَوِّحُونَ (بِالْحَقَائِبِ - بِالْمَنَادِيلِ - بِالصُّوَرِ)

۲ - الْعَمَّالُ (يَجْرُونَ - يُسَافِرُونَ - يَرْجِعُونَ)

۳ - الطَّائِرَةُ تَطِيرُ فِي (الْأَرْضِ - الْجَوِّ - الْحَجَرَةِ)

۴ - الْمُسَافِرُونَ يَجْلِسُونَ فِي (الْمَطْعَمِ - الطَّائِرَةِ - الْبَيْتِ)

څلورم تمرین : په لاندى خالى محايونوكى دلاندى قوس نه مناسبى كلمى
وليكي .

(هُوَ لَأَ - هُمَ - هَذَا - هَذِهِ - هُوَ - هِيَ)

. مُسَافِرُونَ مَنَادِيلُ

. طَائِرَةٌ طَائِرٌ

. مَنَدِيلٌ أَصْدِقَاءُ

. مَرُوحَةٌ طَيَّارٌ

الدَّرْسُ السَّابِعُ وَالثَّلَاثُونَ
اره دیرشم درس



جامع
مسجد (جومات)



هَذَا الْجَامِعُ فِي قَرْيَةِ مَحْمُودٍ .
دامسجد دمحمود په کلی کی دی .



فِي هَذَا الْجَامِعِ :
په دی مسجد کی :

وَمُؤَدِّنٌ نَشِيطٌ .
او مؤذن نی فعال (تکړه) دی .

مِئذَنَةٌ عَالِيَةٌ
جگه مناره ده .



المُؤذِّنُ ذَهَبَ إِلَى الْجَامِعِ .
مؤذن جومات ته لاه .

الفجرُ ظهر .
سهار رارخوت



المؤذنُ أذنَ للفجرِ .
مؤذن دسهار اذان وکیر .

المؤذنُ طلَعَ المِنْدَنَةَ .
مؤذن اذان خانی (مناری) ته پورته شو .



حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ .
لما نغحه ته راشی .

اللهُ أَكْبَرُ اللهُ أَكْبَرُ .
خدای پاک لوی دی خدای پاک لوی دی



مَحْمُودٌ قَامَ مِنَ النَّوْمِ .
محمود دڦوب نه پاڅيځده.



مَحْمُودٌ سَمِعَ الْمَوْذِنَ .
محمود دمؤذن اوازوارځده.



مَحْمُودٌ ذَهَبَ إِلَى الْجَامِعِ .
محمود جومات ته ولاړ.



مَحْمُودٌ خَرَجَ مِنَ الْبَيْتِ .
محمود دځورنه دباندي ووت.



مَحْمُودٌ صَلَّى الْفَجْرَ .
محمود دسهار لمونځ وکړ.



مَحْمُودٌ تَوَضَّأَ .
محمود اودس وکړ.



مَحْمُودٌ أَخْرَجَ الْبَقْرَةَ مِنَ الْحَظِيرَةِ .
محمود دغوجل نخغه غواوويستله.

مَحْمُودٌ ذَهَبَ إِلَى الْحَقْلِ .
محمود پتی ته ولاه.



الْبَقْرَةُ جَرَّتِ الْمَحْرَاثَ .
غواايره كش كیره .

مَحْمُودٌ رَبَطَ الْبَقْرَةَ فِي الْمَحْرَاثِ .
محمود غواپسی ایوه وتیرله.



الْبَقْرَةُ وَقَفَتْ تَسْتَرِيحُ .
غوا ودرید له چه دمه وکری .

الْبَقْرَةُ تَعِبَتْ .
غوا استری شوه .

محمود غوايه باغچه را با راننده رانندگي



و با راننده رانندگي

محمود ترك الميخراث .
محمود ايوه پره بوردله .



و با راننده رانندگي

زوجه محمود اخضرت الغداء .
دمحمود ميرمنى (بشقى) دودى راوده .



محمود تناول طعام الغداء

محمود تناول طعام الغداء .
محمود دودى و حورله .



محمود جلوس فى ظل شجرة

محمود جلوس فى ظل شجرة .
محمود دونى سيورى لاندى كيناست



محمود ربط البقرة فى الحظيرة .
محمود غوايه غوجل كى وترله .



محمود جر البقرة .
محمود غوا بوتله .

لاندى جملی ولولی ارد جملو ترکیب ته غیرشی.

المؤذن ذهب إلى الجامع . المؤذن طلّع المؤذنة .

محمود قام من النوم . محمود ذهب إلى الجامع .

محمود ترك المحراث . محمود تناول الغذاء .

محمود جرت البقرة . محمود ربط البقرة في الحظيرة .

البقرة جرت المحراث . البقرة تعبت .

توجه وکری : هر یو د پاس جملو تخه د مبتدا او خبر نه جوړی شوی او خبر نی فعل ماضی دی.

همدارنگه توجه وکری خه وخت چه مبتدا مؤنث وی فعل دمؤنث علامی (ت) باندی پای ته رسېدی لکه.



البقرة جرت المحراث .

البقرة جرت المحراث .

تمرینونه

لهی تمرین : دلاندى كلمونه هرده يوه كلمه په جمله كى استعمال كړى :

الْفَجْرُ - الْجَامِعُ - الْقَرْيَةُ - الْبَقْرَةُ - الْحَقْلُ - الْمِحْرَاتُ -
الْحَظِيرَةُ - الْعَدَاءُ - الْمِثْدَنَةُ - الْمَوْذَنُ .

دوهم تمرین :- لاندى جملوكى خالى محايونه له مقابلو قوسونو څخه په مناسبو صفتونو باندې ډك كړى .

الْمِثْدَنَةُ (هَادِئَةٌ - مُخَطَّطَةٌ - عَالِيَةٌ)
الْجَامِعُ (جَدِيدٌ - وَاقِفٌ - كَبِيرٌ)
الْمَوْذَنُ (مَخْبُوبٌ - نَشِيطٌ - مُخَطَّطٌ)
الْقَرْيَةُ (قَرِيبَةٌ - بَدِيعَةٌ - مَرِيضٌ)

درېم تمرین :- لاندى جملې په مناسبو افعالو ډكې كړى .

الْفَجْرُ الطَّيِّبُ
الْمَوْذَنُ سَالِمٌ
الْفَلَّاحُ الطَّائِرَةُ
الْبَقْرَةُ الْأَصْدَقَاءُ
الطَّيَّارُ الْعَمَالُ

څلورم تمرین : لاندى جملوكى خالى محايونه په مناسبو نومونو ډك كړى .

تَقْفُ يَحْمِلُ الْحَقِيْبَةَ تَجْرُ الْمِحْرَاتَ
تَدُوْرُ يَجْلِسُوْنَ رَبَطَ الْبَقْرَةَ

الدَّرْسُ الثَّامِنُ وَالثَّلَاثُونَ

آته دیرشم درس



فِي دُكَّانِ الْبَقَالِ
په دکان کی

دُكَّانُ الْبَقَالِ أَمَامَ بَيْتِ سَالِمٍ .

دکان دسالم کورته مخامخ دی.

نَبِيلٌ فِي دُكَّانِ الْبَقَالِ .

نبیل په دکان کی دی.

الْبَقَالُ وَرَاءَ الْمَكْتَبِ .

دکاندار دمیز شاته دی

التَّلِيفُونَ أَمَامَ الْبَقَالِ .

تلیفون دکان دار مخکی دی.

التَّلِيفُونَ فَوْقَ الْمَكْتَبِ .

تلیفون دمیزد پاسه دی.

فِي دُكَّانِ الْبَقَالِ : به دكان كمي (لانگ شيان موجود دي)



مُكَّرٌ
بوره



أَرْزٌ
وريجي



صَابُونٌ
صابون



قَهْوَةٌ
قهوه



شَايٌ
چاي



خَبِزٌ
نودى



زَيْتُونٌ
يتون



بَنْبِرٌ
پنير



تَلَاجَةٌ
يخچال

نَبِيلٌ يَقُولُ لِأُخْتِهِ : دُكَّانُ الْبَقَالِ مُنْظَمٌ بِأَنهَادٍ .
نَبیل خپلی خورته ولې: د دکاتدار دکان منظم دی نهاد.



الْحَبْنُ فِي طَبَقٍ نَظِيفٍ . وَالزَّيْتُونُ فِي طَبَقٍ نَظِيفٍ . وَالْأَطْبَاقُ فِي الشَّلَاجَةِ .
پنیر په پاک قاب کی دی . او زیتون په پاک قاب کی دی . او قابونه په یخچال کی دی .



الْأُرْزُ فِي صُنْدُوقٍ . وَالسُّكَّرُ فِي صُنْدُوقٍ . وَالصَّابُونَ فِي صُنْدُوقٍ .
ورجی په خانه (صندوق) کی دی . بوره په خانه (صندوق) کی دی . او صابون په خانه (صندوق) کی دی .



الْبِنُّ عَلَى رَفٍّ . وَالشَّايُ عَلَى رَفٍّ آخَرَ . وَالرُّفُوفُ عَلَى الْحَائِطِ .
قهوه په طاقيچه کی ده . او چای په بله طاقيچه او طاقيچه په دیوال کی دی . رفونه په دیوال کی دی .

بِقَدْرِ مَا يَلْبَسُهُ مِنَ الثَّيَابِ وَالرَّيْبِ فِي وَجْهِهِ : نَائِمَةٌ تَلْبَسُ

بِقَدْرِ مَا يَلْبَسُهُ مِنَ الثَّيَابِ وَالرَّيْبِ فِي وَجْهِهِ : نَائِمَةٌ تَلْبَسُ



وَالزَّهْرِيَّةُ فَوْقَ الثَّلَاجَةِ .
او گلدانی دیخجال دپاسه ده.

الثَّلَاجَةُ فَوْقَ الخَشَبِ .
یخجال دلرگی دستختی دپاسه دی.



وَالرُّقُوفُ وَرَاءَ البَقَالِ .
او طاقچی (خانی) ددوکاندار شاته دی.

البَقَالُ وَرَاءَ المَكْتَبِ .
دکاندار دمیز شاته دی.



وَالتَّلْبِيفُونَ أَمَامَ البَقَالِ .
او تلیفون ددکاندار مخکی دی.

المَكْتَبُ أَمَامَ البَقَالِ .
میز ددکاندار مخکی دی.

نَهَادُ تَقُولُ : صَاحِبُ يَا نَبِيلُ ، دُكَّانُ البَقَالِ مُنْظَمٌ .
نهاد وای : نبیل درسته ده دکان منظم دی .

مِنْ أَيِّ شَيْءٍ يُصْنَعُ الجُبْنُ ؟ وَمِنْ أَيِّ شَيْءٍ يُصْنَعُ السُّكَّرُ ؟
پنیر دڅه شی نه جوړېږي ؟ او پوره دڅه شی نه جوړېږي ؟

نَبِيلٌ :



وَالسُّكَّرُ مِنَ القَصَبِ .
او پوره دگنو څخه جوړېږي .

الْجُبْنُ مِنَ اللَّبَنِ يَا نِهَادُ .
پنیر دشېدو څخه جوړېږي .

هِنْدُ : وَمِنْ أَيِّ شَيْءٍ يُصْنَعُ الخُبْزُ يَا نَبِيلُ ؟

هند : یانبیل ډوډی دڅه شی څخه جوړېږي ؟

وَالدَّقِيقُ مِنَ القَمْحِ .



وَالدَّقِيقُ مِنَ القَمْحِ .
او وړه دغنمو نه جوړېږي .

وَالخُبْزُ مِنَ الدَّقِيقِ .



الخُبْزُ مِنَ الدَّقِيقِ .
ډوډی ډوړونه جوړېږي .

سَالِمٌ : حَسَنٌ يَا نَبِيلُ . . . حَسَنٌ يَا نَبِيلُ . . .
سالم : ښه ده یانبیل . . . ښه ده یانبیل . . .

لاندی جملی ولولی او د جملو ترکیب ته مخبر سی .

۱ - الْجُبْنُ فِي طَبَقٍ ، الْأَرْزُ فِي صُنْدُوقٍ ، الْأَطْبَاقُ فِي الثَّلَاجَةِ .

(ولأ - زفة - نشت)

۲ - الَّيْنُ عَلَى رَفٍّ ، الشَّيْءُ عَلَى رَفٍّ ، الرَّفُوفُ عَلَى الْحَائِطِ .

شنيان

۳ - الثَّلَاجَةُ فَوْقَ الْخَشْبِ ، التَّلِيْفُونَ فَوْقَ الْمَكْتَبِ ، الرَّهْرِيبَةُ فَوْقَ الثَّلَاجَةِ .

زفة زفيا زفة زفيا

۴ - البُقَالُ وِرَاءَ الْمَكْتَبِ ، الرَّفُوفُ وَرَاءَ البُقَالِ .

شنيان زفيا زفيا

۵ - التَّلِيْفُونَ أَمَامَ البُقَالِ ، الْمَكْتَبُ أَمَامَ البُقَالِ .

زفة زفيا زفة زفيا

۶ - السُّكَّرُ مِنَ الْقَصَبِ ، الْجُبْنُ مِنَ اللَّبَنِ ، الدَّقِيقُ مِنَ الْقَمْحِ .

توجه وکړی: پاسنی هره جمله د دوو برخو څخه جوړه شوی ده .

الْجُبْنُ + فِي طَبَقٍ .

او دیته هم توجه وکړی چه د پاس جملو دوهمه برخه له حرف جر یا ظرف او

نوم (اسم) څخه جوړ شوی ده .

فِي طَبَقٍ

چه (في) حرف جردی او طبق اسم دی او (أَمَامَ) ظرف دی او (البُقَالِ) اسم دی .

تمرینونه

لمری تمرین : لاتندی جملوکی خالی خایونه د قوس تحفه مناسبو کلمو بانندی
وکی کړی .

(نَحْتَ - فَوْقَ - أَمَامَ)

- ۱ - التَّلِيفُونَ الْمَكْتَبِ .
- ۲ - أَلْبَيْتُ الْأَشْجَارِ .
- ۳ - الْكُرْسِيُّ الْمَكْتَبِ .
- ۴ - الْمِنْدِيلُ الْكِتَابِ .

دوهم تمرین : لاتندی جملی بشپړی کړی :

- | | |
|--------------------------|----------------------|
| الرَّفُّ عَلَى | الصابون في |
| الجبن من | الثلجة في |
| السكر من | الخبز على |
| الأطباق فوق | الأرز في |

دریم تمرین : لاتندی کلمو په مناسبو جملوکی استعمال کړی

أمام - وراء - فوق - في - على - من - أي - دقيق - زهرية -
زيتون - صابون

معلوم تمرین : لاتندی پوښتنو ته جواب ورکړی .

- ۱ - أين المكتب ؟
- ۲ - أين التليفون ؟
- ۳ - ماذا في الصندوق ؟
- ۴ - من أي شيء يُصنع الخبز ؟
- ۵ - من أي شيء يُصنع السكر ؟

الدَّرْسُ التَّاسِعُ وَالثَّلَاثُونَ

نهہ دیرشم درس



الصَّيْدَلِيَّةُ

درملتون (دواخانه)

وَفِي شَارِعِ الْمَدْرَسَةِ صَيْدَلِيَّةٌ .
 او د مکتب پہ کوئٹہ کی درملتون دی

فِي شَارِعِنَا صَيْدَلِيَّةٌ
 زمونہر کوئٹہ کی درملتون دی

فِي الْمَدِينَةِ صَيْدَلِيَّاتٌ كَثِيرَةٌ .
 پہ بشارکی زیات درملتونونہ شتہ .

فِي كُلِّ صَيْدَلِيَّةٍ صَيْدَلِيٌّ .
 پہ ہر درملتون کی ددرملوہ اکثروی .

الصَّيْدَلِيُّ يَبِيعُ الدَّوَاءَ .
 د درملتون ڈاکٹر دارو خرئحوی .

فِي الصِّيْدَلِيَّةِ :

بِه درملتون کی :



مَعْمَلُ
لاہراتوار



مِيزَانُ
تلہ



لَاوِنَةٌ
لوچہ



مِنْصَدَةٌ
میز



صُنْدُوقُ الْمُهْمَلَاتِ
دناہاکی ہو کوری



سَجَادَةٌ
قالینہ



دَوَاءُ
دارو (درمل)



رُجَاجَاتُ
بوتلونه



رُجَاجَةٌ
بوتل

نَهَادِ تَقُولُ : الصَّيْدَلِيَّةُ مُنَظَّمَةٌ يَا نَبِيْلَ .
نهاد وای : یانبیل درملتون منظم دی .



عَلَى بَابِ الصَّيْدَلِيَّةِ لِأَفْتَةٍ . وَعَلَى اللَّافِتَةِ اسْمُ الصَّيْدَلِيَّةِ . وَعَلَى اللَّافِتَةِ رَقْمُ

التَّليْفُونِ .
د درملتون دروازی ، او په لوحه باندى ، د درملتون نوم دی .
د پاسه لوحه ده ، د تلیفون نمبر ده .



فِي الصَّيْدَلِيَّةِ رُقُوفٌ كَثِيرَةٌ . وَفِي الصَّيْدَلِيَّةِ مِيزَانٌ . وَفِي الصَّيْدَلِيَّةِ ثَلَاجَةٌ .
په درملتون کې تاخچې دی ، او په درملتون کې تله ده ، او په درملتون کې یخچال دی .



فَوْقَ الْأَرْضِ سَجَادَةٌ . وَفَوْقَ السَّجَادَةِ مَنضَدَةٌ . وَفَوْقَ الْمَنضَدَةِ زَهْرِيَّةٌ .
د محکمې د پاسه ، د قالینې د پاسه ، د میز دی .
د میز د پاسه گلدانې ده .



فِي الصَّيْدَلِيَّةِ صَيْدَلِيٌّ مَاهِرٌ . وَرَاءَ الصَّيْدَلِيِّ سِتْرَةٌ . وَوَرَاءَ السِّتْرَةِ مَعْمَلٌ .
 پہ درملتون کی تکرہ . او د ڈاکٹر (دراجوونکی) او د پری شاتہ
 (ماہر) ڈاکٹر دی . شاتہ پردہ دہ . لایراتوار دی .



الصَّيْدَلِيُّ فِي الْمَعْمَلِ . أَمَامَ الصَّيْدَلِيِّ مِيزَانٌ . وَأَمَامَ الْمِيزَانِ زُجَاجَاتٌ .
 دار وجوونکی پہ لایرا . داروجوونکی . او دتلی مخکی بوتلونه دی .
 توارکی دی . پہ مخکی تله دہ .



فِي الصَّيْدَلِيَّةِ مَكْتَبٌ . تَحْتَ الْمَكْتَبِ سَجَادَةٌ . وَتَحْتَ الْمَكْتَبِ
 دمیز لاندی عالی دہ . دمیز لاندی دنا پاکی توکری دہ
 صُنْدُوقُ الْمُهْمَلَاتِ .

لاتدی جملی ولولی او د جسمو ترکیب ته توجه وکړی .

فِي الصَّيْدَلِيَّةِ رُفُوفٌ ، عَالِي الرُّفُوفِ زُجَاجَاتٌ .

په درملتون کی خانی دی باندی

فَوْقَ الْمَكْتَبِ تَلِيْفُونَ ، تَحْتَ الْمَكْتَبِ سَجَادَةٌ .

لاتدی

دپاسه

أَمَامَ الصَّيْدَلِيِّ مِيزَانٌ ، وَرَاءَ السَّتَّارَةِ مَعْمَلٌ .

شاته

په مخکی

توجه وکړی له پاسنی جملو نخه هره یوه په حرف جر او یا ظرف باندی پیل شوی

(قَبْلَهُ - قُبْرَهُ - قَمَطَهُ)

(قُبْرَهُ - قَمَطَهُ - قَبْلَهُ)

(قَبْلَهُ - قَمَطَهُ - قُبْرَهُ)

(قَمَطَهُ - قَبْلَهُ - قُبْرَهُ)

فَوْقَ الْمَكْتَبِ تَلِيْفُونَ ، تَحْتَ الْمَكْتَبِ سَجَادَةٌ .

فَوْقَ الْمَكْتَبِ تَلِيْفُونَ ، تَحْتَ الْمَكْتَبِ سَجَادَةٌ .

فَوْقَ الْمَكْتَبِ تَلِيْفُونَ ، تَحْتَ الْمَكْتَبِ سَجَادَةٌ .

فَوْقَ الْمَكْتَبِ تَلِيْفُونَ ، تَحْتَ الْمَكْتَبِ سَجَادَةٌ .

فَوْقَ الْمَكْتَبِ تَلِيْفُونَ ، تَحْتَ الْمَكْتَبِ سَجَادَةٌ .

تمرینونه

لمری تمرین : لاندی کلمی په مناسبو جملوکی استعمال کری

- ا - الشارِعُ - الصَّيْدَلِيَّةُ - الدَّوَاءُ - يَبِيعُ - الْمَدِينَةُ
- ب - الْعَبْرَانُ - الزَّجَاجَةُ - الْمَعْمَلُ - السَّجَادَةُ - الرَّفُوفُ

دوهم تمرین : لاندی جملی بشپړی کری

تأخیرک پستکما رقیق

- ا - فِي الزَّجَاجَةِ
- ب - فِي الصَّيْدَلِيَّةِ
- ج - فَوْقَ الْأَرْضِ
- د - عَلَى اللَّافِتَةِ
- ه - أَمَامَ الْبَيْتِ

دریم تمرین : لاندی جملوکی خالی ځایونه دمقابلو قوسونونه ډک کری

- ا - الصَّيْدَلِيَّةُ (مُنْظَمَةٌ - طَارِجَةٌ - عَالِيَةٌ)
- ب - تَحْتَ الْمَكْتَبِ (صَيْدَلِيَّةٌ - مَعْمَلٌ - سَجَادَةٌ)
- ج - يُصْنَعُ السُّكَّرُ مِنْ (الْجُبْنِ - الْقَصَبِ - الدَّقِيقِ)
- د - الرَّفُوفُ (كَثِيرَةٌ - لَذِيذَةٌ - جَمِيلَةٌ)

څلورم تمرین : لاندی جملوکی خالی ځایونه مناسب فعلونه استعمال کری

- ا - الصَّيْدَلِيَّةُ الدَّوَاءَ .
- ب - الْبَقَرَةُ الْمِحْرَاثَ .
- ج - الْمُوَدَّنُ إِلَى الْجَامِعِ .
- د - الصَّيْدَلِيَّةُ الدَّوَاءَ فِي الْمَعْمَلِ .

الدرس الأربعة
تخلو بئتم درس



التلاميذ يمثلون على المسرح

شاگردان په تياتر (ننداره) باندی اکتا او تمثيل کوی .

هَذَا مَسْرَحٌ .

دا تيا تر دي

هَذَا الْمَسْرَحُ فِي مَدْرَسَةِ سَالِمٍ

دا تيا تر د سالم مکتب کی دی .

الْيَوْمَ الْخَمِيسُ

نن د پنجشنبی ورځ ده .

تَلَامِيذُ الْمَدْرَسَةِ يُمَثِّلُونَ عَلَى الْمَسْرَحِ

د مکتب شاگردان د نندارې په سټیژ باندی تمثيل (اکتا) کوی .

سَالِمٌ جَالِسٌ بِشَاهِدِ التَّمْثِيلِ

سالم ناست دی اود تمثيل (اکتا) تماشه کوی .



سَالِمٌ جَالِسٌ فِي الْبَيْتِ .

سالم کورکی ناست دی

الْيَوْمَ الْجُمُعَةُ .
روزه یکه یا سه روزه (و لیسایه یکه روزانه)

نن جمعه ده

سَالِمٌ جَالِسٌ مَعَ أُسْرَتِهِ فِي الْبَيْتِ .

سالم خپلی کورنی سره کورکی ناست دی .

هُوَ يَتَكَلَّمُ عَنِ الْمَسْرُوحِ وَالتَّمْثِيلِ .

هغه د تياترا و تمثيل (اکتی) په باره کی خبری کوی

الْأُسْرَةُ تَسْأَلُ وَسَلِمٌ يُجِيبُ .

کورنی پوښتنه کوی او سالم جواب ورکوی

هَيَّا نَسْتَمِعْ إِلَى سَالِمٍ وَأُسْرَتِهِ .

راغی چه د سالم او دهغه دکورنی (خبروته) غور سو

كَيْفَ؟	خَرْنِكِه (خَنَكِه)	مَاذَا؟	خِه شِي
كَانَ	وَو	فِرْقَةٌ	گَرُوب
الْمَسْرُوحِيَّةُ	قَصِه	الْمُوسِيقَا	مُوسِيقَى
بَدِيعُ	پِه زِبُورِي	الْبَسُ	اِغُونْدَم
النِّظَامُ	نَظْم	إِنْ شَاءَ اللهُ	اِنْشَاءُ اللهِ
حَسَنُ	بِنِه	أَخْمِلُ	بَارُوم

؟ وَهَلْ لِي قِيَامِي بِالسَّأَلِ تَعْلِيحًا : نَسَبُ سَائِلِ
 وَهَلْ لِي مَعَهُ مَعَالِمٌ رَأَى : وَهَلْ مَشْهُورٌ مَعَهُ

لَعِبْتُ رَائِدًا نَالًا ، غَلِيظًا قِيَامِي بِالسَّأَلِ : وَهَلْ نَالًا
 وَهَلْ لِي مَعَهُ مَعَالِمٌ رَأَى : وَهَلْ مَشْهُورٌ مَعَهُ

؟ وَهَلْ لِي قِيَامِي بِالسَّأَلِ تَعْلِيحًا : نَسَبُ سَائِلِ
 وَهَلْ لِي مَعَهُ مَعَالِمٌ رَأَى : وَهَلْ مَشْهُورٌ مَعَهُ

لَعِبْتُ رَائِدًا نَالًا ، غَلِيظًا قِيَامِي بِالسَّأَلِ : وَهَلْ نَالًا
 وَهَلْ لِي مَعَهُ مَعَالِمٌ رَأَى : وَهَلْ مَشْهُورٌ مَعَهُ

؟ وَهَلْ لِي قِيَامِي بِالسَّأَلِ تَعْلِيحًا : نَسَبُ سَائِلِ
 وَهَلْ لِي مَعَهُ مَعَالِمٌ رَأَى : وَهَلْ مَشْهُورٌ مَعَهُ

لَعِبْتُ رَائِدًا نَالًا ، غَلِيظًا قِيَامِي بِالسَّأَلِ : وَهَلْ نَالًا
 وَهَلْ لِي مَعَهُ مَعَالِمٌ رَأَى : وَهَلْ مَشْهُورٌ مَعَهُ



سَالِمٌ يَتَكَلَّمُ عَنِ الرَّوَايَةِ .
سالم دقسی په باره کی خبری کوی .

سَأَلْتُ هِنْدُ : كَيْفَ كَانَتِ الرَّوَايَةُ يَا سَالِمُ ؟
هند پوښتنه وكړه : ای سالم قصه غرنګه وه .

قَالَ سَالِمٌ : كَانَتِ الرَّوَايَةُ جَمِيلَةً ، وَكَانَ التَّمَثِيلُ بَدِيعًا .
سالم وویل : قصه ښكلی وه او اوكټې (تمثيل) په ژړه پوری وو .

سَأَلْتُ هِنْدُ : وَكَيْفَ كَانَ النُّظَامُ ؟
هند پوښتنه وكړه : او نظم څنګه وه

قَالَ سَالِمٌ : كَانَ النُّظَامُ حَسَنًا .
سالم وویل : نظم ښه وه

سَأَلْتُ نِهَادَ : مَاذَا كَانَ فِي الرَّوَايَةِ يَا أَبِي ؟
نهاد پوښتنه وكړه پلاره په قصه کی څه شی وو؟

قَالَ سَالِمٌ : كَانَ فِي الرَّوَايَةِ عُمَالٌ وَقَفْلًا حُونَ .
سالم وویل : په قصه کی کارگران او دهقانان وو .



سَالِمٌ يَا بَتَكَلَّمْ مَعَ أُسْرَتِهِ قِيَامًا رُفِئًا

سالم خپلی کورنی سره خبری کوی

سَأَلْتُ نِهَادُ: وَأَيْنَ كَانَتْ فِرْقَةُ الْمَوْسِيقَا؟

هند پوښتنه وکړه: او د موسیقي گروپ چیرته موجود وو؟

قَالَ سَالِمٌ: كَانَتْ فِرْقَةُ الْمَوْسِيقَا بِجَوَارِ الْمَسْرَحِ.

سالم وویل: د موسیقي گروپ د سٹیج څنگ کې وو.

سَأَلْتُ نِهَادُ: وَأَيْنَ كَانَ نَبِيلُ؟

نهاد پوښتنه وکړه: او نبیل چیرته وو؟

قَالَ نَبِيلُ: كُنْتُ أُمَثَلُ عَلَى الْمَسْرَحِ.

نبیل وویل: ما په سٹیج باندې تمثیل کاوو.

كُنْتُ أَلْبَسُ مَلَابِسَ فَلَاحٍ،

ما د دهقان کالی (جامی) اغوستی وی.

وَأَحْمِلُ الْقَاسُ فِي يَدِي.

او په لاس کې مو تیر وو.

قَالَتْ نِهَادُ: كُنْتُ أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ مَعَكَ يَا أَبِي.

نهاد وویل: ما غوښتل چه پلاره تاسره لاړه شم.

قَالَ الْأَبُ: فِي الْمَسْرَحِيَةِ الْمُقْبِلَةِ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

پلار وویل: په راتلونکي قصه کې ان شاء الله.

توجه صوی : خه وخت چه سالم دقصی په باره کی خبری گولی د (کان)
فعل نه بی استفاده گوله او ویل نی .

كَانَ التَّمَثِيلُ بَدِيْعًا .

كَانَ النِّظَامُ حَسَنًا .

كَانَ فِي الرِّوَايَةِ عُمَالٌ وَفَلَّاحُونَ .

په یاد صوی : خه وخت چه فعل ماضی مؤنث نوم (اسم) سره راشی د (ت)
توری له هغه سره زیاتیری . نوخه وخت چه فعل (کان) مؤنث اسم سره
راشی نو (کانت) تری جوړیږی .

كَانَتِ الرِّوَايَةُ جَمِيْلَةً .

كَانَتْ فِرْقَةُ المَوْسِيْقَا بِجَوَارِ المَسْرَحِ .

توجه صوی : خه وخت چه خوگ گوم کاریه ماضی (تیروخت) کی وکړی
اوله هغه نخه پخپله خبری وکړی نو د (کان) فعل په (کنت) باندی
بدلیږی .

نَبِيْلٌ : كُنْتُ اُمْتُلُّ عَلَى المَسْرَحِ .

نِهَادٌ : كُنْتُ اُرِيْدُ اَنْ اَذْهَبَ مَعَكَ يَا اَبِي .

نَهَادٌ : كُنْتُ اُرِيْدُ اَنْ اَذْهَبَ مَعَكَ يَا اَبِي .

نَهَادٌ : كُنْتُ اُرِيْدُ اَنْ اَذْهَبَ مَعَكَ يَا اَبِي .

نَهَادٌ : كُنْتُ اُرِيْدُ اَنْ اَذْهَبَ مَعَكَ يَا اَبِي .

نَهَادٌ : كُنْتُ اُرِيْدُ اَنْ اَذْهَبَ مَعَكَ يَا اَبِي .

نَهَادٌ : كُنْتُ اُرِيْدُ اَنْ اَذْهَبَ مَعَكَ يَا اَبِي .

نَهَادٌ : كُنْتُ اُرِيْدُ اَنْ اَذْهَبَ مَعَكَ يَا اَبِي .

نَهَادٌ : كُنْتُ اُرِيْدُ اَنْ اَذْهَبَ مَعَكَ يَا اَبِي .

تمرینونه

لمری تمرین : لاتندی پوښتنو ته جواب ورکړی .

- ۱ - اَيْنَ بُمَثَلُ التَّلَامِيذُ ؟
- ۲ - اَيْنَ الْمَشْرَحُ ؟
- ۳ - مَعَ مَنْ يَجْلِسُ سَالِمٌ ؟
- ۴ - مَاذَا كَانَ فِي الْمَسْرَحِيَّةِ ؟

دوهم تمرین : دلاندی جملو خالی ځایونو کی کانت او یا کان په صحیح توګه استعمال کړی .

- ۱ - التَّمثِيلُ بَدِيعٌ .
- ۲ - النُّظَامُ حَسَنٌ .
- ۳ - الْمَسْرَحِيَّةُ جَمِيلَةٌ .
- ۴ - سَالِمٌ جَالِسٌ فِي الْمَشْرَحِ .

درېم تمرین : لاتندی جملی بشپړی کړی .

- کانتِ الأُسْرَةُ
- كانَ نَبِيْلٌ
- كُنْتُ
- كانَ فِي الْمَشْرَحِ

څلورم تمرین : دلاندی جملو خالی ځایونو کی مناسب افعال استعمال کړی .

- ۱ - تَلَامِيذُ الْمَدْرَسَةِ
- ب - سَالِمٌ عَنِ الْمَشْرَحِ .
- ج - كَانَ سَالِمٌ مَعَ أُسْرَتِهِ .
- د - كُنْتُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى الْمَشْرَحِ .

مع	پښتو معنی	عربی لغت	مع	پښتو معنی	عربی لغت
۲۳	زما معلم	أُسْتَاذِي	۴۳	زوی دی	أَبْنُكَ
۵۸	زمری	أَسَدٌ	۴۰	پلارن	أَبُوهُ
۹۰	دخغه کورن	أَسْرَةٌ	۲	سپین	أَبْيَضٌ
۲۴	ترخونه	أَسْعَارٌ	۴۰	راشه	أَخْضَرٌ
۲۶	ملگری (دوستان)	أَصْدِقَاءُ	۷۳	داین وید (مؤنث)	أَخْضَرَتْ
۲۹	زموڼو ملگری	أَصْدِقَاؤُنَا	۹۱	باروم	أَخْمِلُ
۴۰	نهی	أَضْمَرُ	۷۸	دخغه خود	أَخْتَهُ
۲۴	دخو را کونو انواع	أَصْنَافُ الطَّعَامِ	۲۴	زما خود	أَخْتِي
۷۸	قاپونه	أَطْبَاقٌ	۷۲	خارج نوی کوم	أَخْرَجَ
۴۴	بند کوی	أَغْلَقُوا	۲۵	(دبانندی سروریت)	أَخْوَتِي
۲۳	کیلاسونه	أَكْوَابٌ	۲۳	زما وروڼه	أَخِي
۹۳	اهونلم	أَلْسُنٌ	۳۲	زما وروڼد	أَدْوَاتُ الطَّعَامِ
۷۰	الله لوی دی	أَلَلهُ أَكْبَرُ	۷۰	دخوړاک وسایل	أَذَنٌ
۹۳	تفیل کوم	أَمْتَلٌ	۹۳	اذان نوی وکی	أَذْمَبَ
۲	مردمی	أُمِّي	۷۷	بیم	أَزْزٌ
۹۳	إن شاء الله (که دخدای رضای)	إِنْ شَاءَ اللَّهُ	۲۳	استاذ (معلم)	أُسْتَاذٌ

شماره	عربی لغت	پشتو معنی	مخ	شماره	عربی لغت	پشتو معنی	مخ
۲۴	بَيْتِكُمْ	ستاسی کور	۲۴	۲۵	أَنْتُمْ	تاسی	۲۵
۲۴	بَيْتِنَا	زموڼو کور	۲۴	۲	أَنْظُرْ	وگوره	۲
۴۱	تَبَكِّي	(مؤنث) زاری	۴۱	۲	أَنْظُرِي	وگوره (مؤنث)	۲
۷۵	تَجَرَّ	کشوی	۷۵	۸۰	(مِنْ) أَيُّ شَيْءٍ	دکوم شی نه؟	۸۰
۸۶	تَحْتِ	لاتلی	۸۶				
۴۳	لَا تَخَافِي	مه ویریه (مؤنث)	۴۳	۱۵	بَيْغَاءٌ	طوطی	۱۵
۶۶	تَدَوَّرُ	غرخوبی (جاویری)	۶۶	۱۴	بَجَعَةٌ	کوته (قو)	۱۴
۲۲	تَرْجِعُ	راگرعی	۲۲	۱۰	بُحْبِرَةٌ	بحیره	۱۰
۷۳	تَرَكَّ	پرېسر	۷۳	۳۵	بَدِيعٌ	زړه پوری (مذکر)	۳۵
۱۳	تُرِيدُ	غواړی	۱۳	۱۰	بَدِيعَةٌ	زړه پوری (مؤنث)	۱۰
۷۲	تَسْتَرِيحُ	دمه کوی (مؤنث)	۷۲	۴۴	بَرْدٌ	پخ (پخنی)	۴۴
۶۶	تَطِيرُ	سترې (ستوماته)	۶۶	۵۱	بَرِيدٌ	واگې (پوسته)	۵۱
۱۸	تَعَبْتُ	شوم	۱۸	۱۴	بَطَّةٌ	بطه (هیلی)	۱۴
۶۵	تَقِفُ	درېږی (مؤنث)	۶۵	۱۰	بَعْدَ الظُّهْرِ	ماسین نه دوسته	۱۰
۸۵	تَقُولُ	ولې (مؤنث)	۸۵	۱۰	بَعِيدَةٌ	لری (مؤنث)	۱۰
۸۹	تَلَامِيذُ	شاگردان	۸۹	۷۶	بِقَالِ	دکاندار	۷۶
۳۳	تَلْمِيذُكَ	ستا شاگرد	۳۳	۷۲	بِقَرَّةٍ	غوا	۷۲
				۱۶	بَلْبَلٌ	بلبل	۱۶
				۷۷	بِنِ	قهوه	۷۷

مع	پشتو معنی	عربی لغت	پښتو	مع	پشتو معنی	عربی لغت	پښتو
۴۰	بدن نی	جِسْمٌ	۲۷	۵۲	زما شاگرد	تَلْمِیْدِی	۲۷
۴۲	بدن می	جِسْمِی	۲۷	۸۹	غایش (تثیل)	تَغْیِیْلٌ	۲۷
۷۳	کھیناست	جَلَسَ	۲۷	۱۷	تساح	تَمْسَاحٌ	۲۷
۶۳	پشمی روغ (جمعه)	الْجَمْعَةُ	۲۷	۷۳	دوی نی و خوله	تَنَاولٌ	۲۷
۱	هوا	جَوٌ	۲۷	۷۱	اودس می وکی	تَوْضَا الطَّعَامِ	۲۷
۲۵	گاونپهان	جِیرَانٌ	۲۷	۷۷	بھیال	ثَلَاثَةٌ	ث
۴۰	حالت نی	حَالَتُهُ	۲۷	۵۲	نامت دی	جَالِسٌ	ج
۴۱	حالت نی (مؤنث)	حَالَتُهَا	ج	۸۹	نامت ده	جَالِسَةٌ	۲۸
۴۱	دفعوی حالت	حَالَتُهُمْ	۲۷	۱۴	نامت دی	جَالِسُونَ	۲۸
۴۲	زمانا حالت	حَالَتِی	۲۷	۴۱	مسجد (جومات)	جَامِعٌ	۲۸
۲۳	حامد (اسم)	حَامِدٌ	۲۷	۶۹	ارغیز	جَانِبِی	۲۷
۷	کارغه	حَدَاةٌ	۲۷	۴۹	پنیر (خیدک)	جَبْنٌ	ج
۴۹	داوسپنی	حَدِیْدِی	۲۷	۷۸	نوی (مذکر)	جَدِیْدٌ	۲۸
۷۲	لورجل	حَظِیْرَةٌ	۲۷	۵۵	نوی (مؤنث)	جَدِیْدَةٌ	۲۸
۷۲	پشمی	حَقْلٌ	۲۷	۵۰	کش می کی (مذکر)	جَرٌّ	۲۸
۱۶	کوترو	حِمَامَةٌ	۲۷	۷۳	کش می کی (مؤنث)	جَرَّتٌ	۲۸
۷۰	للمانغه ته راشی	حَى عَلَی الصَّلَاةِ	۲۷	۷۲	بدن دی	جِسْمُكَ	۲۷
۵۸	حیوان	حَيَوَانَ	۲۷	۴۲			۲۷
	حیوانات	حَيَوَانَاتٌ	۲۷				

مع	پشتو معنی	عربی لغت	دبی	مع	پشتو معنی	عربی لغت	دبی
۷۲	و تاپو	رَبَطٌ	۷۲	۱	خدمت کار	خَادِمٌ	۷۲
۵۷	سړی	رَجُلٌ	۷۸	۳۲	دودی	خَبِيرٌ	۷۳
۶۱	ارزانه	رَخِيصَةٌ	۷۲	۳۲	دېاندی ووت	خَرَجٌ	۷۷
۷۸	طاقچه (خانه)	رَفٌّ	۷۷	۷۱	لرگی	خَشَبٌ	۷۳
۷۸	طاقچی (خان)	رُقُوفٌ	۷۷	۷۹	دلرگی جوړشوی	خَشِييٌ	۷۳
۷۸	قصه	رَوَايَةٌ	۷۷	۵۰	دلرگی جوړشوی	خَشِيِيَّةٌ	۵۲
۵۱	اصلي (أساسی)	رَبِيسِيٌّ	۷۵	۵۰	(مؤنث)		۵۲
۸۴	بوقلونه	زُجَاجَاتٌ	۸۴	۲	خوگی (خوس)	ذُبٌّ	۷۳
۸۴	بوقل	زُجَاجَةٌ	۸۴	۲۴	نه نتولی	دَخَلْتُ	۷۳
۹	زرافه	زُرَافَةٌ	۸۴	۵۲	نتولم	دَخَلْتُ	۷۳
۷۷	زیتون	زَيْتُونٌ	۸۲	۸۰	وړه	دَقِيْقٌ	۷۳
۴۰	گرم (تود)	سَاخِنٌ	۸۷	۵۲	طبيب (داکتر)	دَكْتُورٌ	۷۳
۹۲	پوښتنه شی وکړه	سَأَلْتُ	۸۷	۴۱	دهنی اوښکی	دَمُوعَهَا	۷۳
۸۴	(مؤنث)	سَجَادَةٌ	۸۷	۴۱	دهقوی اوښکی	دَمُوعَهُمْ	۷۳
۴۰	تالینه	سَجَادَةٌ	۸۷	۸۳	دارو (درمل)	دَوَاءٌ	۷۳
۸	چالاکي / چټکتيا	سُرْعَةٌ	۸۷	۲۵	عج (روان دی)	ذَاهِبُونَ	۷۳
۸	گړندی / چالاکه	سُرِيْعَةٌ	۸۷	۷۰	ولای	ذَهَبٌ	۷۳
۲۴	سعادت (نوم)	سُعَادٌ	۸۷	۱۷	لیوه	ذَنْبٌ	۷۳
۴۰		سَلِيمٌ	۸۷				۸۵
۴۲	سليم (نوم)	سَلِيمٌ	۸۷				۸۵

مع	پشتو معنی	عربی لغت	مع	پشتو معنی	عربی لغت
۶۵	شاهین	صَقْرٌ	۷۱	واردید	سَمِعَ
۷۱	لونیغ نی وکړ	صَلَّى	۴۰	بد	سَيِّئَةٌ
۵۰	بکس	صُنْدُوقٌ	۴۳	میرمنی (پس) پی	يَا سَيِّدَتِي
۸۴	دناپاکی بکس	صُنْدُوقٌ		جانن	
	(اړوگرې)	الْمُهَمَّلَات	۲۴	کوخه (سړک)	شَارِعٌ
۸۳	هارو جهړونکی	صَيِّدِي	۸۳	زمونږ کوخه	شَارِعُنَا
۸۳	(واکتر)	صَيِّدِيَّاتٌ	۲۵	چپ	شِمَالٌ
۸۳	درملتونونه	صَيِّدِيَّةٌ	۴۴	ستاسی لور	شَمْسِكُمْ
	دواخانه (درملتون)		۴۳	زمونږ لور	شَمْسِنَا
۲	دېر لوی (غټ)	ضَخْمٌ	۳۲	قاشوق پنجه	شَوْكَةٌ
۸	دېره لویه	ضَخْمَةٌ	۸۰	جده (ش)	شَيْءٌ
۴۲	کمزوری	ضَعِيفٌ			
۵۶	تنگ	ضَيْقٌ	۷۷	صابون	صَابُونٌ
۲۴	شاگرد (زده گونکې)	طَالِبٌ	۳۱	ملگری (دوست)	صَاحِبٌ
۲	طاروس	طَاوُوسٌ	۴۳	ستاروشتیا (مؤنث)	صِحْنُكَ
۵۷	مرغه	طَائِرٌ	۴۳	صحن (سجند)	صِحِّي
۶۴	الوتکه	طَائِرَةٌ	۱	سمه ده	صَحِيحٌ
۲۴	طب	طَبٌّ	۲۴	دوسته (ملگری)	صَدِيقَةٌ
۳۲	آشپز	طَبَّاحٌ	۲۴	زما دوسته	صَدِيقَتِي
۳۳	قاب	طَبَّقٌ	۲۶	زمونږ دوست	صَدِيقُنَا

مع	پشتو معنی	عربی لغت	مع	پشتو معنی	عربی لغت
۹۱	کشتی (جاله)	قَارِبٌ	۲۴	طیب (اکثر)	طَبِيبٌ
۷۶	ایل (مذکر)	قَالَ	۷۰	راوخوت	طَلَعَ
۲	وویل (مؤنث)	قَالَتْ	۵۷	اوپه	طَوْبِلٌ
۱۴	ودرید	قَامَ	۶۱	اوپده	طَوِيلَةٌ
۹۲	یلونگ	قَبِيحٌ	۶۴	پهلوت	طَيِّبٌ
۹۳	یلونگه	قَبِيحَةٌ	۷۰	بنکاره شو	ظَهَرَ
۷۱	پخوانی	قَدِيمٌ	۹	لوره (جگه)	عَالِيَةٌ
۵۷	پخوانی	قَدِيمَةٌ	۳۲	کارگر (مزدور)	عَامِلٌ
۱۶	نیزدی	قَرِيبٌ	۳۲	کارگران (مزدوران)	عَمَالٌ
۶۲	نیزدی (مؤنث)	قَرِيبَةٌ	۹۰	په باره	عَنْ
۶۱	مانی	قَضْرٌ	۴۴	سره (هغه سره)	عِنْدَ
۲۴	لنله	قَصِيرٌ	۴۲	ناسره	عِنْدَكَ
۷	لنله	قَصِيرَةٌ	۴۳	ستاسترگی (مؤنث)	عَيْنِكَ
۴۹	پیشو	قَطٌّ	۴۲	قیمته (گرانه)	غَالِيَةٌ
۵۷	زړه دی	قَلْبُكَ	۴۳	هوسی (مذکر)	غَزَالٌ
۶۱	زړه می	قَلْبِي	۴۳	هوسی (مؤنث)	غَزَالَةٌ
۵۸	غنم	قَمَحٌ	۲	سهار	فَجْرٌ
۴۲	کلك (مضبوط)	قَوِيٌّ	۱۷	گروپ (وله)	فِرْقَةٌ
۴۲	کلكه (مضبوطه)	قَوِيَّةٌ	۷۰	دپاسه	فَوْقَ
				فیل	فَيْلٌ

مخ	البشتر معنی	عربی لغت	مخ	البشتر معنی	عربی لغت	ک
۷۲	ایوه (بیوی)	مَحْرَاثُ	۹۳	دو	كَانَ	ک
۶	برگ	مُخَطَّطٌ	۹۳	وه	كَانَتْ	
۹	برگه	مُخَطَّطَةٌ	۷	همدرازگی	كَذَلِكَ	
۸۳	بنار	مَدِينَةٌ	۵۸	نت	كَسَلَانٌ	
۵۱	لود (جگ)	مُرْتَفِعٌ	۸۳	قول	كُلُّهُ	
۶۴	پکی	مِرْوَحَةٌ	۲۴	پوهنشی	كَلِيَّةٌ	
۳	ارامونکی (مدکر)	مَرِيحٌ	۳	م	كُنْتُ	
۶۰	ارامونکی (مؤنث)	مَرِيحَةٌ	۵۰	برلی	كَهْرَبِيٌّ	
۴۰	ناروغ	مَرِيضٌ	۸۴	لوچه اعلان	لَا فِتْنَةَ	
۹	خالداره	مَزْرَعَةٌ	۱	نازکه	لَطِيفٌ	
۸۹	تباتر (ننداره)	مَسْبِحٌ	۴۳	ولی؟	لِمَاذَا؟	
۲۴	مشهور	مَشْهُورٌ	۳۵	هوبنار	مَاهِرٌ	
۳	تگ	مَشِيٌّ	۳۳	میز (دسترخوان)	مَائِدَةٌ	
۵۰	ایوه (گروپ)	مَصْبَاحٌ	۳	استری کونکی	مَتَّعِبٌ	
۶۳	هوای میدان	مَطَارٌ	۶۰		مَتَّعِبَةٌ	
۳۱	رستوران	مَطْعَمٌ				
۵۰	چتری	مِظَلَّةٌ				

مع	پشتو معنی	عربی لغت	مع	پشتو معنی	عربی لغت
۲۶	با اوبه	مُؤَدَّبُونَ	۵۰	لا پراتوار	مَمْلُوعٌ
۶۹	مؤذنه	مُؤَذِّنٌ	۸۴	خلاص (پراتستن)	مَقْتُوحٌ
۶۹	مناره	مِنَارَةٌ	۵۱	پراتلونکی	مُقْبَلَةٌ
۴۱	راښکته کېلونکی	نَازِلَةٌ	۹۳	شای	مُقْبَلَةٌ
۵۰	نواره	نَافُورَةٌ	۳	بد (مکروه)	مَكَّانٌ
۱۰	کینو	نَجْبَلِسٌ	۵۸	جاس (کالی)	مَكْرُوهٌ
۳۶	خوښود	نَحْبٌ	۹۳	دستمالونه	مَلَايِسٌ
۳۶	سولې	نَحْنٌ	۶۴	دهقوی	مَتَادِيلٌ
۱	نحو	نَدْوَبٌ	۶۴	دستمالونه	مَتَادِيلُهُمْ
۱۸	راگر جو	نَرْجِعُ	۶۶	مناسب (برابر)	مُنَاسِبٌ
۹۰	خوږنيسو	نَسْتَمِيعٌ	۱	مناسبه (برابره)	مُنَاسِبَةٌ
۱۵	باز	نَسْرٌ	۳۴	دستمال	مَتَدِيلٌ
۱۷	گورو (بیل کوو)	نَشَاهِدٌ	۶۴	میز	مَنْضَدَةٌ
۵۸	فعال (تکره)	نَشِيْطٌ	۸۴	منظره	مَنْظَرٌ
۳۵	نظام	نِظَامٌ	۳۱	منظم (مرتب)	مَنْظُمٌ
۳۱	پاک	نَظِيفٌ	۸۰	مرتب	مَنْظَمَةٌ
۳۴	پاکه	نَظِيفَةٌ	۸۵	تاسی ته نړودی	(قَرِيبٌ) مِنْكُمْ تَاسِي تَه نِهْرُودِي
۷	شتر مرغ	نَعَامَةٌ	۲۴	سزونه	مَوَائِدٌ

مع	پشتو معنى	عربى لغت	مع	پشتو معنى	عربى لغت
۴۱	مع نى (مؤنث)	وَجْهَهَا	۲۴	هو (پل)	نَمَمٌ
۴۱	مخونه نى	وَجْهَهُمْ	۲	پرانگ	شَجْرٌ
۶۴	قانس (مرغابى)	وَزَّةٌ	۴۴	کوکى	نَوَافِدٌ
۷۲	ودريده	وَقَفْتُ	۴۴	ستاس کوکى	نَوَافِدُكُمْ
۵۷	نوى (ملک)	وَلَدٌ	۴۳	زموڼ کوکى	نَوَافِدُنَا
۸۳	پلوى (خرغوى)	يَبِيعُ	۳۴	ارام (هوسا)	هَادِيٌ
۶۶	کش کوکى	يَجْرُونَ	۱۰	ارامه	هَادِيَةٌ
۶۵	بارى	يَحْمِلُونَ	۶۱	خوله	هَدِيَةٌ
۶۵	عمى	يَذْهَبُ	۲۵	هغوى	هَمٌّ
۶۶	راگرخى	يَرْجِعُونَ	۱۵	خلته	هَنَّاكَ
۶۳	سفر کوکى	يُسَافِرُ	۱	هوا	هَوَاءٌ
۸۹	کوردى (سپل کوکى)	يُشَاهِدُ	۲۵	هغوى	هَوَاءٌ
۸۰	جوړوى	يُصْنَعُ	۱	راغه	هَيَا
۶۶	پکانون کوکى	يُذْخِرُونَ	۹	راغى چه شو	هَيَا بِنَا
۱۶	(خوشوى)	يُذْخِرُونَ	۳۱	پراخ	وَاسِعٌ
۱۶	پشتکک	يَمَامَةٌ	۷	پراخه	وَاسِعَةٌ
۸۹	ادا کارى کوکى	يُمَثِّلُونَ	۷	ولايه	وَأَقْلَبَةٌ
۴۳	(اکى کوکى)	يُمَرِّضُ	۴۰	مع نى (مذکر)	وَجْهَةٌ
۲۵	ناروغه کپړى	يُمَرِّضُ			
۱	نن	الْيَوْمِ			

دمصر د عربي جمهوريت دراديو خپروني

العربية بالراديو

دراديو له لاري په پښتو ژبه د عربي زبي زده كړه

لمړي كتاب - څلورم ټوك

قاهره

٢٠٠٤

دلمی کتاب دڅلورمې برخې مطالب

- د کتاب په دې برخه کې (له ۴۱ درس نخڅه تر ۴۵ درس پورې راغلی دی) او زیاته برخه یې فعلی جملو پورې اړه لري :
- (۴۱) درس : دیوشمیر هغو جملو په باره کې دی چه بیا په فعل ماضی او یا فعل مضارع . پیل کېږي . که چیرې فاعل مؤنث وی د فعل ماضی په اخیر کې اویا د فعل مضارع په اول کې د (ت) توری ورزیا تېږي .
- (۴۲) درس : دهغو فعلی جملو په باره کې دی چه په کې (فعل + فاعل + مفعول) بیا په کې (فعل + فاعل + مفعول به + جر او هچرور) راغلی وی
- (۴۳) درس : دهغو فعلی جملو په باره کې دی چه په کې (فعل مضارع + ان + فعل مضارع) راځي . په دې جملو کې که دواړه فعلونه دمفرد غیر یدونکي (متکلم) دپاره وی دهغو په اول کې (ا) راځي او که دمفرد مذکر غایب دپاره وی دهغو په اول کې (ی) راځي او که دمفرد مؤنث غایب دپاره وی دهغو په اول کې (ت) راځي .
- (۴۴) درس : په هغو پوښتنو پورې اړه لري چه دهغو جواب په (لا) او (نعم) ورکول کېږي .
- (۴۵) درس : د پوښتنو دنورو ادواتو د مثالو په باره کې دی .
- (۴۶) درس : په عربی ژبه کې د وخت زده کول شرح کوي .
- (۴۷) درس : د عربی شمېرو زده کړې پورې اړه لري .
- (۴۸) درس : په دې درس کې (لیس) داسمیه جملې په منفي کولو کې او (لم) او (لا) د فعل مضارع په منفي کولو کې راځي .
- (۴۹) درس : د ظرف مکان په باره کې دی .
- (۵۰) درس : د ظرف زمان په باره کې دی .
- (۵۱) درس : د (لآن) او (ل) ادواتو په باره کې دی .

الدُّرُوسُ الْحَادِي وَالْأَرْبَعُونَ

بابت چهل و یکم
درس

یو خلقویبستم درس



أَذْنُ الدَّيْكَ

چرك اذان وكري

وَأَذْنُ الدَّيْكَ ، وَامْتَبَقَظْ سَالِمٌ .

او چرك اذان وكري او سالم دخويه ويبيش شو .

ظَهَرَ النُّورُ ، وَبَدَأَ النَّهَارُ .

رنا بنكاره شوه . او ورخ شروع شوه .



وَعَنَى الْإِنْسَانُ .

او انسان ستدرى وويلى



وَعَنَى الْبَلْبَلُ .

او بلبل ستدرى وويلى



طَارَ الْمُعْضُورُ .

مرعى والتله!

قَالَ نَبِيلٌ : « عَادَ النَّهَارُ . . . عَادَ النَّهَارُ » .

نبييل وويل : ورخ بيا راو گر مخيدله . . . ورخ بيا راو گر مخيدله .

1-1

تأثيرات الامور المختلفة

وَبَعْدَ قَلِيلٍ :

او لیب وروسته :



وَبَدَأَتِ الْحَرَكَةُ ، وَظَهَرَتِ السَّمَاءُ ، طَلَعَتِ الشَّمْسُ ،
 او حرکت (خوځښت) ، آسمان ښکاره شو ، لمر اوځوت



وَخَرَجَ التَّلْمِيزُ ، وَخَرَجَ الْمُوظَّفُ ، خَرَجَ الْعَامِلُ ،
 او شاگرد دباندي ووت ، او مامور دباندي ووت ، کارگر دباندي ووت



وَخَرَجَتِ التَّلْمِيزَةُ ، وَخَرَجَتِ الْمُوظَّفَةُ ، وَخَرَجَتِ الْعَامِلَةُ ،
 او شاگرده خپل ، ماموره ښځه ، کارکونکې ښځه
 مکتب ته ووتله ، وظيفې ته ووتله ، خپل کار ته ووتله

وَقَالَتْ نَهَادُ : عَادَتِ الْحَيَاةُ ، عَادَتِ الْحَيَاةُ ، نَهَادُ وَوَيْلُ
 ژوند بياراوگرځيدو ، ژوند بياراوگرځيدو ، نهد او ويل

لاندى جملی ولولی اود جملو ترکیب ته توجه وکړی .

خَرَجَ الْعَامِلُ خَرَجَتِ الْعَامِلَةُ

لکه چه ښکاری هره جمله ددوو برخو څخه جوړه شوی ده .

خَرَجَ الْعَامِلُ خَرَجَتِ الْعَامِلَةُ
چه فعل ماضی او اسم دی .

پام مووی : چه دا جملی مورث داسی جملی راښی چه په فعل باندی پیل
کیری : خَرَجَ الْعَامِلُ = خَرَجَ الْعَامِلُ
په لمړی جمله کی اسم مذکر دی نو فعل ورته هم په مذکر شکل باندی راغلی
دی .

خَرَجَتِ الْعَامِلَةُ خَرَجَتِ الْعَامِلَةُ

په دو همه جمله کی اسم مؤنث دی او فعل ورسره هم په مؤنث شکل راغلی
دی .

خَرَجَ الْعَامِلُ خَرَجَتِ الْعَامِلَةُ

توجه مووی : چه دفعل تانیث علامه د (ت) توری دی چه دفعل په اخیر کی
راغلی ده .

خَرَجَ الْعَامِلُ خَرَجَتِ الْعَامِلَةُ

لاتدی جملی ولولس : *فعل مضارع*

توجه وکړی : لاتدی جملی په فعل ماضی باندی پیل شوی دی

طَلَعَ الْفَجْرُ ← طَلَعَتِ الشَّمْسُ

ظَهَرَ النُّورُ ← ظَهَرَتِ السَّمَاءُ

بَدَأَ النَّهَارُ ← بَدَأَتِ الْحَرَكَةُ

خَرَجَ الْمُوظَّفُ ← خَرَجَتِ الْمُوظَّفَةُ

قَالَ نَبِيْلٌ ← قَالَتْ نِهَادُ

عَادَ النَّهَارُ ← عَادَتِ الْحَيَاةُ

لِنَبِيْقَطَّ سَالِمٌ ← اسْتَبْقَطَتْ هِنْدُ

خه وخت چه : فعل مضارع نه استفاده کوو داسی وایو .

يُطْلَعُ الْفَجْرُ ، وَيُوَدَّنُ الدِّيْكُ ، وَيَسْتَيْقِظُ الْإِنْسَانُ .

سهار راخیزی ، او چرگ اذان کوی ، او انسان ویسپیری .

وَبَعْدَ قَلِيلٍ ، يَظْهَرُ النُّورُ ، وَيَبْدَأُ النَّهَارُ .

او لیر وروسته ، رنا ینکاره کیری ، او ورخ پیل کیری .

وَيَطِيرُ الْعُصْفُورُ ، وَيَغْرُدُ الْبَلْبَلُ ، وَيَغْنَى الْإِنْسَانُ .

مرغی الوزی ، بلبل تازی وهي ، او انسان ستیری وایی .

وَيَعُودُ النَّهَارُ .

او ورخ بیا راگرخی .

توجه موی :- پاسنی هره جمله له دوو برخو خخه جوړه شوی ده . چه عبارت دفعل مضارع او اسم مذکر خخه دی .

همدارنگه توجه وکړی چه فعل مضارع د (ی) په توری پیل شویدی .

يُطْلَعُ - يُوَدَّنُ - يَسْتَيْقِظُ - يَظْهَرُ

خه وخت چه فاعل اسم مؤنث وی داسپی وایو . وی لسه راعه: هم تفعی مفع

تَطْلُعُ الشَّمْسُ ، وَتَظْهَرُ السَّمَاءُ ، وَتَبْدَأُ الْحَرَكَةُ
لمر را خیزی ، آسمان را آشکاره کیری ، او حرکت پیل کیری

تَخْرُجُ الْعَامِلَةُ ، وَتَطِيرُ الْعُصْفُورَةُ ، وَتَعُودُ الْحَيَاةُ
کارکونکی بنخه وخی ، او مرغی آوزی ، او زوندبیا را گرخی

تَسْتَبِقُ هِنْدُ
هند ویشیری

توجه مودی : خه وخت چه اسم مؤنث وی فعل د (ت) توری بانندی پیل
کیری :

تَطْلُعُ - تَظْهَرُ - تَبْدَأُ - تَخْرُجُ - تَعُودُ - تَسْتَبِقُ

هم . وی لسه راعه: هم تفعی مفع
وی لسه راعه: هم تفعی مفع
وی لسه راعه: هم تفعی مفع

تَطْلُعُ - تَظْهَرُ - تَبْدَأُ - تَخْرُجُ - تَعُودُ - تَسْتَبِقُ

تمرینونه

لہری تمرین : دلاندى جملو خالى غايونہ دقوس فوخرہ پہ مناسبو کلمو باندى
ڊک کړى

(طَلَعَتْ - الْمُوظَّفُ - الْعَامِلُ - طَارَ - يَتَكَلَّمُ)

- ۱ - الْعُصْفُورُ .
- ۲ - اسْتَيْقَظَ .
- ۳ - الْإِنْسَانُ .
- ۴ - جَلَسَ .
- ۵ - الشَّمْسُ .

دوهم تمرین : دلاندى جملو خالى غايونو کي دمقابلو قوسو نو فوخره مناسبى
کلمى انتخاب کړى .

- ۱ - الْحَيَاةُ (بَدَأَ - بَدَأَتْ)
- ۲ - الدِّيكُ (أَدْنَى - أَدْنَتْ)
- ۳ - الْحَرَكَةُ (وَقَفَ - وَقَفَتْ)
- ۴ - السَّمَاءُ (ظَهَرَ - ظَهَرَتْ)
- ۵ - النَّهَارُ (عَادَ - عَادَتْ)

دریم تمرین : دلاندى کلمى دجملو په اول کي استعمال کړى

يَأْكُلُ - تَحْضُرُ - تَنْزِلُ - يُعْنَى - تَخْرُجُ

خلورم تمرین : دلاندى جملى په حيگ اواز ولولى او بيابى وليکى .

- ۱ - تَظْهَرُ الشَّمْسُ بَعْدَ قَلِيلٍ .
- ۲ - تَعُودُ الْمُوظَّفَةُ بَعْدَ الظُّهْرِ .
- ۳ - يُعْنَى الْعَامِلُ فِي الصَّبَاحِ .

دو نخلوینیتم درس
دو نخلوینیتم درس



دلیلُ التلیفون
دلیلُ التلیفون (دلیل)

۱ - ارَادَ أَشْرَفُ أَنْ يُكَلِّمَ صَدِيقَهُ فِي التَّلِيفُونِ .

اشرف غوینتل چه خپل ملگری سره په تلیفون کی خبری وکړی .

۲ - أَحْضَرَ أَخُوهُ نَائِلٌ ، دَلِيلَ التَّلِيفُونِ ، فَتَحَ الْأَخُ الدَّلِيلَ ،

دهغه ورور (نایل) دتلیفون لارښودراووی . ورور لارښود پرانست ،

وَقَرَأَ الرَّقْمَ .

او دتلیفون نمبره نی ولو ستله .

۳ - رَفَعَ أَشْرَفُ السَّمَاعَةَ ، وَدَوَّرَ أَخُوهُ الْقُرْصَ .

اشرف تلیفون جگ کړ . او دهغه ورور دغرو خرخ یا ته کلی تاوکړه

۴ - كَلَّمَ أَشْرَفُ صَدِيقَهُ .

اشرف دخپل ملگری سره خبری وکړی .

لاندی جملی ولولی اودجملو ترکیب ته توجه وکړی :

وَدَوَّرَ أَخُوهُ الْقُرْصَ



رَفَعَ أَشْرَفَ السَّمَاعَةَ



پاسنی جملی له (یوه فعل + یوه فاعل + یوه مفعول به)

په همدی توگه :-
تخه جوړی شوی دی .
په همدی توگه :-

دا جملی عبارت دی له : فعل + فاعل + مفعول به

رَفَعَ أَشْرَفَ السَّمَاعَةَ = رَفَعَ + أَشْرَفَ + السَّمَاعَةَ

وَدَوَّرَ أَخُوهُ الْقُرْصَ = دَوَّرَ + أَخُوهُ + الْقُرْصَ

رَفَعَ أَشْرَفَ السَّمَاعَةَ

رَفَعَ أَشْرَفَ السَّمَاعَةَ

رَفَعَ أَشْرَفَ السَّمَاعَةَ

رَفَعَ أَشْرَفَ السَّمَاعَةَ

نور مثالونه :

أَحْضَرَ أَخُوهُ دَلِيلَ التَّلِيْفُونَ . فَتَعَ الْأَخُ الدَّلِيلَ .

كَلَّمَ أَشْرَفُ صَدِيقَهُ .

خه وخت چه له حال فعل نه کار اخلو وایو :



يُحَضِّرُ الْأَخَّ دَلِيلَ التَّلِيْفُونِ . يَمْتَسِحُ نَائِلُ الدَّلِيلِ . يَرْفَعُ أَشْرَفُ السَّمَاعَةَ
ورورئی دتلیفون لاریتود . نایل لاریتود پرانیخی اشرف دتلیفون گوشه
راوری
پورته کوی



بُكَلِّمُ أَشْرَفُ صَدِيقَهُ .
اشرف له خپل ملگری سره خبری
کوی

يُدَوِّرُ نَائِلُ الْقُرْصَ .
نایل دتلیفون غری وهی
(تاووی)

توجه وکړی : پاسنی جملی د روانی زمان
فاعل + مفعول به نه جوړی شوی دی .

مفعول به

فاعل

فعل

الدَّلِيلِ

نَائِلِ

يَفْتَحُ

صَدِيقَهُ

أَشْرَفُ

بُكَلِّمُ

لَا تَدَى جَمَلِي مَوْجَهُ تِيرُو دَر سُونُو كِي لُوسْتِي دِي .

كَتَبَ نَبِيلٌ خِطَابًا إِلَى عَمِّهِ . كَتَبَ نَبِيلٌ الْخِطَابَ فِي حُجْرَةِ الْمَكْتَبِ .

نَبِيل خپل کا کا ته لیک و لیکه . نَبِيل لیک دمطالعی کوسه کی و لیکه

الْصَّقَّ نَبِيلٌ طَابَعَ الْبَرِيدَ عَلَى الظَّرْفِ . وَضَعَ نَبِيلٌ الْخِطَابَ فِي الصُّنْدُوقِ .

نَبِيل دپوستی تهکت په پاکت سریلی کی .
پوست بکس کی و اچا و

أَخَذَ سَاعِي الْبَرِيدِ الْخِطَابَاتِ مِنْ الصُّنْدُوقِ فِي حَقِيبَةٍ . وَضَعَ سَاعِي الْبَرِيدِ الْخِطَابَاتِ فِي حَقِيبَةٍ .

واگی خطونه د بکس ته واخیستل
واگی خطونه خپل لاسی بکس کی و اچول

تَسَلَّمَ مَحْمُودٌ الْخِطَابَ فِي الْقَرْيَةِ .

محمود لیک (خط) په کلی کی تر لاسه کی .

قَرَأَ مَحْمُودٌ الْخِطَابَ فِي ظِلِّ شَجَرَةٍ .

محمود دونی په سیوری گی لیک (خط) ولوست .

توجه وکړی : پاسنی جملی هره یوه له یوه فعل + یوه فاعل + یوه مفعول به

+ یوه جارا و مجرور (خخه) جوړی شوی دی :

فعل + فاعل + مفعول به + جار + مجرور

كَتَبَ نَبِيلٌ خِطَابًا إِلَى عَمِّهِ

د حال د زمانی د فعل په کار اچولو (استعمالولو) کی وایو :



يُلصِقُ نَيْبِلُ طابعَ الْبَرِيدِ عَلَى
الظَّرْفِ
نبييل ديوستی تکت په
پاکت سربسوی (لگوی)



يَكْتُبُ نَيْبِلُ الْخِطَابَ فِي حُجْرَةِ
الْمَكْتَبِ
نبييل د مطالعی په کوته کی
ليک (خط) ليکی



يَأْخُذُ سَاعِي الْبَرِيدِ الْخِطَابَاتِ
مِنَ الصَّنَدُوقِ
ډاگی ليک د بکس نه اخلی



يَضَعُ نَيْبِلُ الْخِطَابَ فِي صُنْدُوقِ
الْخِطَابَاتِ
نبييل ليک د پوستی بکس کی اچوی



يَقْرَأُ مَحْمُودُ الْخِطَابَ فِي ظِلِّ
شَجْرَةٍ
محمود ليک دونی په
نسيوری کی لولی



يَتَسَلَّمُ مَحْمُودُ الْخِطَابَ فِي
الْقَرْيَةِ
محمود په کلی کی ليک ترلاسه
کوی

قرینونہ

لمری قرین : په لاندی جملوکی خالی محایونه دقوس نه په مناسبو
أفعالو ډک کړی :

(أَحْضَرَ - أَرَادَتْ - يُكَلِّمُ - وَضَعَتْ - قَرَأَ)

- ۱ - الرَّجُلُ الْجَرِيدَةُ فِي الصَّبَاحِ
- ۲ - أَخْتِي دَلِيلَ التَّلِيْفُونِ عَلَى الْمِنْصَدَةِ .
- ۳ - سَاعِي الْبَرِيدِ الْخَطَابَ .
- ۴ - أَخِي صَدِيقَهُ الْآنَ فِي التَّلِيْفُونِ .
- ۵ - الْأُمُّ أَنْ تَذَهَبَ إِلَى الْحَدِيقَةِ

دوهم قرین : لاندی سوالو ته جواب ورکړی :

- ۱ - مَنْ رَفَعَ سِنَارَةَ النَّافِذَةِ ؟
- ۲ - مَاذَا أَلْصَقَتْ الْيَنْتُ عَلَى الظَّرْفِ ؟
- ۳ - مِنْ أَيْنَ نَسَلَمَ التَّلْمِيذُ الْكِتَابَ ؟
- ۴ - مَاذَا كَتَبَ الْمُدْرُسُ عَلَى السُّبُورَةِ ؟
- ۵ - مَنْ فَتَحَ الْبَابَ عَلَى التَّرِيضِ ؟

دریم قرین : په لاندی جملوکی خالی محایونه دمقابل قوس نه په
مناسب فعل ډک کړی :

- ۱ - أَخْتِي الطَّعَامَ عَلَى الْمَائِدَةِ (وَضَعَ - وَضَعَتْ) .
- ۲ - مَحْمُودٌ اللَّحْمَ مِنَ الْجَزَارِ (أَخَذَ - أَخَذَتْ) .
- ۳ - الْعَامِلَةُ عَلَى الْكُرْسِيِّ (يَجْلِسُ - تَجْلِسُ) .
- ۴ - الطَّبِيبُ الدَّوَاءَ مِنَ الصَّيْدَلِيَّةِ (يُحْضِرُ - تُحْضِرُ) .
- ۵ - الْأُمُّ أَنْ تَتَوَضَّأَ بَعْدَ قَلِيلٍ (يُرِيدُ - تُرِيدُ) .

شکلورم تهرين نونه

لاندى جملی په اوچت اواز ولولى . بياني خو محله وليکى : دې رڼا

۱ - یُغْلِقُ الْوَلَدُ الْبَابَ وَرَأَاهُ . دې رڼا د پلار د دروازه بند کولو

۲ - رَفَعَتِ الْبِنْتُ الْحَقِيْبَةَ . دې رڼا د خور د غوښتنې

۳ - بَدَأَ الْمَسَافِرُ سَفْرَهُ بِالنَّهَارِ . دې رڼا د مسافرو د سفر پيل کولو

۴ - دې رڼا د پلار د غوښتنې

۵ - دې رڼا د پلار د غوښتنې

۶ - دې رڼا د پلار د غوښتنې

۷ - دې رڼا د پلار د غوښتنې

دې رڼا د پلار د غوښتنې

۱ - دې رڼا د پلار د غوښتنې

۲ - دې رڼا د پلار د غوښتنې

۳ - دې رڼا د پلار د غوښتنې

۴ - دې رڼا د پلار د غوښتنې

۵ - دې رڼا د پلار د غوښتنې

دې رڼا د پلار د غوښتنې

دې رڼا د پلار د غوښتنې

۱ - دې رڼا د پلار د غوښتنې

۲ - دې رڼا د پلار د غوښتنې

۳ - دې رڼا د پلار د غوښتنې

۴ - دې رڼا د پلار د غوښتنې

۵ - دې رڼا د پلار د غوښتنې

الدَّرْسُ الثَّالِثُ وَالْأَرْبَعُونَ

دری تعلیمیتم درس



أَبُو أَشْرَفٍ جَالِسٌ أَمَامَ الْمَكْتَبِ . أَشْرَفٌ يَنْظُرُ إِلَيْهِ .

داشرف پلار میزته ناست دی . اشرف ورته گوری .

أَشْرَفُ يُحِبُّ أَنْ يَكُونَ مِثْلَ أَبِيهِ .

اشرف خوبونه (غواړی) چه دخپل پلار په شان وی .

أَشْرَفُ يَقُولُ : أَنَا أُرِيدُ أَنْ أَكُونَ رَجُلًا كَبِيرًا .

اشرف وایي : زه غواړم چه غټه سړی شم .

أُحِبُّ أَنْ أَلْبَسَ نَظَّارَةَ . وَأَرْجُو أَنْ أَكُونَ مُهَنْدِسًا .

خو ښوم چه عینکی په سترگو کړم او امید لرم چه انجنیر (مهندس) شم .



أَشْرَفُ يُحَاوِلُ أَنْ يَقْرَأَ الْجَرِيدَةَ .

اشرف زيار باسی چه جریده ولولی .

أَشْرَفُ يُرِيدُ أَنْ يُقَلِّدَ الْأَبَّ .

اشرف غواری چه دپلار تقلید وکری .

يَلْبَسُ أَشْرَفُ نَظَّارَةَ وَالِدِهِ ، وَيُمْسِكُ الْجَرِيدَةَ فِي يَدِهِ .

اشرف دخپل پلار عینکی په سترگو کوی . او جریده پلاس کی نیسی

يُحَاوِلُ أَشْرَفُ أَنْ يَقْرَأَ الْجَرِيدَةَ .

اشرف زيار باسی چه جریده ولولی .

يُمْسِكُ أَشْرَفُ الْقَلَمَ فِي يَدِهِ . يُحَاوِلُ أَشْرَفُ أَنْ يَكْتُبَ .

اشرف په خپل لاس کی قلم نیسی ، اشرف کوشش کوی چه ولیکی .

يَخَافُ أَشْرَفُ أَنْ يَرَاهُ أَبُوهُ . أَشْرَفُ يُغْلِقُ الْبَابَ .

اشرف ویرمیری چه دده پلار بدی ووینی . اشرف دروازه بندوی



إِلَهَامٌ تُحَاوِرُ أَنْ تُقَلِّدَ أُمَّهَا .

الهام کوشش کوی چه دخیلی مور تقلید وکری .

إِلَهَامٌ تُحِبُّ أَنْ تَكُونَ مِثْلَ أُمَّهَا .

الهام خوبنوی چه دخیلی مور په شان شی .

إِلَهَامٌ تَقُولُ : أُرِيدُ أَنْ أَكُونَ كَبِيرَةً مِثْلَ أُمِّي .

الهام وایی : غواړم چه دخیلی مور په شان غټه شم .

أَحِبُّ أَنْ أَلْبَسَ حِذَاءَ عَالِيًا .

خوبنوم چه جگ بو ټپا پښوکریم .

وَأَحِبُّ أَنْ أَحْمِلَ حَقِيْبَةً فِي يَدِي .

خوبنوم چه بکس په لاس کی واخلم (ونیسم)

أَرْجُو أَنْ أَكُونَ مِثْلَ أُمِّي .

امید لرم چه دخیلی مور په شان شم .





إِلْهَامٌ تَدْخُلُ حُجْرَةَ أُمِّهَا .

الهام دخیلی مور کو ټی ته ننوزی .

إِلْهَامٌ تَلْبَسُ حِذَاءَ عَالِيَا ، وَتَحْمِلُ حَقِيْبَةَ أُمِّهَا .

الهام جگ بوت پینوکوی . او دمور لاسی بکس په لاس کی اخلی .

إِلْهَامٌ تَحَاوِلُ أَنْ تَمْسِيَ بِالْحِذَاءِ الْعَالِي .

الهام کوشش کوی چه جگو بوتانو سره لاره شی .

تَخَافُ الْإِلْهَامُ أَنْ تَقَعَ .

الهام ویریوی چه ویه لویبری .

إِلْهَامٌ تَقَعُ ، ثُمَّ تَقُومُ ، وَهِيَ تَضْحَكُ .

الهام لویبری بیا پورته کیږی ، او هغه خاندی .

إِلْهَامٌ تُرِيدُ أَنْ تَكُونَ مِثْلَ أُمِّهَا .

الهام غواړی چه دخپلی مور په شان شی .

په لاندی جملوکی هغو عیار تو ته توجه وکړی چه تر هغولاندی کرښه
اېسئل شوی ده

أَنَا أُرِيدُ أَنْ أَكُونَ رَجُلًا كَبِيرًا

أَحِبُّ أَنْ أَلْبَسَ نِظَارَةً ، وَأُرْجُو أَنْ أَكُونَ مُهَنْدِسًا

الهام وویل :
توجه وکړی هغه فعلونه چه لاندی تری کرښه کش شوی

أُرِيدُ أَنْ أَكُونَ كَبِيرَةً مِثْلَ أُمِّي

أَحِبُّ أَنْ أَلْبَسَ حِذَاءً عَالِيًا ، وَأَحِبُّ أَنْ أَكُونَ حَقِيبَةً

توجه وکړی هغه فعلونه چه لاندی تری کرښه کش شوی
(دغې بدونکی یا متکلم مفرد مذکر اویا مؤنث) دپاره دی
اودا ټول افعال د (أ) په توری پیل کیږی .
رغمه بالمعتاد اویا (شته) و له هغه سره مخه دغه رڼه دغه

أُرِيدُ - أَحِبُّ - أَكُونُ - أَلْبَسُ

رغمه بالمعتاد اویا (شته) و له هغه سره مخه دغه رڼه دغه
رغمه بالمعتاد اویا (شته) و له هغه سره مخه دغه رڼه دغه

أُرِيدُ - أَحِبُّ - أَكُونُ - أَلْبَسُ

نخه وخت چه داشرف په باره کی (چه مفرد مذکر غائب دی) خبری کوو
داسی وایو :

أَشْرَفُ يُحِبُّ أَنْ يَكُونَ مِثْلَ أَبِيهِ . أَشْرَفُ يُرِيدُ أَنْ يُقَلِّدَ الْآبَ .

يُحَاوِلُ أَشْرَفُ أَنْ يَكْتُبَ . يَخَافُ أَشْرَفُ أَنْ يَرَاهُ أَبُوهُ .

نخه وخت چه دالهام په باره کی (چه مفرد مؤنث غائبه ده) خبری کوو
داسی وایو :

إِلْهَامٌ تُحِبُّ أَنْ تَكُونَ مِثْلَ أُمِّهَا . إِلْهَامٌ تُحَاوِلُ أَنْ تُقَلِّدَ أُمَّهَا .

تُحَاوِلُ إِلْهَامٌ أَنْ تَمْشِيَ . وَتَخَافُ إِلْهَامٌ أَنْ تَقَعَ .
توجه وکړی هغه فعلو نه چه داشرف (مذکر) دپاره استعمال شوی په (ی)
او (ید) باندی پیل شوی دی .:

يُحِبُّ - يَكُونُ - يُرِيدُ - يُقَلِّدُ

همدارنگه توجه وکړی هغه فعلو نه چه دالهام (مؤنث) دپاره استعمال شوی
په (ت) او (تآ) باندی پیل شوی دی :-

تُحِبُّ - تَكُونُ - تُرِيدُ - تُقَلِّدُ

تمرینونه

لمری تمرین : دلاندى جملو خالى خايود پارو دلاندى قوس نه مناسب مصدرونه و تاكى :

(أن تقوم - أن تلبس - أن تقلد - أن يعيش - أن يكون)

- ۱ - القرد يحب الإنسان .
- ۲ - يحاول التلميذ مثل المدرس .
- ۳ - البنت تقع على الأرض ثم تحاول
- ۴ - أختي الصغيرة تريد حذاء أمها .
- ۵ - هو يحب معي إلى مكتب البريد .

دوهم تمرین : لاندى پويبتنو ته جواب وركرى :

- ۱ - ماذا تحب أن تكون ؟
- ۲ - كيف تريد أن تسافر يوم الجمعة ؟
- ۳ - أين تريد أن ترى الأزهار ؟
- ۴ - ماذا ترغب أن ترى على المسرح ؟
- ۵ - هل تحب أن تلبس النظارة في المسرح ؟

دريم تمرین : لاندى كلمى په جملوكى استعمال كرى :

مثل - أرجو - يكون - يحاول - تقع

خلورم تمرین : لاندى جملى په جگ غبر سره ولولى اوبيانى وليكى :

- ۱ - العصفور يريد أن يطير في السماء .
- ۲ - تحب أختي أن تشتري الخضار من السهل .
- ۳ - البستاني يحب أن يروي الحديقة كل يوم .

مقدمة

الدرس الرابع والأربعون

خلود حلويبتتم درس



في محطة القاهرة

دقاهري دريل گاڙي اڙه كي .

هذه محطة القاهرة .

داد قاهري اڙه (استيشن) دي .

نبييل ينتظر في المحطة .

نبييل په اڙه كي انتظار كوي .

من يحضر اليوم في القطار ؟

خون نن په ريل گاڙي كي راځي .

القطار وصل إلى المحطة .

ريل گاڙي اڙي ته ورسيدو .

خليل ينزل من القطار .

خليل د ريل گاڙي نه نهكته كږي .

نبييل يسلم على ابن عمه خليل .

نبييل دخيل كاكا زوي خليل ته ښه راغلاست وايي .



فِي مَيْدَانِ الْمَحْطَةِ
خَلِيلٌ وَأَقْفٌ فِي مَيْدَانِ الْمَحْطَةِ ، وَنَبِيلٌ وَأَقْفٌ مَعَهُ .
خلیل د اور گاڑی داڑی پہ میدان کی ولاڑ دی ، او ورسره نبیل ولاڑ دی .
دریل گاڑی داڑی پہ میدان کی

خَلِيلٌ يَسْأَلُ : مَا هَذَا ؟

خلیل پوښتنه کوی : چه داخه شی دی ؟

نَبِيلٌ يَقُولُ : هَذِهِ نَافُورَةٌ ، الْمَاءُ يَخْرُجُ مِنَ النَّافُورَةِ .
نبیل وایی : دافواره ده ، دقواری نه او به راوڑی .
هذه نافورة ، الماء يخرج من النافورة .

خَلِيلٌ يَنْظُرُ وَيَسْأَلُ ، وَنَبِيلٌ يُجِيبُ .
خلیل گوری او پوښتنه کوی ، او نبیل جواب ورکوی .
خليل يَنْظُرُ وَيَسْأَلُ ، وَنَبِيلٌ يُجِيبُ .

لاندى كلمى ولولي :



سَيَّارَةٌ أُجْرَةٌ فَطِيرٌ قَلْبَانًا بِالْمِيَّةِ رِي
 تَكْسِي قَدَّ سَعَاةً رَابِعَةً قَلْبَانًا رَابِعَةً رِي سَعَاةً رَابِعَةً
 رِي رِي رَابِعَةً رَابِعَةً رِي رِي رَابِعَةً رَابِعَةً رِي رِي رَابِعَةً رَابِعَةً رِي رِي رَابِعَةً رَابِعَةً

الله له : نَأْسَةٌ رَابِعَةٌ

رِي رِي رَابِعَةً رَابِعَةً رِي رِي رَابِعَةً رَابِعَةً

رِي رَابِعَةً رَابِعَةً رِي رِي رَابِعَةً رَابِعَةً رِي رِي رَابِعَةً رَابِعَةً
 رِي رَابِعَةً رَابِعَةً رِي رِي رَابِعَةً رَابِعَةً رِي رِي رَابِعَةً رَابِعَةً

رِي رَابِعَةً رَابِعَةً رِي رِي رَابِعَةً رَابِعَةً رِي رِي رَابِعَةً رَابِعَةً

رِي رَابِعَةً رَابِعَةً رِي رِي رَابِعَةً رَابِعَةً رِي رِي رَابِعَةً رَابِعَةً



خَلِيلٌ يَتَكَلَّمُ مَعَ ابْنِ عَمِّهِ نَبِيلٍ فِي مَيْدَانِ الْمِحْطَةِ .

خلیل دخیل کا کا له زوی نبیل سره دارر گاهای په اوه کی خبری کوی .

خَلِيلٌ : أَيْنَ عَمِّي سَالِمٌ ؟

خلیل : زما کا کا سالم چیر ته دی .

نَبِيلٌ : عَمَّكَ يَنْتَظِرُنَا فِي الْبَيْتِ .

نبیل : کا کا دی موپته په کورکی انتظار کوی .

خَلِيلٌ : هَلِ الْبَيْتُ بَعِيدٌ ؟

خلیل : ایا کور لری دی ؟

نَبِيلٌ : نَعَمْ ، الْبَيْتُ بَعِيدٌ .

نبیل : هو کور لری دی .

خَلِيلٌ : وَكَيْفَ نَصِلُ إِلَيْهِ ؟

خلیل : څنگه ورته رسید لی شو .

نَبِيلٌ : نَرَكِبُ سَبَّارَةَ أُجْرَةٍ ، وَنَصِلُ إِلَيْهِ بِسُرْعَةٍ .

نبیل : په ټکسی کی سپرپرو ، او کورته زر رسپرو .



خَلِيلٌ فِي بَيْتِ عَمِّهِ

خلیل دخپل کاکا په کورکې دی .

وَصَلَّتِ الْمَيَّارَةُ إِلَى بَيْتِ سَالِمٍ ،
موتور (تکسی) د سالم کور ته ورسیده .

أُسْرَةُ سَالِمٍ تَسَلَّمُ عَلَى خَلِيلٍ ، وَتَسْأَلُهُ عَنْ أَبِيهِ وَإِخْوَتِهِ .
د سالم کورنۍ خلیل ته ستړی مشی کوي ، او ترې دپلار او وروڼو پوښتنه کوي .

سَالِمٌ يَسْأَلُ : هَلْ كَانَتِ الرَّحْلَةُ مُتَعَبَةً يَا خَلِيلُ ؟

سالم پوښتنه کوي : یا خلیل ایا سفر ستومانه کونکې وو ؟

خَلِيلٌ يَقُولُ : لَا يَا عَمِّي ، كَانَتِ الرَّحْلَةُ مُرِيحَةً وَجَيِّدَةً .

خلیل وایي : نه کاکا ، سفر ډیر آرامونکې او ښه وو .

سَالَتُ هِنْدُ : مَاذَا فِي هَذِهِ السَّلَّةِ يَا خَلِيلُ ؟

هند پوښتنه وکړه : خلیل په دې ټوکړې کې څه دی ؟

قَالَ خَلِيلٌ : قَطِيرٌ وَقَوَاحِكُهُ مِنَ الْقَرْيَةِ .

خلیل وویل : پرا ټی او میوی دی چه له کلی نه می راوړی دی .

لاتدی سوالونه دیوبنتنی په ادواتو (کلمو) باندی پیل شوی دی .

مَنْ يَحْضُرُ فِي الْقِطَارِ ؟ مَنْ خوك

چه دکوم چا په باره کی دیوبنتنی دپاره استعما لیری .

مَا هَذَا ؟ مَا هَذِهِ ؟ مَا شه شی

دکوم شی په باره کی دیوبنتنی کولو دپاره استعما لیری

مَاذَا فِي هَذِهِ السَّلَّةِ ؟ مَاذَا شه

دیوه شی په باره کی دیوبنتنی دپاره استعما لیری

أَيْنَ عَمِّي سَالِمٌ ؟ أَيْنَ چیر ته دی .

دکوم تخای په باره کی دیوبنتنی دپاره استعما لیری

كَيْفَ نَصِلُ إِلَى الْبَيْتِ ؟ كَيْفَ دخرنگه (ختنگه)

دکوم شی دخرنگو الی په باره کی دیوبنتنی دپاره استعما لیری .

لاتدی پوښتنی او دمنغو جوابونه ولولی :

هَلِ الْبَيْتُ بَعِيدٌ ؟ نَعَمْ ، الْبَيْتُ بَعِيدٌ .

هَلْ كَانَتِ الرَّحْلَةُ مُتَعَبَةً ؟ لَا ، كَانَتِ الرَّحْلَةُ مُرِيحَةً .

توجه وکړی : هره پوښتنه چه په هل (آیا) پیل شوی وی جواب نی په لا (

نه) او یا نعم (هو) باندی ورکول کیږی

تمرینونه

لمری تمرین : لاندی پوښتنو ته جواب ورکړی .

۱ - اَيْنَ يَنْتَظِرُ الْإِنْسَانُ الْقِطَارَ ؟

۲ - مَنْ يَنْزِلُ مِنَ الْقِطَارِ ؟

۳ - كَيْفَ سَافَرَ أَخُوكَ إِلَى الْقَاهِرَةِ ؟

۴ - مَا هَذَا الْعَصِيرُ ؟

۵ - هَلْ وَصَلَتِ السَّيَّارَةُ بِسُرْعَةٍ ؟

دوهم تمرین :

لاندی جملی په سو الونو باندی بدلی کړی :

۱ - الْمَدْرَسُ يُسَلِّمُ عَلَى إِخْوَةِ التَّلْمِيذِ .

۲ - أُخْتِي نَحِبُّ أَنْ نَأْكُلَ الْفَطِيرَ .

۳ - أُمِّي تَجْلِسُ عَلَى الْكُرْسِيِّ الْمُرْبَعِ .

۴ - فِي هَذِهِ الْحَظِيرَةِ جِمَارٌ مُتَعَبٌ .

درېم تمرین :

لاندی کلمی هر یوه په جملوکی استعمال کړی .

الرُّحْلَةُ - مَادَا - أَيْنَ - هَلْ - كَيْفَ

خلوړم تمرین :

لاندی جملی په جگ او از سره ولولې :

۱ - مَنْ يُؤَدِّنُ لِمَا لَصَلَاةِ الْفَجْرِ ؟

۲ - هَذَا هُوَ عُنْوَانُ بَيْتِي .

۳ - نَعَمْ ، الْقَاهِرَةُ مَدِينَةٌ كَبِيرَةٌ .

الدَّرْسُ الْخَامِسُ وَالْأَرْبَعُونَ

بِتَحْتِ خَلْوَيْبِئْتُمْ دَرَسْ



خَلِيلٌ فِي مَطَارِ الْقَاهِرَةِ

خَلِيلٌ دَقَاهِرِي پِه هَوَائِي مِيدَانِ كِي دِي

ذَهَبَ خَلِيلٌ مَعَ أُسْرَةٍ عَمَّهُ إِلَى مَطَارِ الْقَاهِرَةِ .

خَلِيلٌ دَخِيلٌ كَاكَآ لِه كُورْنِي سِرِه دَقَاهِرِي هَوَائِي مِيدَانِ تِه وِلَايِ .

وَرَأَى الطَّائِرَاتِ الْكَبِيرَةَ .
اَوْ غَتِيهِ الْوَتَكِي يِي وِلِيدَلِي .

وَرَأَى الْمَطَارَ الْوَاسِعَ الْجَمِيلَ . اَوْ بِنَايَسْتِه بِرَاخِ هَوَائِي مِيدَانِ نِي وِلِيدِ .
وَبَعْدَ سَاعَتَيْنِ رَجَعَتِ الْأُسْرَةُ إِلَى الْبَيْتِ .

اَوْ دُوهُ سَاعَتِه وِرُوسْتِه كُورْنِي كُورْتِه رَاوِ كَرِ خِيدَلِه .
وَجَلَسَ خَلِيلٌ يَتَكَلَّمُ مَعَ عَمِّهِ .

اَوْ خَلِيلٌ كِينَاسْتِ لِه خِيلِ كَاكَآ سِرِه نِي خَبْرِي كُولِي .
مَاذَا قَالَ خَلِيلٌ لِعَمِّهِ ؟ وَمَاذَا قَالَ لَهُ عَمُّهُ ؟

خَلِيلٌ خِيلِ كَاكَآ تِه عَمِّهِ وُويِلِ ؟ اَوْ كَاكَآ نِي وِرْتِه شَخِ وُويِلِ ؟

هلندی کلمی ولولی :

پنجوس حَمْسُون دقاهری برج بُرْجُ الْقَاهِرَةِ

ورسره عِنْدَ کله مَتَى

اهرمات الْأَهْرَامُ گورو (سیل کوو) نَشْفَرَجُ

ابو الهول أَبُو الْهَوْلِ مونبر قول كُنَّا

تیر کری دی دی قَضَيْتُ خومره (خو) كَمْ

بَعْضُ الْمَصَانِعِ لورد (جگ) والی اِرْتِفَاعُ

مِائَةٌ عَشْرَةٌ أَيَّامٍ





عِنْدَ بُرْجِ الْقَاهِرَةِ

دقاهری له برج سره.

سَأَلَ خَلِيلٌ : مَتَى نَتَفَرَّجُ عَلَى بُرْجِ الْقَاهِرَةِ يَا عَمِّي ؟

خلیل پوښتنه وکړه : کاکا دقاهری برج کله (خه وخت) گورو ؟

قَالَ سَالِمٌ : الْيَوْمَ نَذْهَبُ كُلُّنَا وَنَتَفَرَّجُ عَلَى الْبُرْجِ .

سالم وویل : نن ټول څو او دبرج سیل کوو .

وَذَهَبَ سَالِمٌ وَأَسْرَتُهُ إِلَى بُرْجِ الْقَاهِرَةِ .

سالم او دهغه کورنۍ دقاهری برج ته ولاړل .

وَتَفَرَّجَتِ الْأُسْرَةُ عَلَى الْقَاهِرَةِ مِنْ فَوْقِ الْبُرْجِ .

کورنۍ قاهره دبرج دپاسه ولیدله .

سَأَلَ خَلِيلٌ : كَمْ مِثْرًا ارْتِفَاعُ الْبُرْجِ يَا عَمِّي ؟

خلیل پوښتنه وکړه : یا کاکا دبرج جگوالی څو متره دی ؟

قَالَ سَالِمٌ : مِائَةٌ وَخَمْسُونَ مِثْرًا .

سالم وویل : یوسل او پنځوس متره .

وَبَعْدَ سَاعَةٍ رَجَعَتِ الْأُسْرَةُ إِلَى الْمَنْزِلِ .

او یوساعت وروسته کورنۍ کورته راوگرځیدله .



عِنْدَ الْأَهْرَامِ .

اهراماتو سره :

قَالَ خَلِيلٌ : أُرِيدُ أَنْ أَرَى الْأَهْرَامَ يَا عَمِّي .

خليل وويل : کاکا غواړم چه اهرامات وگورم .

قَالَ سَالِمٌ : وَلِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَرَاهَا ؟

سالم وويل : ولى غواړی چه ویی گوری ؟

قَالَ خَلِيلٌ : أَنَا سَمِعْتُ كَثِيرًا عَنِ الْأَهْرَامِ ، وَأُرِيدُ أَنْ أَرَاهَا .

خليل وويل : ماد اهراماتو په باره کى ډیر اوریدلى غواړم چه ویی گورم .

قَالَ سَالِمٌ : يَوْمَ الْجُمُعَةِ الْمُقْبِلِ نَزُورُ الْأَهْرَامَ .

سالم وويل : درا تلونکى جمعی په ورځ به اهرامات وگورو .

وَفِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ ذَهَبَتِ الْأُسْرَةُ إِلَى الْأَهْرَامِ .

اود جمعی په ورځ کورنۍ اهراماتو ته ولاړه .

وَتَفَرَّجَ خَلِيلٌ عَلَى الْأَهْرَامِ وَأَبَى الْهَوْلِ .

او خلیل اهرامات او أبى الهول ولیدل .

ثُمَّ رَجَعَ مَعَ الْأُسْرَةِ إِلَى الْبَيْتِ .

اوبیا له کورنۍ سره کور ته راوگرځیدلو .



فِي الْقَرْيَةِ په کلی کی

بَعْدَ أَيَّامٍ رَجَعَ خَلِيلٌ إِلَى الْقَرْيَةِ .

خوورمعی وروسته خلیل کلی ته وگرځیده .

وَجَلَسَ يَتَكَلَّمُ مَعَ أُسْرَتِهِ .

او کیناست له خپلې کورنۍ سره نې خبرې کولی .

قَالَ أَبُوهُ : كَمْ يَوْمًا قَضَيْتَ فِي الْقَاهِرَةِ يَا خَلِيلُ ؟

پلارنې وویل : یا خلیل په قاهره کی دی لخوا ورمعی تیری کړی ؟

قَالَ خَلِيلٌ : عَشْرَةَ أَيَّامٍ يَا أَبِي .

خلیل وویل : پلاره : لس ورمعی می تیری کړی .

شَاهَدْتُ فِيهَا الْمَطَارَ ، وَالْبُرْجَ ، وَحَدِيقَةَ الْحَيَوَانَ .

په هغوکې می هوای میدان ، برج ، او باغ وحش ولیدل .

وَشَاهَدْتُ الْأَهْرَامَ ، وَبَعْضَ الْمَصَانِعِ الْجَدِيدَةِ .

او اهرمات ، او لځنی نوی کار خانې می ولیدلی .

الْقَاهِرَةَ مَدِينَةً جَمِيلَةً يَا أَبِي .

قاهره ښایسته ښار دی یا پلاره .

لاتدی جملی په سوالیه ادواتر باندی پیل شوی دی :



متی نتفرج علی بُرجِ القَاهِرَةِ ؟ متى کله (نخه وخت) ؟

لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَرَى الْأَهْرَامَ ؟

لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَرَى الْأَهْرَامَ ؟

لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَرَى الْأَهْرَامَ ؟ لِمَاذَا وَلِي ؟

لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَرَى الْأَهْرَامَ ؟

لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَرَى الْأَهْرَامَ ؟

لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَرَى الْأَهْرَامَ ؟

کَمْ مِثْرًا ارْتِفَاعُ الْبُرْجِ ؟ کَمْ مِثْرًا خَوْ (خومره) ؟

کَمْ مِثْرًا ارْتِفَاعُ الْبُرْجِ ؟

کَمْ مِثْرًا ارْتِفَاعُ الْبُرْجِ ؟

کَمْ مِثْرًا ارْتِفَاعُ الْبُرْجِ ؟

کَمْ مِثْرًا ارْتِفَاعُ الْبُرْجِ ؟

کَمْ مِثْرًا ارْتِفَاعُ الْبُرْجِ ؟

کَمْ مِثْرًا ارْتِفَاعُ الْبُرْجِ ؟

کَمْ مِثْرًا ارْتِفَاعُ الْبُرْجِ ؟

کَمْ مِثْرًا ارْتِفَاعُ الْبُرْجِ ؟

کَمْ مِثْرًا ارْتِفَاعُ الْبُرْجِ ؟

تمرینونه

لمری تمرین :

لاندى پوښتنو ته جواب ورکړئ :

- ۱ - کَم مِثْرًا ارْتِفَاعُ الْحُجْرَةِ ؟
- ۲ - لِمَاذَا تَذْهَبُ إِلَى الْجَامِعِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ ؟
- ۳ - مَتَى تَشْرِقُ الشَّمْسُ ؟
- ۴ - مَتَى رَجِعَ الْعَمَالُ مِنَ الْمَصَانِعِ ؟



دوهم تمرین :

لاندى جملې په سوالونو (پوښتنو) بدلي کړئ :

- ۱ - رَفَعْتُ سَمَاعَةَ التَّلِيْفُونَ لِأَتَكَلَّمَ مَعَ صَدِيقِي .
- ۲ - فِي الْكِتَابِ مِائَةٌ وَخَمْسُونَ وَرَقَةً .
- ۳ - نَسَمِعُ كُلَّنَا الْأَخْبَارَ مِنَ الرَّادِيُو بَعْدَ الظُّهْرِ .
- ۴ - نَحْنُ نَذْهَبُ إِلَى الْمَسْرَحِ لِنتَفَرَّجَ عَلَى الْمَسْرُحِيَّةِ .
- ۵ - رَأَى خَلِيلُ الْقَاهِرَةَ كُلَّهَا مِنْ فَوْقِ الْبُرْجِ .

درېم تمرین : دالاندى هره کلمه په جمله کې استعمال کړئ

الْأَهْرَامُ - مَتَى - أَيَّام - لِمَاذَا - كَم

خلورم تمرین :

لاندى جملې ولولئ او بيانئ وليکئ :

- ۱ - أَبُو الْهَوَلِ بِجَوَارِ الْأَهْرَامِ .
- ۲ - جَلَسَ بَعْضُ الْأَوْلَادِ عِنْدَ بَابِ الْحَدِيقَةِ .
- ۳ - قَضَيْتُ فِي الْقَاهِرَةِ أَيَّامًا جَمِيلَةً .

الدَّرْسُ السَّادِسُ وَالْأَرْبَعُونَ

شیپو خلوینینتم درس

نقشه پهله:

نقشه پهله په منتهیو په منتهیو

1 - السَّاعَةُ

2 - سَاعَتٌ

3 - سَاعَاتٌ

4 - سَاعَاتٍ



نقشه پهله:

هذه ساعة

1 - دا ساعت دی

2 - فی السَّاعَةِ عَقْرَبٌ صَغِيرٌ .

3 - په ساعت کی یووروی عقرَب (ستن) ده .

4 - وَفِيهَا عَقْرَبٌ كَبِيرٌ .

5 - او په هغه کی یوه غټه ستن ده .

6 - الْعَقْرَبُ الصَّغِيرُ لِلسَّاعَاتِ .

7 - وپه ستن د ساعت (بجو) دپاره ده .

8 - وَالْعَقْرَبُ الْكَبِيرُ لِلدَّقَائِقِ .

9 - او غټه ستن د دقیقو دپاره ده .

10 - السَّاعَةُ سِتُونَ « 60 » دَقِيقَةً .

11 - یو ساعت (60) دقیقې دی .

12 - 36-35

لاتندی عکس ساعت دی . او په عربي ژبه بجی په لاتندی ډول ویل کیری .



يوه	۱	واحد
دوه	۲	اثنان
دری	۳	ثلاثة
څلور	۴	اربعه
پنځه	۵	خمسة
شپږ	۶	سته
اووه	۷	سبعة
اته	۸	ثمانية
نه	۹	تسعة
لس	۱۰	عشرة
يوولس	۱۱	احد عشر
دوولس	۱۲	اثنا عشر



وگوری اوو لولی :



الْعَقْرَبُ الصَّغِيرُ عَلَى الرَّقْمِ « ٩ » تِسْعَةَ .
 وِزْهٖ سِتِّنْ پَهٗ نَهْوِ (٩) وِلاِزْهٖ دَهٗ .
 وَالْعَقْرَبُ الْكَبِيرُ عَلَى الرَّقْمِ « ١٢ » اِثْنَيْ عَشَرَ .
 اوغْتَهٗ سِتِّنْ پَهٗ دُووِلْسُو (١٢) وِلاِزْهٖ دَهٗ .
 كَمِ السَّاعَةُ الْآنَ ؟

اوس نحو بجی دی ؟

السَّاعَةُ الْآنَ (٩) النَّاسِعَةُ .
 اوس نه (٩) بجی دی .



ساعت ته وگوری
 او ویی لولی .

الْعَقْرَبُ الصَّغِيرُ عَلَى الرَّقْمِ « ٩ » تِسْعَةَ .
 وِزْهٖ سِتِّنْ پَهٗ نَهْهٖ (٩) وِلاِزْهٖ دَهٗ .
 وَالْعَقْرَبُ الْكَبِيرُ عَلَى الرَّقْمِ « ١ » وَاحِدٍ .
 اوغْتَهٗ سِتِّنْ پَهٗ يَوْهٖ (١) وِلاِزْهٖ دَهٗ .
 كَمِ السَّاعَةُ الْآنَ ؟

اوس نحو بجی دی ؟

السَّاعَةُ الْآنَ النَّاسِعَةُ وَخَمْسُ دَقَائِقَ .

ساعت اوس نهه بجی او پنجه دقیقتی دی .

لاندى ساعت ته وگورى اووي لولى :



الْعَقْرَبُ الصَّغِيرُ عِنْدَ الرَّقْمِ « ١١ » أَحَدَ عَشَرَ

وره ستن له يوولسو (١١) سره ده .

وَالْعَقْرَبُ الْكَبِيرُ عَلَى الرَّقْمِ « ٢ » اثْنَيْنِ .

او غتیه ستن په دوو (٢) ولاړه ده .

کَمِ السَّاعَةُ الْآنَ ؟

اوس خو بجی دی ؟

السَّاعَةُ الْآنَ « ١١ » و « ١٠ » الْحَادِيَةَ عَشْرَةَ وَعَشْرَ دَقَائِقَ .

اوس ساعت (١١) او (١٠) يوولس بجی او لس دقیقى دی .

لاندى ساعت ته وگورى



الْعَقْرَبُ الصَّغِيرُ عِنْدَ الرَّقْمِ « ٧ » سَبْعَةَ .

وره ستن له اوو (٧) سره ده

وَالْعَقْرَبُ الْكَبِيرُ عَلَى الرَّقْمِ « ٣ » ثَلَاثَةَ .

او غتیه ستن په دريو (٣) ولاړه ده

کَمِ السَّاعَةُ الْآنَ ؟

اوس خو بجی دی ؟

السَّاعَةُ الْآنَ « السَّابِعَةُ وَالرُّبْعُ » .

ساعت اوس پايواندى اوه (٧) بجی دی .

توجه وکړي : خه وخت چه جمله دمذکر دپاره وی داسی وایو :

أَحَدَ عَشَرَ

يوولس

اوڅه وخت چه جمله دمؤنث دپاره وی داسی وایو :

إِثْنَتَا عَشْرَةَ

دوولس



دی ساعت ته وگوری.

رمانا رجهه انچه، ما شتدک رجهه

بسته تقاضا، بینه بینه، بینه

بسته تقاضا، بینه بینه، بینه

بسته تقاضا، بینه بینه، بینه



أَلْعَقْرَبُ الصَّغِيرُ بَعْدَ الرَّقْمِ « ۴ » أَرْبَعَةٌ .

وره ستن خلورو (۴) نه وروسته ده .

وَأَلْعَقْرَبُ الْكَبِيرُ عَلَى الرَّقْمِ « ۶ » سِتَّةٌ .

او غته ستن به شپرو (۶) باندی ده .

كَمِ السَّاعَةِ الْآنَ ؟

اوس خو بجی دی ؟

السَّاعَةُ الْآنَ الرَّابِعَةُ وَالنُّصْفُ .

اوس ساعت خلور نیمی بجی

انظر إلى العقرب الصغير والعقرب الكبير ثم اقرأ:

وروکی ستنی او غتی ستنی ته وگوری بیایی ولولی :

كَمِ السَّاعَةِ الْآنَ ؟ اوس ساعت خوبجی دی ؟



السَّاعَةُ الْآنَ الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ وَالرُّبْعُ .

اوس ساعت پاویا ندی دوولس بجی دی .

انظر إلى العقرب الصغير والعقرب الكبير ثم اقرأ:

وروکی ستنی او غتی ستنی ته وگوری بیایی ولولی

كَمِ السَّاعَةِ الْآنَ ؟ اوس ساعت خوبجی دی ؟



السَّاعَةُ الْآنَ الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ وَالنُّصْفُ .

اوس ساعت دوولس نیمی بجی دی .

تمرینونه

لمری تمرین :

دلاندى جملو خالى محايونه دقوس نخه په مناسبو كلمو ډك كړئ :

(الثانیة عشره - الخامسة - ستون - العقرَبُ - الكبيرُ)

- ۱ - فى الساعة دقيقة .
- ۲ - الصغيرُ للساعات .
- ۳ - المودُنُ يؤذَنُ لِصَلَاةِ الْفَجْرِ فى الساعةِ صباحاً .
- ۴ - العقرَبُ للدقائق .
- ۵ - يركبُ العقرَبُ الكبيرُ عَلَى العقرَبِ الصغيرِ فى الساعةِ

دوهم تمرین : لاندى پوښتنوته جواب ورکړئ .

- ۱ - كم الساعةُ عِنْدَ صَلَاةِ الظُّهْرِ ؟
- ۲ - كم رقماً فى ساعتك ؟
- ۳ - كم تكونُ الساعةُ عِنْدَ غُرُوبِ الشَّمْسِ ؟
- ۴ - كم ساعةً تنامُ فى الليلِ ؟
- ۵ - أينَ يكونُ العقرَبُ الكبيرُ والعقرَبُ الصغيرُ فى الساعةِ العاشرةِ والنصفِ ؟

درېم تمرین :

دلاندی هره کلمه په جمله کې استعمال کړئ

اقرأ - ربع - تسعة - نصف - انظر ؟

خلورم تمرین : لاندى جملی ولولئ او بیانی ولیکئ .

- ۱ - الساعةُ الآنَ السادسةُ والرُّبعُ .
- ۲ - عِنْدَ الساعةِ الثامنةِ يكونُ العقرَبُ الكبيرُ عَلَى الرقمِ اثنى عشرَ ، والعقرَبُ الصغيرُ عَلَى الرقمِ ثمانية .

عاشوریه
 الدَّرس السَّابعُ وَالْأَرْبَعُونَ : درسی چهارم و پنجاهم
 اوه خلوصیتتم درس

- ۱ - لاندی شمیرونه ولولی : ...
 وَاَحَدٌ
- ۲ - ...
 اثنان
- ۳ - ...
 ثَلَاثَةٌ
- ۴ - ...
 اَرْبَعَةٌ
- ۵ - ...
 خَمْسَةٌ
- ۶ - ...
 سِتَّةٌ
- ۷ - ...
 سَبْعَةٌ
- ۸ - ...
 ثَمَانِيَةٌ
- ۹ - ...
 تِسْعَةٌ
- ۱۰ - ...
 عَشْرَةٌ

۲ - له یوولسو (۱۱) نه تر (۱۹) پوری شمیرونه ولولی او توجه مووی چه لاندی عددونه هریو له یوه څخه ترنهو پوری (۱-۹)

شمیروسره دلسو له یو څخه جوړ شوی دی :

أَحَدٌ عَشْرٌ ۱۱۱ یوولس

اِثْنَا عَشْرٌ ۱۲۰ دوولس

ثَلَاثَةٌ عَشْرٌ ۱۳۰ دیارلس

أَرْبَعَةٌ عَشْرٌ ۱۴۰ څوارلس

خَمْسَةٌ عَشْرٌ ۱۵۰ پنځلس

سِتَّةٌ عَشْرٌ ۱۶۰ شپاړس

سَبْعَةٌ عَشْرٌ ۱۷۰ اوولس

ثَمَانِيَةٌ عَشْرٌ ۱۸۰ اته لس

تِسْعَةٌ عَشْرٌ ۱۹۰ نولس

توجه وکړی : چه د (عشرة) عدد مونث او (عشر) مذکر دی هدارنگه د (واحد) عدد چه څخه وخت له (عشر) سره یوځای شی به (أحد) باندی بدلېږی اود (اثنان) شمیره چه څخه وخت له (عشر) سره راشی په (اثنان) باندی بدلېږی .

۳ - ۲۰ نه تر ۹۰ پوری شمیرونه ولولی :

(۲-۱) پوری شمیرونه ولولی : ۲۰ نه تر ۹۰ پوری شمیرونه ولولی

عَشْرُونَ	۲۰	شل
ثَلَاثُونَ	۳۰	دیریش
أَرْبَعُونَ	۴۰	خلوینبت
خَمْسُونَ	۵۰	پنخوس
سِتُونَ	۶۰	شپسته
سَبْعُونَ	۷۰	اویا
ثَمَانُونَ	۸۰	اتیا
تِسْعُونَ	۹۰	نوی

۴ - ۲۱ نه تر ۲۹ پوری عددونه ولولی او توجه موزی خه وخت

چه د (۱-۹) پوری شمیرونه پامنو شمیرو ته ورزیات شی نوددو
اړو شمیرو تر منځ د (و) حرف لیکل کیږی :

وَاحِدٌ وَعَشْرُونَ	۲۱	یرویشت
اِثْنَانِ وَعَشْرُونَ	۲۲	دوه ویشت
ثَلَاثَةٌ وَعَشْرُونَ	۲۳	درویشت
أَرْبَعَةٌ وَعَشْرُونَ	۲۴	خلرویشت
خَمْسَةٌ وَعَشْرُونَ	۲۵	پنځه ویشت
سِتَّةٌ وَعَشْرُونَ	۲۶	شپرویشت
سَبْعَةٌ وَعَشْرُونَ	۲۷	اوه ویشت
ثَمَانِيَةٌ وَعَشْرُونَ	۲۸	اته ویشت
تِسْعَةٌ وَعَشْرُونَ	۲۹	نهه ویشت

قالبیست	یو دیرش	« ۳۱ »	وَاحِدٌ وَثَلَاثُونَ
قالبیست	دو دیرش	« ۳۲ »	اِثْنَانِ وَثَلَاثُونَ
قالبیست	سه دیرش	« ۳۹ »	تِسْعَةٌ وَثَلَاثُونَ
قالبیست	یو نوی	« ۹۱ »	وَاحِدٌ وَتِسْعُونَ
قالبیست	دو نوی	« ۹۲ »	اِثْنَانِ وَتِسْعُونَ
قالبیست	دری نوی	« ۹۳ »	ثَلَاثَةٌ وَتِسْعُونَ
قالبیست	خلور نوی	« ۹۴ »	أَرْبَعَةٌ وَتِسْعُونَ
قالبیست	پنجه نوی	« ۹۵ »	خَمْسَةٌ وَتِسْعُونَ
قالبیست	شپړ نوی	« ۹۶ »	سِتَّةٌ وَتِسْعُونَ
قالبیست	اوه نوی	« ۹۷ »	سَبْعَةٌ وَتِسْعُونَ
قالبیست	اته نوی	« ۹۸ »	ثَمَانِيَةٌ وَتِسْعُونَ
قالبیست	نه نوی	« ۹۹ »	تِسْعَةٌ وَتِسْعُونَ

اقرأ : د ۱۰۰ نه تر ۹۰ پوری عددونه ولوله : ۷ -

سل	« ۱۰۰ »	مِائَةٌ
دوه سوه	« ۲۰۰ »	مِائَتَانِ
دری سوه	« ۳۰۰ »	ثَلَاثُمِائَةٍ
خلور سوه	« ۴۰۰ »	أَرْبَعُمِائَةٍ
پنجه سوه	« ۵۰۰ »	خَمْسُمِائَةٍ
شپړ سوه	« ۶۰۰ »	سِتْمِائَةٍ

سَبْعُمِائَةٍ	۷۰۰	اوه سوه
ثَمَانِمِائَةٍ	۸۰۰	اته سوه
تِسْعُمِائَةٍ	۹۰۰	نهه سوه

۶ - نَخَه وَخَت چَه لَه (۱ - ۹۹) عِدَدُونَه د سلوله شمیر سره یوځای

کورو لمړی دسلو شمیر وایو . بیاور پسی د (و) حرف وایو او

وروسته ، دهغی نه د (۱) نه تر (۹۹) پوری عددونه ورسره وایو .

مِائَةٌ وَوَاحِدٌ	۱۰۱	یوسل یو
مِائَتَانِ وَعَشْرَةٌ	۱۰۲	دوه سوه لس
أَرْبَعُمِائَةٍ وَخَمْسَةَ عَشَرَ	۴۱۵	څلورسوه پنځلس
ثَمَانِمِائَةٍ وَسَبْعَةَ وَثَلَاثُونَ	۸۳۷	اته سوه اوه دیرش
تِسْعُمِائَةٍ وَتِسْعَةَ وَتِسْعُونَ	۹۹۹	نه سوه نه نوي

۷ - د یو (۱) نه تر زرو (۱۰۰۰) پوری شمېرونه وواپی

أَلْفٌ	۱۰۰۰	زر
	۱۰۰۱	
	۱۰۰۲	
	۱۰۰۳	
	۱۰۰۴	
	۱۰۰۵	
	۱۰۰۶	

تمرینونه

لهی تمرین : دلاندى جملو خالى غايونوكى مناسبى كلمى استعمال كړى

١ - عمري سنة .

٢ - فى السنة يوماً .

٣ - رقم بيننا

٤ - فى الحديقة شجرة .

٥ - فى هذا الكتاب ورقة .

دوهم تمرین : لاندى خالى محايونه په مناسبو شمېرو ډك كړى .

عشرة ، ، ثلاثون ، ، ستون ،

، ، تسعون .

درېم تمرین : لاندى خالى غايونونه په مناسبو شمېرو ډك كړى :

مئتان ، ، اربعمئة ، ،

سبعمئة ، ، ألف .

څلورم تمرین : لاندى جملى ولولى او بيائى وليكى :

١ - قرأ أشرف سبعة عشر كتاباً .

٢ - ساعى البريد يحمل مائة وخمسين خطاباً .

٣ - مشى سالم أربعمئة متر .

الدَّرْسُ الثَّامِنُ وَالْأَرْبَعُونَ

آه تخلویبیتیم درس



سَالِمٌ يَتَكَلَّمُ مَعَ زَوْجَتِهِ .
سالم خپلی (ماندینی) بنیخی سره خیری کوری

رَجَعَ سَالِمٌ مِنَ الْحَدِيقَةِ بِسُرْعَةٍ .

سالم دباغ نه زر راوگر محیده

وَقَفَ سَالِمٌ يَتَكَلَّمُ مَعَ زَوْجَتِهِ .

سالم ودریده او خپلی بنیخی سره خیری کوری .

لانندی نوی کلمی ولولی :

هَنَا

لَبِيسَ

تَسْأَلُ

وَاحِدَةً

پوښتنه کور

یوه

سوال : باغچه را چه میگویند ؟

سالم : لَيْسَ فِي الْحَدِيقَةِ وَرْدَةٌ وَاحِدَةٌ . أَبْنُ ذَهَبٍ الْوَرْدُ بَا هِنْدُ ؟

سالم : به باغ کی بو گل هم نشسته . گلان چیره لاول (نخه شول) ای هند

هند : نَسْأَلُ الْبُسْتَانِيَّ .

سوال : باغچه را چه میگویند ؟

هند : دباغوان نه پوبهنته کوو .

سوال : باغچه را چه میگویند ؟

سالم : هَلِ الْبُسْتَانِيُّ هُنَا الْيَوْمَ ؟

سوال : باغچه را چه میگویند ؟

سالم : ایا نن باغوان دلته وو ؟

سوال : باغچه را چه میگویند ؟

هند : نَعَمْ ، الْبُسْتَانِيُّ فِي الْحَدِيقَةِ

هند : هو ، باغوان به باغ کی دی .

سالم : لَا ، لَيْسَ الْبُسْتَانِيُّ فِي الْحَدِيقَةِ

سالم : نه ، باغوان به باغ کی نشسته .

هند : هَلْ بَابُ الْحَدِيقَةِ مَفْتُوحٌ ؟

سوال : باغچه را چه میگویند ؟

هند : ایا دباغ دروازه پرانستی (خلاصه) ده .

سوال : باغچه را چه میگویند ؟

سالم : لَا ، لَيْسَ بَابُ الْحَدِيقَةِ مَفْتُوحًا .

سوال : باغچه را چه میگویند ؟

سالم : نه ، دباغ دروازه خلاصه نه ده .

سوال : باغچه را چه میگویند ؟

هند : مَنْ قَطَفَ الْوَرْدَ ؟

سوال : باغچه را چه میگویند ؟

هند : چا گلان شکولی دی ؟

سوال : باغچه را چه میگویند ؟

لاندى جملى ولولى :

لَيْسَ فِي الْحَدِيقَةِ وَرْدٌ .
په باغ كى گلان نشته .

لَيْسَ الْبُسْتَانِيُّ فِي الْجَنِينَةِ .
باغوان په باغ كى نشته

لَيْسَ بَابُ الْجَنِينَةِ مَفْتُوحًا .
دباغ دروازه خلاصه نه ده .

توجه وكړى : پاسنى ټولى جملى په (لَيْسَ) باندې پيل شوى دى چه د
نفسى يانه موجوديت معنى ور كوى . كه چيرى وغواړو چه پاسنى جملى
مبتهى كړو نود (لَيْسَ) كلمه دجملو دسر نه لرى كوو

فِي الْحَدِيقَةِ وَرْدٌ .
په باغ كى گلان نشته .

الْبُسْتَانِيُّ فِي الْجَنِينَةِ .
باغوان په باغ كى دى .

بَابُ الْجَنِينَةِ مَفْتُوحٌ .
دباغ دروازه خلاصه ده .



سَالِمٌ وَهِنْدٌ وَنِهَادٌ

سالم ، هند او نهاد

ذَهَبَ سَالِمٌ وَرَوْجَتُهُ إِلَى الْحَدِيقَةِ. وَكَانَتْ نِهَادٌ هُنَاكَ .

سالم او دهغه بنهه باغ ته ولاړل ، او نهاد هلته وه .

سَالِمٌ : هَلْ قَطَفْتَ الْوَرْدَ يَا نِهَادُ ؟

سالم : نهاد ، ايا گلان تاشکولی دی ؟

نِهَادٌ : لَا ، أَنَا لَمْ أَقْطِفِ الْوَرْدَ يَا أَبِي .

نهاد : نه پلاره ما گلان نه دی شکولی .

سَالِمٌ : هَلْ لَعِبْتَ نَبِيلَ فِي الْحَدِيقَةِ ؟

سالم : ايا نبیل په باغ کی لویی کړی دی ؟

نِهَادٌ : لَا ، نَبِيلٌ لَمْ يَلْعَبْ فِي الْحَدِيقَةِ .

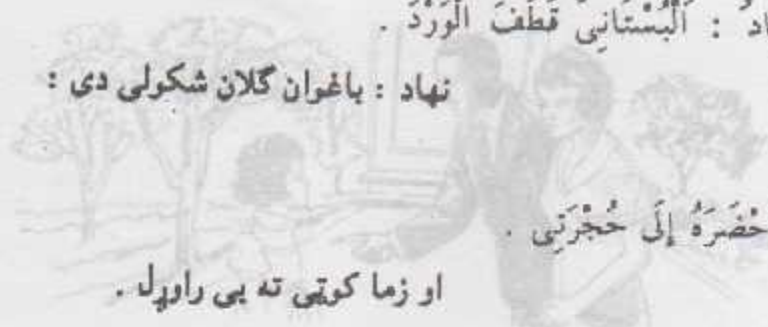
نهاد : نه ، نبیل په باغ کی لویی نه دی کړی .

سَالِمٌ : مَنِ قَطَفَ الْوَرْدَ ؟

سالم : چا گلان شکولی دی .

نِهَادُ : اَلْبُسْتَانِي قَطَفَ الْوَرْدَ .

نهاد : باغوان گلان شکولی دی :



وَأَخْضَرَهُ إِلَى حُجْرَتِي .

او زما کوئی ته بی راوپل .

وَأَنَا وَصَعْتُ الْوَرْدَ فِي الزُّهْرِيَّةِ .

اوما گلان په گلدانی کی کینبودل .

مِ لاندی جملی ولولی :

أَنَا لَمْ أَقْطِفِ الْوَرْدَ .

ما گلان ته دی شکولی .

نَبِيلٌ لَمْ يَلْعَبْ فِي الْحَدِيقَةِ

نپیل په باغ کی لوبی نه دی کوی .

توجه وکړی : (لَمْ) دنفی له ادواتو څخه بلل کېږی چه دنفی دلیل ئی پاسنی

جملی دی ، دیاسنیو جملود مثبت کولو دپاره چه (لَمْ) له جملو څخه لری
کړو نو جملی مثبتی کېږی

أَنَا قَطَفْتُ الْوَرْدَ .

ما گلان شکولی دی .

نَبِيلٌ لَعِبَ فِي الْحَدِيقَةِ

نپیل په باغ کی لوبی کوی دی .

سالم او دهغه بنه او لور د چرگا نود پنجری (مرغانچی) په مخکی دی .



سَالِمٌ وَرَوْحَتُهُ وَأَبْنَتُهُ أَمَامَ حَظِيرَةِ الدَّجَاجِ .

سالم او دهغه بنه او لور د چرگا نود پنجری (مرغانچی) په مخکی دی .

سَالِمٌ يَتَكَلَّمُ مَعَ نَهَادٍ .

سالم نهاد سره خبری کوي .

لاندي نوی کلمی ولولي :

الدَّجَاجُ هَيْبٌ لَا شَيْئًا

تَبِيضُ

چرکه

هکی اچوی

الْحَبُّ

دانه

دغه کلمه هکله هکله (۲) دغه کلمه هکله هکله : دغه کلمه هکله هکله (۲) دغه کلمه هکله هکله

سَالِمٌ يَتَكَلَّمُ مَعَ نَهَادٍ

لاندی خبری ولولی :

سَالِمٌ : هَلْ يَبْيِضُ الدِّبْكُ يَا نِهَادُ ؟

سالم : پانهاد ایاجرگ هگی اچوی ؟

نِهَادُ : لَا ، الدِّبْكُ لَا يَبْيِضُ يَا أَبِي .

نهاد : نه ، پلاره چرگ هگی نه اچوی .

سَالِمٌ : هَلْ يَطِيرُ الدَّجَاجُ الصَّغِيرُ ؟ نِهَادُ : لَا ، الدَّجَاجُ الصَّغِيرُ لَا يَطِيرُ .

سالم : ایا چرگوری الوتلی شی ؟ نهاد : نه ، چرگوری نشی الوتلی

هَلْ يَأْكُلُ الدَّجَاجُ اللَّحْمَ ؟

ایا چرگه غوینبه خوری ؟

لَا يَا أَبِي ، الدَّجَاجُ لَا يَأْكُلُ اللَّحْمَ .

نه پلاره ، چرگه غوینبه نه خوری .

الدَّجَاجُ يَأْكُلُ الْحَبَّ .

چرگان دانسی خوری .

الدِّبْكُ لَا يَبْيِضُ .

چرگ هگی نه اچوی .

الدَّجَاجُ الصَّغِيرُ لَا يَطِيرُ .

چرگوری نشی الوتلی .

الدَّجَاجُ لَا يَأْكُلُ اللَّحْمَ .

چرگان غوینبه نه خوری .

توجه وکری : په پاسنیو جملو کی (لا) موجود دی چه جمله منفی کوی .

ددی دپاره چه جملی مثبتی کړو د (لا) کلمه تری لری کوو :

يَبْيِضُ يَطِيرُ يَأْكُلُ

لمری تمرین :

دلاندى جملو خالى محايونه د قوسنڅخه په مناسبو كلمو ډك كړئ :

(لا - لم - لئس)

- ۱ - فى الحديقه اشجار .
- ۲ - الموظف يذهب الى المكتب يوم الجمعة .
- ۳ - اذهب الى المطار .

دوهم تمرین : لاندى جملې منفي كړئ :

- ۱ - الأسد يطير .
- ۲ - باب الحظيرة واسع .
- ۳ - أقطف الوردة من الحديقة كل يوم .
- ۴ - أشرف ركب الطائرة في رحلته .

درېم تمرین : لاندى پوښتنو ته منفي جواب ورکړئ :

- ۱ - هل سمعت الراديو ؟
- ۲ - هل يأكل النمر الحضر ؟
- ۳ - هل لعبت أختك في الحديقة ؟
- ۴ - هل تشرب عصير التفاح كل يوم ؟

څلورم تمرین : لاندى جملې ولولئ او بيانئ وليکئ :

- ۱ - لئس الدجاج في الحظيرة .
- ۲ - هند لم تضع الوردة في الزهرية .
- ۳ - ساعي البريد لا يحضر إلى البيت يوم الجمعة .

مذہبہ

تجوید :
الدَّرْسُ التَّاسِعُ وَالْأَرْبَعُونَ : رَابِعًا وَعِشْرِينَ

نه تلوینہتم درس (۲۰ - ۲۱)



سُعَادٌ وَنِهَادٌ فِي حُجْرَةِ الْمَكْتَبِ .

سعاد او نہاد د مطالعی پہ کوتہ کی دی .

زَارَتْ نِهَادٌ صَدِيقَتَهَا سُعَادَ فِي بَيْتِهَا .

نہاد خپلہ ملگری سعاد دھنی پہ کورکی ولیدلہ .

جَلَسَتْ سُعَادٌ وَصَدِيقَتُهَا فِي حُجْرَةِ الْمَكْتَبِ .

سعاد او دھنی ملگری د مطالعی پہ کوتہ کی کینا ستی .

نِهَادٌ مَسْرُورَةٌ مِنْ هَذِهِ الْحُجْرَةِ .

نہاد ددی کوی (لیدلو) نہ خوشحالہ دہ .

نِهَادٌ تُرِيدُ أَنْ يَكُونَ عِنْدَهَا حُجْرَةٌ مَكْتَبٍ .

نہاد غواری د مطالعی کوتہ ولری .

نِهَادُ تَقُولُ لِأَبِيهَا :

نهاد خپل پلار ته وايي :

أَنَا أُرِيدُ أَنْ يَكُونَ عِنْدِي حُجْرَةٌ مَكْتَبٍ مِثْلَ سَعَادِ يَا أَبِي .

پلاره زه غواړم چه د سعاد په شان زه هم د مطالعي کوټه ولرم .



وَالِدُ نِهَادٍ يَضْحَكُ وَيَقُولُ :

د نهاد پلار خاندی او وايي :

مَاذَا فِي حُجْرَةِ سَعَادِ يَا ابْنَتِي ؟

لوری د سعاد په کوټه کی څه شی د می .

مَاذَا فِي الْحُجْرَةِ ، وَأَنَا أَشْتَرِي لَكَ مِثْلَهُ يَا نِهَادُ ؟

په کوټه کی څه دی ، اوزه به تاته نهاد هغه ته ورته څه واخلم ؟



نِهَادُ تَقُولُ لِأَبِيهَا :

نهاد خپل پلار ته وايي :

فaded text in the background, likely bleed-through from the reverse side of the page.

فaded text at the bottom of the page, likely bleed-through.

فaded text at the bottom of the page, likely bleed-through.

نِهَادٌ : الْحُجْرَةُ بَدِيعَةٌ يَا أَبِي .

نهاد : پلاره کوچه بنگلی ده .



فِيهَا مَكْتَبٌ لَطِيفٌ ، وَمَكْتَبَةٌ صَغِيرَةٌ ، وَكُرْسِيٌّ مُرَبَّعٌ .

په هغی کی د مطالعی ، او وړوکی کتا بتون ، او ار مونکی

بناسته میز ، چوکی ده

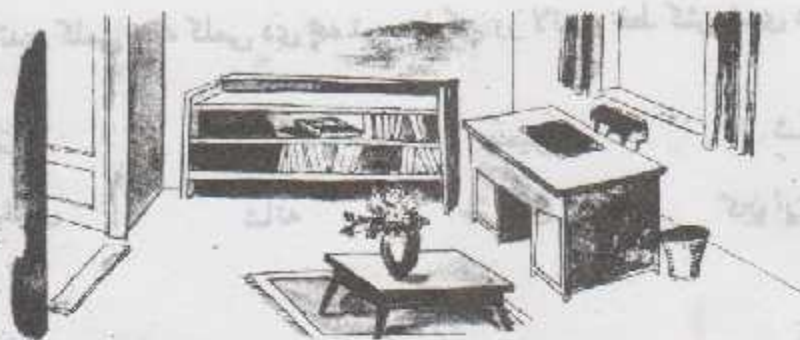


وَفِيهَا مِضْدَةٌ جَبِيلَةٌ ، وَمِضْبَاحٌ كَهْرَبِيٌّ ، وَصُنْدُوقٌ لِلْمُهَيَّمَاتِ .

او په هغی کی بنگلی او برقی گروب یا ډیوه او دناپاکی توکری ده

نِظَامُ الْحُجْرَةِ بَدِيعٌ يَا أَبِي .

پلاره دکوئی نظام او ترتیب ډیرشکلی دی .



- نهاد : الْمَكْتَبُ أَمَامَ النَّافِذَةِ ، وَالْبَابُ أَمَامَ الْمَكْتَبِ .
 نهاد : دمطالعی میز دکری کی ، او دروازه د مطالعی دمیز په مخکی ده .
 په مخکی دی ،
- النَّافِذَةُ وَرَاءَ الْكُرْسِيِّ ، وَالْكُرْسِيُّ وَرَاءَ الْمَكْتَبِ .
 کړکی دچوکی شاته ده ، او چوکی دمطالعی دمیز شاته ده .
- الْمَكْتَبَةُ يَمِينِ الْمَكْتَبِ ، وَالْمِنْضَدَةُ شِمَالِ الْمَكْتَبِ .
 دکتابو الماری یا کتابتون ، او تیب میز د مطالعی دمیز کښی اړخ ته دی .
- الْمِضْبَاحُ فَوْقَ الْمَكْتَبِ ، وَالزَّرْفِيَّةُ فَوْقَ الْمِنْضَدَةِ .
 دمطالعی گروپ د مطالعی ، او گلدانی دمیز دپاسه ده .
 دمیز دپاسه دی ،
- السُّجَادَةُ تَحْتَ الْمِنْضَدَةِ ، وَصِنْدُوقُ الْمُهْمَلَاتِ تَحْتَ الْمَكْتَبِ .
 قالینه دمیز لاندی ده ، او دناپاکی ټوکری دمطالعی تر میز لاندی ده .
- الْمَكْتَبُ بَيْنَ الْكُرْسِيِّ وَالْبَابِ ، الْمَكْتَبُ بَيْنَ الْمَكْتَبَةِ وَالْمِنْضَدَةِ .
 د مطالعی میز دچوکی او دروازی ، د مطالعی میز : د کتابو الماری او
 په منځ کی دی ، تیب میز په منځ کی دی .

لاندى کلمى هغه کلمى دى چه تير مخ کى ور لاندى خط کش شوى دى :

شَمَال	يَمِين	وَرَاء	أَمَام
کين اړخ ته	بني اړخ ته	شاته	مخکى

بَيْن	تَحْتَ	فَوْق
په منځ کى	لاندى	پاس

توجه وکړى : پاسنى کلمى هغه وخت تری کار اخستل کېږي چه د دوو شیانو ترمنځ اړیکى وی . مثال

سوال (پوښتنه)

جواب
الزَّهْرِيَّةُ فَوْقَ الْمِنْصَلَةِ .

أَيْنَ الزَّهْرِيَّةُ ؟

گلدانى دمیز دپاسه ده

گلدانى چیرته ده ؟

وَأَيْنَ صُنْدُوقُ الْمُهْمَلَاتِ ؟ صُنْدُوقُ الْمُهْمَلَاتِ تَحْتَ الْمَكْتَبِ .

او دناپاکى ټوکرى چیرته ده ؟ دناپاکى ټوکرى د مطالعى میز لاندى ده

الْمَكْتَبَةُ يَمِينِ الْمَكْتَبِ .

وَأَيْنَ الْمَكْتَبَةُ ؟

کتابتون د مطالعى دمیز بڼى اړخ ته دى

او کتابتون چیرته دى

الْناْفِذَةُ وَّرَاءَ الْمَكْتَبِ

وَأَيْنَ النَّاْفِذَةُ ؟

؟ کپکى د مطالعى دمیز شاته ده

او کپکى چیرته ده

قرینونه

لمری قرین : د لاندی جملو خالی څاپونه د قوس نه په مناسبو کلمو ډک کړی

(وړاء - فوق - أمام - تحت)

۱ - الطَّعَامُ الْمُنْضَدَةُ .

۲ - السُّبُورَةُ التَّلَامِيذُ .

۳ - الْكُرْسِيُّ الْحَائِطُ .

۴ - صُنْدُوقُ الْمُهِمَّلَاتِ الْمَكْتَبِ .



دوهم قرین : لاندی پوښتنوته دخپلی کولای په اساس جواب ورکړی :

۱ - آئینَ الْمَكْتَبَةِ ؟

۲ - آئینَ النَّافِذَةِ ؟

۳ - آئینَ الْمِضْبَاحِ ؟

۴ - آئینَ الْكِتَابِ ؟

دریم قرین : لاندی کلمی په مناسبو جملوکی استعمال کړی :

يَمِينٌ - شِمَالٌ - بَيْنٌ - تَحْتَ .

خلوړم قرین : لاندی جملی ولولای او بیانی ولیکی :

۱ - نِهَادُ جَالِسَةٍ عِنْدَ الْبَابِ .

۲ - أَنَا أُرِيدُ أَنْ أُشْتَرِيَ حَقِيْبَةً جَدِيْدَةً .

۳ - الْوَلَدُ وَاقِفٌ وَرَاءَ السُّتَارَةِ .

الدَّرْسُ الْخَمْسُونَ

پنجمین درس



أُسْرَةُ سَالِمٍ وَأُسْرَةُ رَاشِدٍ
دسالم کورنی او در اشد کورنی

رَجَعَتْ أُسْرَةُ سَالِمٍ مِنْ أُسْوَانَ دسالم کورنی له اسوان نخه راو گرچیدله .
حَضَرَتْ أُسْرَةُ رَاشِدٍ لِتَزْوَرَهُمْ د راشد کورنی دهغوی دلید لودپاره راغله
رَاشِدٌ وَأُسْرَتُهُ يَتَحَدَّثُونَ مَعَ سَالِمٍ وَأُسْرَتِهِ .
راشد او دهغه کورنی د سالم او دهغه کورنی سره خبری کوی .

أَقْصَرَ
اقصر

أُسْوَانَ
اسوان

شَهْرٌ
میاشت

مَعْبُدُ أَبِي سَمِيلٍ
د ابو سمیل عبادت محای

السَّبْتُ
شنبه (هفته)

لَيْلَةٌ
شپه

الْبَاخِرَةُ
کشتی (بیری)

قَضَى
تیرکمر

لِحِظَةٍ
بوه لحظه

أَسْبُوعٌ
اونی

لا ندی جملی ولوی :

وَدَادُ : مَتَى سَافَرْتُمْ إِلَى أُسْوَانَ يَا هِنْدُ ؟

وداد : هند اسوان ته موکله سفر وکړې ؟

هِنْدُ : سَافَرْنَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ مَسَاءً .

هند : دجمعی دورخی په ماښام موسفروکړې .

وَدَادُ : وَمَتَى وَصَلْتُمْ هُنَاكَ ؟

وداد : اوهلته څه وخت ورسیدلاست ؟

هِنْدُ : وَصَلْنَا يَوْمَ السَّبْتِ ظَهْرًا .

هند : دشنبی دورخی ماسپین ته ورسیدو .

سَالِمٌ : سَارَ بِنَا الْقِطَارُ لَيْلًا وَنَهَارًا .

سالم : اورگاډی شپه او ورځ روان وو .

رَاشِدٌ : كَمْ يَوْمًا قَضَيْتُمْ فِي أُسْوَانَ ؟

راشد : په اسوان کی موڅو ورخی تیری کړی ؟

سَالِمٌ : قَضَيْتَنَا هُنَاكَ أُسْبُوعًا .

سالم : هلته مو یوه اوسې تیره کړه .

رَأْسِدُ : هَلْ شَاهَدْتُمْ مَعْبَدَ أَبِي سُمَيْلٍ ؟

راشد : ایاد ابی سمیل معبد (عبادت خای) مولید ؟

سَالِمٌ : نَعَمْ ، شَاهَدْنَا مَعْبَدَ أَبِي سُمَيْلٍ عَلَى النَّيْلِ .

سالم : هو ، د پیل په غاړه مودابی سمیل معبد ولید .

وَدَادُ : كَيْفَ ذَهَبْتُمْ إِلَيْهِ ؟

وداد: هغه ته څرنګه ورغلاست ؟

هِنْدُ : ذَهَبْنَا إِلَيْهِ بِالْبَاخِرَةِ .

هند: په کشتی کی ورغلو .

رَكِبْنَا الْبَاخِرَةَ صَبَاحًا .

سهار په کشتی کی سپاره شوو .

وَوَصَلْنَا إِلَيْهِ بَعْدَ يَوْمَيْنِ .

او دوه ورځی وروسته ورته ورسیدو .

وَقَضَيْنَا هُنَاكَ يَوْمًا .

هلهته مو پوه ورځ تیره کړه .

ثُمَّ رَجَعْنَا قَبْلَ . . .

بیا راوګر مخیدلو مخکی د ..

نَائِلٌ : هَلْ زُرْتُمْ . . .

نایل : ایا ومولیده

وَدَادُ : اِنْتَظِرْ لِحِظَّةِ يَا نَائِلِ .

وداد : نایل ، بوه لحظه انتظار وکړه .

هِنْدُ : ثُمَّ رَجَعْنَا قَبْلَ غُرُوبِ الشَّمْسِ .

هند : بیا له لرلودونه مخکې راوگر محمد لو .

نَائِلٌ : هَلْ زُرْتُمُ الْأَقْصَرَ ؟

نایل : ایا اقصر مولید ؟

نَبِيلٌ : نَعَمْ ، زُرْنَا الْأَقْصَرَ ، وَقَضَيْنَا فِيهَا لَيْلَةً .

نبیل : هو ، اقصر مولید ، هلته مو بوه شپه تیره کړه .

سَالِمٌ : وَشَاهَدْنَا هُنَاكَ النَّيْلَ عِنْدَ غُرُوبِ الشَّمْسِ .

سالم : او هلته مو نیل د لمر لویدوبه وخت کې ولید .

رَاشِدٌ : وَهَلْ رَأَيْتَ أُسْوَانَ يَا سَالِمٌ ؟

راشد : یاسالم ایا اسوان دی ولید ؟

سَالِمٌ : نَعَمْ ، أُسْوَانُ مَدِينَةٌ جَمِيلَةٌ .

سالم : هو ، اسوان ښکلی ښار دی .

كُنَّا نُحِبُّ أَنْ نَقْضِيَ فِيهَا شَهْرًا .

موږ غوښتل چه هلته بوه میاشت تیره کړو .

رَاشِدٌ : أَنَا قَضَيْتُ فِي أُسْوَانَ سَنَةً .

راشد : ما په اسوان کې یو کال تیر کړی دی .

كُنْتُ مُهَنْدِسًا فِي أُسْوَانَ .

زه په اسوان کې مهندس (انجینر) وم .

وَدَادٌ: اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ عَلٰى السَّلَامَةِ .

وداد : په خير بیره راغلی .

هِنْدٌ : سُكْرًا يَا وِدَادُ .

هند : وداد ، ډیره منته .

لیاوه په لړۍ راځي

مَسَاءً

بَعْدَ يَوْمَيْنِ

: دوه ورځې وروسته

: په ماښام کې

قَبْلَ غُرُوبِ الشَّمْسِ

: له لمر لویدونه مخکې

: په سهار کې

لَحْظَةً

: یوه لحظه (یوه دقیقه)

: په ما سپین کې

عِنْدَ غُرُوبِ الشَّمْسِ

: د لمر لویدو په وخت کې .

: د ورځې له خوا

نَهَارًا

لَيْلًا

: د شپې له خوا

نَهَارًا

تمرینونه

لمری تمرین : دلاندى جملو خالى محايونه دقوس نه په مناسبو كلمو ډك كړئ .

(صَبَاحاً - سَنَةً - شَهْرًا - لَيْلَةً)

- ١ - وَصَلَ الْقِطَارُ إِلَى مَحْطَةِ الْقَاهِرَةِ
- ٢ - قَضَى الْمُهَنْدِسُ فِي أُسْوَانَ
- ٣ - زَارَتْ هِنْدُ الْأَقْصَرَ ، وَقَضَتْ فِيهَا
- ٤ - كَانَتْ الْأُسْرَةُ تُحِبُّ أَنْ تَعِيشَ فِي أُسْوَانَ

دوهم تمرین : لاندى پوښتنوته دقوس نه په مناسبو كلمو جواب وركړئ .

(مَسَاءً - أُسْبُوعًا - ظَهْرًا - يَوْمًا - لَيْلًا)

- ١ - مَتَى سَافَرْتَ الْأُسْرَةَ إِلَى أُسْوَانَ ؟
- ٢ - مَتَى تَرَى الْقَمَرَ ؟
- ٣ - كَمْ سَاعَةً قَضَاهَا سَالِمٌ وَأُسْرَتُهُ عِنْدَ مَعْبِدِ أَبِي سُعَيْبٍ ؟
- ٤ - كَمْ يَوْمًا قَضَتْ الْأُسْرَةُ فِي أُسْوَانَ ؟

درېم تمرین : لاندى هرې كلمې ته جمله جوړه كړئ .

لَحْظَةً - قَبْلَ - عِنْدَ - نَهَارًا - بَعْدَ

خلوړم تمرین : لاندى جملې ولولئ او بياني وليكي .

- ١ - رَكِبْنَا الْبَاخِرَةَ إِلَى مَعْبِدِ أَبِي سُعَيْبٍ .
- ٢ - رَجَعْتُ أُخْتِي إِلَى الْبَيْتِ قَبْلَ غُرُوبِ الشَّمْسِ .
- ٣ - النَّيْلُ ضَيْقٌ عِنْدَ أُسْوَانَ وَوَأَسِعُ عِنْدَ الْقَاهِرَةِ .

الدَّرْسُ الْحَادِي وَالْخَمْسُونَ

روزه نهار میلاد میلاد در ماه ربیع الثانی سال ۱۳۴۲ هجری قمری

یوم پنجم درس

(قلیا - ایله - ننه - لولیه)

لاندى نوى جملی ولولى :

۱ - ... قلیقا قلیقا قلیقا قلیقا قلیقا

۲ - ... ناینا ناینا ناینا ناینا ناینا

۳ - ... لیلی لیلی لیلی لیلی لیلی

۴ - ... ناینا ناینا ناینا ناینا ناینا

نَعْرِفُ

پوهیرو (پیترنو)

روزی (پالی)

تُعَلِّمُ

تعلیم ورکوی (مؤنث)

لاندى پوینتنی او دهغو جوابونه ولولى

۱ - ... ناینا ناینا ناینا ناینا ناینا

۲ - ... نَقْرًا الْجَرِيدَةَ لِأَنَّهَا

۳ - ... نَعْرِفُنَا الْأَخْبَارَ .

۴ - ... مؤنر جریده لولو حکه چه

۵ - ... هغه موږ په خبرونو خبروی .

۱ - لِمَاذَا نَقْرًا الْجَرِيدَةَ كُلَّ يَوْمٍ ؟

ولی هره ورغ جریده لولو؟

نَقْرًا الْجَرِيدَةَ لِنَعْرِفَ الْأَخْبَارَ

جریده لولو ترخو په خبرونو خبرشو

۱ - ... ناینا ناینا ناینا ناینا ناینا

۲ - ... ناینا ناینا ناینا ناینا ناینا

۳ - ... ناینا ناینا ناینا ناینا ناینا

٢- لِمَاذَا تُرَبِّي الفَّلَاحَةَ الدَّجَاجَ ؟ الفَّلَاحَةُ تُرَبِّي الدَّجَاجَ لِأَنَّهُ يَبْيَضُ .

دهقانه ولی چرگان روزی ؟ دهقانه چرگان ددی دپاره روزی چه

هغه هگی اچوی

الفَّلَاحَةُ تُرَبِّي الدَّجَاجَ لِتَأْخُذَ مِنْهُ البَيْضَ .

دهقانه چرگانی روزی (سانی) ترخو له هغو تخه هگی واخلی

٣- لِمَاذَا يَذْهَبُ التَّلْمِيذُ إِلَى المَدْرَسَةِ ؟ يَذْهَبُ التَّلْمِيذُ إِلَى المَدْرَسَةِ

لِأَنَّهَا تُعَلِّمُهُ .

شاگرد ولی مکتب ته مخی ؟ شاگرد مکتب ته مخی حکه چه مکتب

هغه ته تعلیم ورکوی

يَذْهَبُ التَّلْمِيذُ إِلَى المَدْرَسَةِ لِيتَعَلَّمَ .

شاگرد مکتب ته مخی ترخو زده کړه وکړی

٤- لِمَاذَا تُرَكِّبُ الطَّيَّارَةَ ؟ تُرَكِّبُ الطَّيَّارَةَ لِأَنَّهَا سَرِيعَةٌ .

ولی په الوتکه کی سپریږو ؟ په الوتکه کی سپریږو حکه چه گړندی ده

تُرَكِّبُ الطَّيَّارَةَ لِتَصِلَ بِسُرْعَةٍ

په الوتکه کی سپریږو چه زر ورسپړو

۵- لِمَاذَا فَتَحَ الْخَادِمُ النَّافِذَةَ ؟ فَتَحَ الْخَادِمُ النَّافِذَةَ لِأَنَّ ضَوْءَ

الشمس محبوب

ولی مزدور کرکی خلاصه کره ؟ مزدور کرکی خلاصه کره تحکه چه

دلر رنا شبه ده .

فَتَحَ الْخَادِمُ النَّافِذَةَ لِيَدْخُلَ ضَوْءَ الشَّمْسِ

مزدور کرکی خلاصه کره ترخود لمر رنا نوزی

۶- لِمَاذَا تَرَكَ أَخُوكَ بَيْتَهُ ؟ تَرَكَ أَخِي بَيْتَهُ لِأَنَّهُ صَغِيرٌ .

ولی ستا ورور خپل کور پر ینبود ؟ زما ورور خپل کور پر ینبود تحکه چه

هغه کور وړوکی دی

تَرَكَ أَخِي بَيْتَهُ لِيَسْكُنَ فِي بَيْتٍ وَاسِعٍ .

زما ورور خپل کور پر ینبود ترخوپه پراخ کور کی واوسېږی .

۷- لِمَاذَا تَقْرَأُ هَذَا الْكِتَابَ ؟ أَقْرَأُ هَذَا الْكِتَابَ لِأَنَّهُ يُعَلِّمُنِي الْعَرَبِيَّةَ .

ولی دا کتاب لولی ؟ دا کتاب لولم تحکه چه ماته عربی را زده کوی

أَقْرَأُ هَذَا الْكِتَابَ لِأَنَّنِي أُنْعَمُ بِالْعَرَبِيَّةِ .

دا کتاب لولم ترخو عربی زده کوم .

توجه وکړی تیری شوی ټولې پوښتنې په سوالیه توری ولی (لِمَاذَا) باندی

پیل شوی دی .

لِمَاذَا نَقَرْنَا الْجَرِيدَةَ ؟ نَقَرْنَا الْجَرِيدَةَ لِأَنَّهَا تُعَرِّفُنَا الْأَخْبَارَ .

ولی جریده لولو ؟ جریده لولو . محکه چه مونږ په خبرونو باندی خبروی .

نَقَرْنَا الْجَرِيدَةَ لِتَعْرِفَ الْأَخْبَارَ .

جریده لولو ترڅو په خبرونو خبر شو .

هدارنگه د پوښتنو جوابونو ته توجه وکړی چه په دورو شکلو جواب ورکړی

شوی دی چه لمړی د (لَأَنَّ) په کلمه او دوهم د (لِ) په توری باندی .

۱ - بِأَنَّهَا تَعْرِفُنَا الْأَخْبَارَ ؟

۲ - لِأَنَّهَا تَعْرِفُنَا الْأَخْبَارَ ؟

۳ - لِأَنَّهَا تَعْرِفُنَا الْأَخْبَارَ ؟

۱ - بِأَنَّهَا تَعْرِفُنَا الْأَخْبَارَ ؟

۲ - لِأَنَّهَا تَعْرِفُنَا الْأَخْبَارَ ؟

۳ - لِأَنَّهَا تَعْرِفُنَا الْأَخْبَارَ ؟

۱ - بِأَنَّهَا تَعْرِفُنَا الْأَخْبَارَ ؟

۲ - لِأَنَّهَا تَعْرِفُنَا الْأَخْبَارَ ؟

۳ - لِأَنَّهَا تَعْرِفُنَا الْأَخْبَارَ ؟

۴ - لِأَنَّهَا تَعْرِفُنَا الْأَخْبَارَ ؟

تمرینونه

لمهري تمرین : په لاندی جملوکی خالی محایونه دقوس نه په مناشبو کلمو باندى
ډک کړی .

- لَأَنَّ - لِ - لِأَنَّهُ - لِأَنَّهَا ؟
- ۱ - الْوَلَدُ يُحِبُّ أَنْ يَأْكُلَ الْفَطِيرَ لَدَيْدٌ
 - ۲ - أَخِي يَقْرَأُ فِي نُورِ الْمِصْبَاحِ ضَوْءَ الشَّمْسِ ضَعِيفٌ .
 - ۳ - أَلَيْسَتْ تُحِبُّ الْقَوَاكِمَ حُلْوَةً .
 - ۴ - فَتَحَ الرَّجُلُ دَلِيلَ التَّلِيفُونَ يَعْرِفَ رَقْمَ صَدِيقِهِ .

دوهم تمرین : لاندی پوښتنوته په (ل) اویا (لَأَنَّ) باندى جواب ورکړی .

- ۱ - لِمَاذَا تَذْهَبُ إِلَى الْمَسْرَحِ ؟
- ۲ - لِمَاذَا تَنْزِلُ الطَّائِرَةُ فِي الْمَطَارِ ؟
- ۳ - لِمَاذَا زَارَتْ أَسْرَةَ سَالِمِ أَسْوَانَ ؟
- ۴ - لِمَاذَا تَذْهَبُ إِلَى الْجَامِعِ كُلَّ يَوْمٍ ؟

دریم تمرین : لاندی هره کلمه په جمله کی استعمال کړی .

لِ - لِأَنَّهُ - لِأَنَّ - لِأَنَّهَا

خلورم تمرین : لاندی جملی ولولی او بیانی ولسکی :

- ۱ - ذَهَبْتُ إِلَى الصِّيدَلِيَّةِ لِأَشْتَرِيَ الدَّوَاءَ .
- ۲ - حَضَرَ الطَّبِيبُ لِأَنَّ حَالَةَ الْمَرِيضِ سَيِّئَةٌ .
- ۳ - أَخِي لَا يَجْلِسُ عَلَى الْكُرْسِيِّ لِأَنَّهُ مُتَعَبٌ .

مع	پشتو معنى	عربى لغت	مع	پشتو معنى	عربى لغت
۸	وښت	أَرَادَ	۱۵	پلار	أَبُو... بچون
۳۲	هغه وینم (مؤنث)	أَرَاهَا	۶۲	ابوسمبل (اسم)	أَبُو سُمْبَلٍ
۴۳	خوارنس	أَرْبَعَةَ عَشَرَ	۳۰	ابوالهول (اسم)	أَبُو الْهَوَلِ
۴۵	خلور سوه	أَرْبَعَمِائَةٍ	۱۵	پلارنى	أَبِيهِ
۴۴	خلوښت لور والى	أَرْبَعُونَ	۷۱	زده كوم	أَتَعَلَّمُ
۳۰	(جگوالى)	أَرْتِفَاعٌ	۳۷	دولس (ملكر)	إِثْنَا عَشَرَ
۳۲	وینم	أَرَى	۳۹	دولس (مؤنث)	إِثْنَا عَشْرَةَ
۶۲	اونى	أَسْبُوعٌ	۳۷	دولس	أَحَدَ عَشَرَ
۱	دخوبه وین شو	أَسْتَيْقِظُ	۸	دولس	أَخٌ
۶۲	اسوان (دښارنوم)	أَسْوَانٌ	۲۴	دولس	إِخْوَةٌ
۵۷	په پيسواخلم	أَشْتَرِي	۲۶	دهغه وروڼه	إِخْوَتُهُ
۶۲	اقصر (دښارنوم)	الْأَقْصَرُ	۷۰	ستا وروڼه	أَخْوَكُ
۵۱	شكوم	أَقْطَفُ	۸	دهغه وروڼه	أَخْوَةٌ
۱۷	م	أَكُونُ	۱۱	واخيست (ونيو)	أَخَذَ
۱۱	سړين كې	الْصَّقَ	۱	چرگه اذان وكې	أَذَنَ (الْمَدْيِكُ)

مخ	پشتو معنی	عربی لغت	مخ	پشتو معنی	عربی لغت	تبریز
۶۹	خلی (تیسری)	تَأْخَذُ	۴۶	زر (۱۰۰۰)	أَلْفٌ	
۶	پیل کبیری	(تَبْدَأُ)	۶۴	هغه ته	إِلَيْهِ	
۱۷	کوروش کوی	تُحَاوِلُ	۱۷	دھن مور (مؤنت)	أُمَمًا	
۱۸	دیریری	تُخَافُ	۶۵	انتظار و کړه	إِنْتَظِرْ	
۶	وزی	تُخْرِجُ	۱	انسان	إِنْسَانٌ	
۱۸	ننوزی	تَدْخُلُ	۳۰	هرامات	الْأَهْرَامُ	
۳۲	هغه وینی	تَرَاهَا	۳۰	ورجی	أَيَّامٌ	
۶۸	دوژنی نی	تُرَبِّي	۶۲	کشتی	بِأَحْرَةٍ	ب
۲۶	تری پوښتنه کوی	تَسْأَلُهُ	۱	پیل شو (شروع شو)	بَدَأَ	
۶	دینیری	تَسْتَبْقِطُ	۲	شروع شو مؤنت	بَدَأَتْ	
۴۳	نولس (۱۹)	تِسْعَةَ عَشَرَ	۳۱	برج	بُرْجٌ	
۴۶	نه سوه (۹۰۰)	تِسْعِمِائَةٍ	۱	دروسته	بَعْدَ	
۴۴	نوی (۹۰)	تِسْعُونَ	۲۵	لوی	بَعِيدٌ	
۱۱	تولاسه کړ	تَسْلِمٌ	۵۳	دغه لور	بَيْتُهُ	
۶	شکاره کبیری	تَظْهَرُ	۵۷	زمالور	بَيْتِي	
۶۸	موږخبروی	تُعْرَفُنَا	۵۶	دھن کوی	بَيْتِهَا	
۶۸	چوزده کوی	تُعَلِّمُ	۶۹	هکی	بَيْضٌ	
۶	راگرچی	تَعُودُ				

مخ	بیشتر معنی	عربی لغت	مخ	بیشتر معنی	عربی لغت
۱۷	بوپ	حِذَاءُ	۳۲	دفعه سبیل نمی و کج	تَفَرَّجَ عَلَيَّ
۲	حرکت (خویشبخت) حاضره سوه	حَرَكَتٌ	۳۱	دفعه سبیل نمی و کج	تَفَرَّجَتْ عَلَيَّ
۶۲	(راغله) دچرگانو پنجره	حَضْرَتٌ	۷۱	لوی	تَفَرَّأُ
۵۳	(مرغانچه)	حَظِيرَةٌ	۱۸	لوی	تَفَعُّ
		الدَّجَاجُ		بینی (تقلید)	تُقَلِّدُ
۶۶	خنابه شکردی	أَلْحَدُّ لِلَّهِ	۱۷	کوی	تَقْوِمُ
۲	ژوند	حَيَاةٌ	۱۸	دری	تَكُونُ
			۱۸	وی	تَلْبَسُ
۲	ووتله	خَرَجَتْ	۱۸	اغو ندی	تَمَشِي
۲۲	خلیل (نوم)	خَلِيلٌ	۱۸	هی	
۳۸	پنجه (۵)	خَمْسٌ			
۴۳	پنجاه (۱۵)	خَمْسَةَ عَشْرَ	۴۳	دیارس (۱۳)	ثَلَاثَةَ عَشْرَ
۴۵	پنجاه سوه (۱۵۰۰)	خَمْسَمِائَةَ	۴۵	دری سوه (۳۰۰)	ثَلَاثِمِائَةَ
۳۰	پنجاهوس (۵۰)	خَمْسُونَ	۴۴	دیرش (۳۰)	ثَلَاثُونَ
			۴۶	اته سوه (۸۰۰)	ثَمَانِمِائَةَ
			۴۴	اتیا (۸۰)	ثَمَانُونَ
۵۳	چرگان	دَجَاجٌ	۴۳	اته لس (۱۸)	ثَمَانِيَةَ عَشْرَ
۳۶	دقیقی	دَقَائِقُ	۵۶	کبئینا سته	جَلَسَتْ
۳۶	بوه دقیقه	دَقِيقَةٌ	۵۴	دانی	حَبٌّ

عربی لغت	پشتو معنی	مخ	عربی لغت	پشتو معنی	مخ
دَلِيلٌ (التَّلِيْفُونِ)	دليلون لارښود	۸	زَارَتْ	کنه په کچه	۵۶
دَوْرٌ (الْقُرْصِ)	دليلون قورښتار کچه	۸	زُرْتُمْ	تاسې ځي کنه وکړه	۶۵
دِيكٌ	چرگه	۱	زُرْنَا	موږ ځي کنه وکړه	۶۵
			زَوَّجْتُهُ	ښځه ځي (مادينه ځي)	۴۸
ذَهَبٌ	لاړه	۳۲	سَأَلَ	پوښتنه ځي وکړه	۳۱
ذَهَبْتُمْ	لاړی	۶۴	سَاعَاتٌ	غځی وخت (شراعت)	۳۶
ذَهَبْنَا	لاړد	۶۴	سَافِرْتُمْ	تاسې سفروکړه	۶۳
رَأَى	وليد	۲۹	سَافِرْنَا	موږ ځي سفر وکړه	۶۳
رَأَيْتَ	تاو ليد	۶۵	السَّبْتِ	شنبه	۶۲
رَبِيعٌ	نخلورمه برخه	۳۹	سَبْعَةَ عَشَرَ	اوولس (۱۷)	۴۳
رَجَعَ	راوړغيدو	۳۲	سَبْعُمِائَةٍ	اووه سوه (۷۰۰)	۴۶
رَجَعْتُ	راوړغيدله	۲۹	سَبْعُونَ	اويا (۷۰)	۴۴
رَجَعْنَا	راوړغيدلو	۶۴	سِتَّةَ عَشَرَ	شپاړس	۴۳
رِحْلَةٌ	سفر	۲۴	سِتُّمِائَةٍ	شپاړه سوه	۴۵
رَفَعَ	پورته (چل) ځي کچي	۸	سِتُونَ	شپيته	۳۶
رَكِبْنَا (الْبَاخِرَةَ)	سپاره شوي په گشتي ځي	۶۴	سَمَاءٌ	اسمان	۲
			سَمِعْتُ	وايي وريدله	۳۲

توری	عربی لغت	پشتو معنی	مخ	عربی لغت	پشتو معنی	مخ
	سَنَّةٌ	کال	۶۵	الْعَالِي	(لوی، جگ)	۱۷
	سَيَّارَةٌ	موت	۲۴	عَامِلَةٌ	کارگره	۲
	سَيَّارَةٌ أُجْرَةٌ	تکمی	۲۴	عَشْرٌ	لس (مذکر)	۳۹
د	شَاهَدْتُ	وین لیده	۳۳	عَشْرَةٌ	لس (مؤنث)	۳۰
	شَاهَدْتُمْ	تاسین ولیده	۶۴	عِشْرُونَ	شل (۲۰)	۴۴
	شَاهَدْنَا	مونیرولیده	۶۴	عُصْفُورٌ	نورغی	۱
	شَهْرٌ	میاشت	۶۲	عُصْفُورَةٌ	مرغی	۶
ص	صَدِيقَتُهَا	دهغی دوسته	۵۶	عُصْرَبٌ	لوم	۳۶
ط	طَارَ	والوت	۱	عِنْدَهَا	غنی سره	۵۶
	طَائِرَاتٌ	(الونکی)	۲۹	غَنِيٌّ	سندر به ویله	۱
	طَلَعَ (الْفَجْرُ)	سهار راوخوت	۱	فَتَحَ	خلاصه نی کوه	۷۰
	طَلَعَتْ	لم راوخوت	۲	فَطِيرٌ	برایه	۲۴
	(الشَّمْسِ)			فَلَاخَةٌ	هقانه	۶۹
ظ	ظَهَرَتْ	هه ښکاره شو	۲	فِيهَا	(په گي)	۳۳
ع	عَادَ	راوگرخیدو	۱	قَبْلَ	مخکی	۶۵
	عَادَتْ	راوگرخیده	۲	قَرَأَ	روست	۱۱
				قَضَى	تیرکي (وختیله) تیرکي	۶۲

عربی لغت	پشتو معنی	مخ	عربی لغت	پشتو معنی	مخ
قَضَيْتُ	اوخت (می تیرکړم)	۶۵	لَعِبَ	لوبې یې وکړې	۵۱
قَضَيْتَ	(وخت) دی تیرکړې	۳۰	لَمَ	(د تلی علامه) میخ	۵۱
قَضَيْتُمْ	(وخت) مو تیرکړې	۶۳	لَيْسَ	نشته	۴۸
قَضَيْنَا	بمړې اوخت تیرکړې	۶۳	لَيْلٌ	شپه	۶۶
قَطَفَ	و شکوه (گل)	۴۹	لَيْلَةٌ	شپه (مؤنث)	۶۲
قَطَفْتَ	تا و شکاوه	۵۱	مَائَةٌ	سل (۱۰۰)	۳۰
قَطَفْتُ	ما و شکاوه	۵۲	مَائَتَانِ	دوه سوه (۲۰۰)	۴۵
(بَعْدَ) قَلِيلٍ	(لږ) وروسته	۲	مِثْرٌ	متر	۳۱
كَثِيرٌ	ډیر	۳۲	مِثْرٌ	شده وخت (کله)	۳۰
كَلْنَا	مورې تړل	۳۰	مِثْلُهُ	د هغه په شان	۵۷
كَلِمٌ	خبرې یې وکړې	۸	مِصْنَعٌ	کارخانه	۳۰
كَمٌ	شومره؟	۳۰	مَعْبِدٌ	معبد (عبادت خای)	۶۲
كُنَّا	موږ وو	۶۵	مَكْتَبَةٌ	کتابتون (د کتابو الماری)	۵۹
لَانَ	د دی دپاره (شکه)	۷۰	مِنَهُ	د هغه نه	۶۹
لَانَهُ	شکه هغه	۷۰	مَوْظَفٌ	کارکوونکی (مامور)	۲
لَانَهَا	شکه هغه	۶۸	مَوْظِفَةٌ	کارکوونکی (مامور)	۲
لَحِظَةٌ	پوه لحظه	۶۲	مَيْدَانٌ	میدان	۲۳

عربی لغت	پښتو معنی	مخ	عربی لغت	پښتو معنی	مخ
ن	نَتَفَرَّجُ عَلَيَّ	۳۱	وَضَعُ	کښیږد	۱۱
	نَزَّكِبُ	۲۵	وَضَعْتُ	ما کښیږد	۵۲
	(سَيَّارَةُ أَجْرَةٍ)		وَقَفَ	وډریدو	۴۸
	نَزَّوْرُ	۳۷	يَأْخُذُ	نیس لاس کی اخځو	۱۲
	نَسَّالُ	۴۸	يَبْدَأُ	پیل (شروع) کوي	۵
	نَصِيْلُ	۲۵	يَبْيَضُ	مکي اچوي	۵۳
	نَظَّارَةٌ	۱۵	يَتَسَلَّمُ	تر لاسه کوي	۱۲
	نَعْرِفُ	۶۸	يُحَاوِلُ	کوښش کوي	۱۶
	نَقْرًا	۶۸	يَخْضُرُ	راځي	۲۲
	نَقْضِي	۶۵	يَخَافُ	ورسېږي	۱۶
	نَهَارُ	۱	يُخْرِجُ	وړي	۲۳
	النَّبِيلُ	۶۴	يَرَاهُ	هغه رښي	۱۶
ه	هَلْ؟	۲۴	يَسْتَبْقِظُ	دخوبه پاسېږي	۵
و	وَاحِدَةٌ	۴۸	يَطْلَعُ	(ورېښېږي) (سهار) راځيږي	۵
	وَصَلَتْ	۲۶	(الفجر)		
	وَصَلْتُمْ	۶۳	يَطْبِيرُ	الوځي (الوړي)	۵
	وَصَلْنَا	۶۳	يَعُودُ	راگرځي	۵

عربی لغت	پښتو معنی	مع	عربی لغت	پښتو معنی	مع
يَقْلُدُ	تقلید (پیش) کوی	۱۶	يَنْظُرُ	کوی	۱۵
يُكَلِّمُ	خبری کوی	۱۰	يُوذِّنُ	(هرک) اذان کوی	۵
يَكُونُ	دی	۱۵	(الدَّيْكُ)		
يَنْتَظِرُ	انتظار کوی	۲۲	يَوْمِيْنِ	دوه ورځی	۶۴
يَنْتَظِرُنَا	موږ ته انتظار کوی	۲۵			
۶۵			۸۱		
۶۵			۵۲		
۶۱			۵۱		
۶۱			۸۲		
۶۲			۸۳		
۶۱			۵۳		
۶۲			۱		
۶۲			۳۲		
۶۱			۳۷		
۵			۸۳		
۵			۶۶		
۵			۶۲		
۵			۶۲		

إذاعة جمهورية مصر العربية

القاهرة

دمصر دعربى جمهوريت راديو

قاهره

تعليم العربية بالراديو دراديو له لارى دعربى زبى دزده كپى پروگرامونه

ص.ب: ۳۲۵

القاهرة - ۱۱۵۱۱

جمهوريه مصر العربية

دمصر عربى جمهوريت

اختبار مرحله أولى

دلمى مرحلى امتحان

هيله ده چه په تور قلم نى وليكى .

داور يدونكى نمرة:

داور يدونكى نوم:

وظيفه:

ادرس:

..... - /

..... - ۷

.....

.....

کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران

گزاره اوریلونکی :

د رادیو دلاری د عربی زبی د زده کړی پروگرام هیله لری چه دلمړی
مرحلی پوښتنوته درست جواب ورکړی اود لمړی کتاب دخلورو برخو
امتحان په بریالی توب سره ورکړی .

مهر بانی وکړی د امتحان پوښتنوته له جواب ورکولو وروسته د
امتحان پانې د دېسمبرد میاشتی له پای ته رسید لونه مخکی په

لاندی ادرس راولیږی

تعلیم العربیة بالراديو

ص . ب ۳۲۵ - ۱۱۵۱۱

القاهرة - مصر

په سلو کی له ۵۰ نه زیاتو پوښتنو ته د درست جواب ورکولو په
حالت کی شهاد تنامه اخستلی شی او هغه څوک چه زیاتی نمری
واخلي هغه ته تحفه ورکول کیږی .

لطفادیته توجه وکړی چه د امتحان پوښتنو ته جواب ورکول او
رادیو ته بیرته دهغه رالیږل ډیر مهم دی . ترڅو دامعلومه شی :

۱ - درادیو دلاری د عربی زبی زده کړه څومره مؤثره ده

۲ - درادیو دلاری د عربی خط (لیک) زده کړه څومره مؤثره ده

توجه وکړی : هغه کسان چه د امتحان سوالو ته ځواب نه ورکوی

دهغوی نومونه ددی پروگرام له غږیتوب نه لری کیږی .

اختبار المرحلة الأولى

دلمى مرحلى امتحان

١ - ضع في المكاف الخالي من كل جملة من الجمل الآتية الكلمة المناسبة من الكلمات التي بين قوسين:

١ - دلاندى جملو په هره جمله كى د قوس نه مناسبى كلمى وليكى

١ - يعيش السمك في ... (الصندوق، الماء، القرية)

٢ - في الزهرية ... جميلة (كتب طعام، زهور)

٣ - يجعل المسافر في يده ... صغيرة (مخطة، حقيبة، نافورة)

٤ - ... الأسرة جالسة بجوار البحيرة (هذا، هؤلاء، ههنا)

٥ - منحموذ ... النقرة في الحظيرة (حرت، وقف، ربط)

الإجابة: جواب

- ١ - _____
- ٢ - _____
- ٣ - _____
- ٤ - _____
- ٥ - _____

٢ - ضع في المكان الخالي من كل جملة من الجمل الآتية، الكلمة

المناسبة من الكلمات التي بالمستطيل :

٢ - دلاندي جملو خالي محايونه په مستطيل كي دمناسبو كلمو

نوخه دك كوي : (١٠ نمرى)

میزان . علی . هم . نظیف . یقنع

١ - الجبن في طبق

٢ - السكر من الفص

٣ - أمام الصيدلي

٤ - كنت أمثل المشرح

٥ - ذاهبون إلى المدرسة

الإجابة : جواب

١ -

٢ -

٣ -

٤ -

٥ -

٢ - ضَع فِي الْمَكَانِ الْخَالِي بِمَا بَأَى كَلِمَةً مُنَاسِبَةً، لِتُكْمَلَ كُلُّ جُمْلَةٍ عَلَى
مِثَالِ الْجُمْلَةِ الْأُولَى:

٣ - دَلَانْدِي جَمَلُو خَالِي مَحَابُونَهُنَّ مَنَا سَبُو كَلِمُو بَانْدِي دِك كِرِي هَرِه
جَمَلِه دَلْمَرِي جَمَلِي مِثَال يِه تَوَكَّه دِكِه كِرِي: (١٠ نَمْرِي)

١ - ... أُرِيدُ رُؤْيَةَ الطُّيُورِ.

٢ - ... جِيرَانُ يَا أَحْمَدُ.

٣ - الطَّائِرَةُ ... فِي الْجَوِّ.

٤ - هَذَا الْجَامِعُ ... الْقَرْيَةِ.

٥ - مَحْمُودٌ جَلَسَ فِي ... الشَّجَرَةِ.

٦ - تَلَامِيذُ الْمَدْرَسَةِ ... عَلَى الْمَسْرَحِ.

رَأَيْتُمَا

لِيَا

بِأَيْهَا

وَمَا

فَعَلْنَا

عَلَيْهَا

جَوَاب

بِأَيْهَا

الإجابة:

١ - أَنَا أُرِيدُ رُؤْيَةَ الطُّيُورِ.

- ٢

- ٣

- ٤

- ٥

- ٦

٤ - اختر لكل كلمة في العمود (١) ما يناسبها في العمود (ب) لتكون
جملة تامّة مفيدة.

٤ - د (١) توري لاندي عبارتوته د (ب) توري لاندي عبارتونو
شخه مناسب جواب غوره كړي : ترحو كپوره جمله جوړه كړي

(١)	(ب)
التّمثيل	بجوار الأهرام
سالم	الأخبار من الرّاديو
أبو الهول	بديع
نسمع	ستون ذبيقة
السّاعة	رجع إلى القرية

الإجابة: جواب

- ١ -
- ٢ -
- ٣ -
- ٤ -
- ٥ -

٥ - أَدْخِلْ كُلَّ كَلِمَةٍ مِنَ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ فِي جُمْلَةٍ تَامَّةٍ عَلَى مِثَالِ الْكَلِمَةِ
الْأُولَى :

٣ - د لاندی کلمونہ ہرہ کلمہ دمثال پہ توگہ جملہ کی استعمال کری

مثال : لمړی جمله (۱۰ نمری)

١ - سَاعِي التبريد . سَاعِي التبريد يأخذ الخطابات من الصندوق

١ - أَخِي . فإمداً وبيد بالفا -

٢ - أَنْظُر . فإمداً وبيد بالفا -

٣ - رَجَعَ . فإمداً وبيد بالفا - فإمداً وبيد بالفا -

٤ - البُحَاثِي . فإمداً وبيد بالفا - فإمداً وبيد بالفا -

٥ - هَدِيَهُ . فإمداً وبيد بالفا - فإمداً وبيد بالفا -

٦ - هَوَّلَاهُ . فإمداً وبيد بالفا - فإمداً وبيد بالفا -

٧ - هَرَى . فإمداً وبيد بالفا - فإمداً وبيد بالفا -

٨ - رَجَعْتُ . فإمداً وبيد بالفا - فإمداً وبيد بالفا -

٩ - فَعَّنَا . فإمداً وبيد بالفا - فإمداً وبيد بالفا -

١٠ - نَحْنُ . فإمداً وبيد بالفا - فإمداً وبيد بالفا -

٦ - ضَعْ غَلَامَةً (٧) أَمَامَ الإِخْوَةِ الصَّحِيفَةَ بِنِ الإِجَابَاتِ الَّتِي نَعَتَتْ كُلَّ
سؤال:

٦ - لَانْدِي پوهنتنو کی دھری پوهنتنی لاندی درست جواب پہ

مخکی (س) علامہ کی پدی . (١٠ نمری)

١ - مَنْ يَبِيعُ الدَّوَاءَ؟

- الْفَاكِهِيُّ يَبِيعُ الدَّوَاءَ.

- الْبِقَالُ يَبِيعُ الدَّوَاءَ.

- الصِّدِّيقُ يَبِيعُ الدَّوَاءَ.

٢ - أَيْنَ البُسْتَانِيُّ؟ - البُسْتَانِيُّ فِي الصِّدِّيَّةِ.

- البُسْتَانِيُّ فِي الْمَسْرَحِ - البُسْتَانِيُّ فِي الْحَدِيقَةِ

٣ - كَمْ مُسَافِرًا فِي الطَّائِرَةِ؟

- فِي الطَّائِرَةِ عِشْرُونَ مُسَافِرًا.

- فِي الطَّائِرَةِ طَيَّارٌ.

- فِي الطَّائِرَةِ حِطَابَاتٌ كَثِيرَةٌ.

٤ - مَا اسْمُكَ؟

- اسْمُ أُخِي سَالِمٌ.

- اسْمُهُ حَامِدٌ.

- اسْمِي مُحَمَّدٌ.

٥ - مَنْ أَنْتَ؟

- هُوَ أَحْمَدُ.

- أَنْتَ سَالِمٌ!

- أَنَا نَبِيلٌ.

- ٧ - ضع مكان النقط كلمة مضادة في المعنى للكلمة التي تحنها خطٌ على مثال السطر الأول.
- ٧ - دتكويه محايوكى دهغى كلمى ضد باعكس كلمه وليكى چه ترهغى لاندى خط كش شوى دى :
- نبيل واقف فى المنعطه. سالم جالس فى البيت.
- ١ - هذا عقرب الساعة الكبير، وهذا عقرب الساعة.
- ٢ - الزهرة فوق المكتب، وسلة المهملات... المكتب.
- ٣ - المشى منعب، والجلوس... الجلوس.
- ٤ - باب الحديقة مفتوح، وباب البيت... البيت.
- ٥ - البلبل طائر جميل، واليوم طائر... طائر.
- ٦ - الفلاح الكسلان مكروه، والفلاح... الفلاح.
- ٧ - الساعة القديمة هدية رخيصة، والساعة... الساعة.
- ٨ - التوافد مقلقة، والأبواب... الأبواب.
- ٩ - الدواء غال، والطعام... الطعام.
- ١٠ - محمود زجع من الحقل، ونبيل... إلى الحقل.

۸ - صَلِّ بِكُلِّ كَلِمَةٍ تَحْتَهَا حَطُّ ضَمِيرًا مُنَاسِبًا عَلَى مَنَالِ السُّطْرِ الْأَوَّلِ :

۸ - دلاندى مثال په توگه له هری هغی کلمی سره مناسب ضمیر

وتړی چه ترهغی لاندى خط کش شوی دی : (۱۰ نمری)

نَيْلٌ صَوْتٌ... مَرْفَعٌ نَيْلٌ صَوْتُهُ مَرْفَعٌ.

۱ - مَحْمُودٌ وَجْهٌ... مُصْفَرٌ

۲ - الْحَدِيدَةُ سُورٌ... حَدِيدِيٌّ

۳ - أَنَا أَقْرَأُ كِتَابٍ...

۴ - نَحْنُ نَحْمِلُ حَقَائِدَ...

۵ - الثَّلَاثَةُ بَابٌ... مُغْلَقٌ

۶ - أَنْتَ تَأْكُلُ طَعَامًا...

۷ - لَا تَخَافِي يَا سَيِّدِي عَلَى أَنْفِ...

۸ - يَا صَدِيقِي عُدْ... مُسَافِرٌ

۹ - أَنْتُمْ مَدْرَسَةٌ... قَرِيبَةٌ

۱ - هُمْ تَلَامِيذٌ... حَدِيدَةٌ

١ - اقرأ ما يأتي، ثم أجب عن الأسئلة التي بعده:

٩ - لاندی متن ولولی اویبا لاندی پویشتنو ته جواب ورکړی :

(١٠ نغری) جواب

زارت نهاد صديقتها سعاد في بيتها، وجلست معها في حجرة المكتب.
حجرة المكتب بها مكتب لطيف، ومكتب صغيرة، وكريسي مريح، ومنضدة
جميلة، فوقها زهرية فيها ورد جميل، وعلى المكتب مصباح كهربائي.

نهاد قالت لأبيها: حجرة مكتب سعاد بديعة، وأريد أن يكون لي حجرة
مثلها. اشترى أبوها حجرة مكتب لها، وهي تقرأ فيها مشروزة.

١ - من زارت سعاد في بيتها؟

٢ - أين جلست نهاد مع سعاد؟

٣ - ماذا فوق المنضدة؟

٤ - ماذا قالت نهاد لأبيها؟

٥ - لماذا تقرأ نهاد مشروزة؟

جواب

الإجابة:

- ١

- ٢

- ٣

- ٤

- ٥

- ١- أجب عن الأسئلة الآتية:
- ١- لاندی پوہنتو ته جواب ورکری :
- ١- این معبد « أبو سنبل » ؟
- ٢- كم مترًا ارتفاع برج القاهرة ؟
- ٣- من أي شئ يصنع العجين ؟
- ٤- لماذا ذقت أسرا سالم إلى حديقة الحيوان ؟
- ٥- ماذا تشتري من الصيدلية ؟

الإجابة:

جواب -

- ١-
- ٢-
- ٣-
- ٤-
- ٥-

گرانه اوریدونکی :

د امتحان سو الونو ته جواب ورکول اجباری دی ترڅو وکولی شی
بلی مرحلې ته د تقلیدلو شهادتنامه ترلاسه کړی او ستاسې غږ
پتوب دوام وکړی او وکولی شی دراديو دلاری دعربی زبې دزده کړی
خپرونی ترلاسه کړی .

هیله ده چه دسو الونو جوابونه په لاندی ادرس راولیږی

إذاعة جمهورية مصر العربية

تعليم العربية بالراديو

ص - ب ۲۳۵ - ۱۱۵۱۱

القاهرة - مصر

**Get more e-books from www.ketabton.com
Ketabton.com: The Digital Library**